Terminale di comando

AMATRON 3

Il presente Manuale operatore è valido a partire dalla seguente versione del software: 01.09.00

AMAZONE

Istruzioni per l'uso originali

INDICE

1 Informazioni sul presente Manuale operatore ... 1

1.1 Altri documenti applicabili ... 1

1.2 Validità ... 1

1.3 Raffigurazioni utilizzate ... 1

1.3.1 *Indicazioni* ... 1

1.3.2 *Istruzioni operative* ... 2

1.3.3 *Elenchi* ... 3

1.3.4 *Numero di posizione* ... 3

1.3.5 *Percorsi di orientamento* ... 4

2 Istruzioni di montaggio ... 5

2.1 Montaggio base ... 5

2.2 Montaggio per la modalità ISOBUS ... 6

2.3 Montaggio per la modalità AMABUS ... 7

2.4 Montaggio per il funzionamento parallelo ... 8

3 Panoramica di AMATRON 3 ... 9

3.1 Lato anteriore ... 9

3.2 Lato posteriore ... 10

4 Utilizzo base ... 11

4.1 Utilizzare il Toggle-Button ... 11

4.2 Utilizzare i tasti F ... 12

4.3 Utilizzare il pad direzionale ... 12

4.4 Inserire i testi ... 12

4.5 Immettere i valori numerici ... 13

4.6 Utilizzare il tasto Shift ... 14

5 Dopo l'accensione ... 15

5.1 Selezionare il modo BUS ... 15

5.2 Verificare le assegnazioni AUX-N ... 16

5.3 Modificare le assegnazioni AUX-N ... 17

6 Panoramica del menu Principale ... 18

7 Configurare AMATRON 3 ... 19

7.1 Effettuare le impostazioni di base ... 19

7.1.1 *Attivare o disattivare la gestione job* ... 19

7.1.2 *Attivare o disattivare il circuito di accensione* ... 19

7.1.3 *Impostare il volume* ... 20

7.1.4 *Impostare la luminosità* ... 21

7.1.5 *Impostazione di data e ora* ... 22

7.1.6 *Impostazione di regione e lingua* ... 23

7.2 Configurare ISOBUS ... 24

7.3 Configurare il GPS ... 25

7.3.1 *Configurare il ricevitore A100/A101* ... 25

7.3.2 *Configurare il ricevitore AG-STAR* ... 25

7.3.3 *Configurare il ricevitore SMART6* ... 27

7.3.4 *Configurare altri ricevitori GPS* ... 28

7.4 Configurare l'interfaccia ASD ... 28

7.5 Impostare la Lightbar ... 29

7.6 Configurare il Toggle-Button ... 29

7.7 Definizione della modalità di avvio ... 30

7.8 Configurare il funzionamento parallelo ... 30

7.9 Utilizzare il dispositivo di immissione Aux-N ... 31

7.9.1 *Definire l'assegnazione AUX-N* ... 31

7.9.2 *Definire l'assegnazione AUX-N tramite la lista funzioni* ... 34

7.9.3 *Definire l'assegnazione AUX-N tramite la lista di immissione* ... 35

7.9.4 *Cancellare l'assegnazione AUX-N selezionata* ... 36

7.9.5 *Cancellare tutte le assegnazioni AUX-N* ... 37

7.10 Utilizzare la gestione licenza ... 37

7.11 Utilizzare la diagnosi ... 39
7.11.1 *Utilizzare Gestione USB* ... 39
7.11.2 *Utilizzo della gestione Pool* ... 40
7.11.3 *Utilizzare la diagnosi CAN* ... 41
7.11.4 *Eseguire un reset* ... 42

8 Configurare le macchine ... 43

8.1 Gestione macchine ... 43
8.2 Modificare i dati macchina ... 44
8.3 Modificare i dati geometrici della macchina ... 45
8.4 Selezionare una macchina ... 46

9 Configurare i trattori ... 48

9.1 Gestione trattori ... 48
9.2 Modificare i dati trattore ... 49
9.3 Modificare i dati geometrici del trattore ... 50
9.4 Configurare i sensori trattore ... 51
9.5 Selezionare il trattore ... 52

10 Utilizzare la gestione job ... 54

10.1 Gestione dei job ... 54
10.2 Modifica job ... 56
10.2.1 *Creare un nuovo job* ... 56
10.2.2 *Aggiungere valori nominali al job* ... 56
10.2.3 *Aggiungere un lavoratore al job* ... 59
10.2.4 *Aggiungere macchine e trattori al job* ... 61
10.2.5 *Verificare il tipo mappa* ... 63
10.2.6 *Ricercare un job* ... 64
10.2.7 *Copiare un job* ... 64
10.2.8 *Avviare un job* ... 65
10.2.9 *Arrestare un job* ... 66
10.2.10 *Esportare i job* ... 66
10.3 Usare la gestione dati principali ... 67
10.3.1 *Gestire i dati principali* ... 67
10.3.2 *Gestire i valori nominali* ... 68
10.3.3 *Modificare i valori nominali* ... 69
10.3.4 *Gestire i campi* ... 70
10.3.5 *Modificare i dati campo* ... 71
10.3.6 *Gestire i clienti* ... 71
10.3.7 *Modificare i dati cliente* ... 72
10.3.8 *Gestire i lavoratori* ... 72
10.3.9 *Modificare i dati lavoratore* ... 73
10.3.10 *Gestire i prodotti* ... 73
10.3.11 *Modificare i dati prodotto* ... 74

11 Utilizzare GPS-Switch ... 75

11.1 Panoramica di GPS-Switch ... 75
11.1.1 *Interfaccia GPS-Switch* ... 75
11.1.2 *Funzioni GPS-Switch* ... 78
11.1.3 *Requisiti di qualità GPS* ... 80
11.2 Effettuare le impostazioni di base per GPS-Switch ... 80
11.2.1 *Definire la modellazione macchina* ... 80
11.2.2 *Selezionare la sorgente di riconoscimento direzione di marcia* ... 81
11.2.3 *Attivare l'avvertimento acustico confine campo* ... 81
11.2.4 *Definire la rappresentazione mappa* ... 82
11.2.5 *Definire l'orientamento mappa* ... 82
11.2.6 *Effettuare le impostazioni GPS-Switch per lo spargitore* ... 83
11.2.7 *Effettuare le impostazioni GPS-Switch per gli atomizzatori* ... 85
11.2.8 *Effettuare le impostazioni GPS-Switch per seminatrici* ... 86
11.2.9 *Impostare i tempi di attesa* ... 88
11.2.10 *Stabilire i tempi di correzione dei tempi di attesa* ... 91
11.2.11 *Verificare i tempi di attivazione e i tempi di disattivazione* ... 92
11.3 Avviare GPS-Switch ... 93
11.3.1 *Avviare GPS-Switch con gestione job* ... 93
11.3.2 *Avviare GPS-Switch senza gestione job* ... 96
11.4 Zoomare mappa ... 97
11.5 Spostare la mappa ... 98
11.6 Invertire l'orientamento del simbolo trattore ... 99
11.7 Contrassegnare l'ostacolo ... 99
11.8 Cancellare il contrassegno di ostacolo ... 100
11.9 Creare un confine campo ... 100
11.10 Cancellare il confine campo ... 101

11.11 Gestire la capezzagna virtuale 102
11.11.1 *Creare una capezzagna virtuale*..... 102
11.11.2 *Bloccare o sbloccare la capezzagna* .. 104
11.11.3 *Cancellare una capezzagna* 105

11.12 Utilizzare le tracce..... 105
11.12.1 *Selezionare il modello tracce*..... 105
11.12.2 *Definire la distanza tracce*..... 107
11.12.3 *Creare aiuole*..... 108
11.12.4 *Definire la sensibilità della Lightbar* 108
11.12.5 *Creare tracce* 109

11.13 Utilizzare la commutazione larghezze parziali 111
11.13.1 *Utilizzare la commutazione larghezze parziali*.....111
11.13.2 *Utilizzzare la commutazione automatica larghezze parziali*.....113

11.14 Gestire i dati campo.....119
11.14.1 *Salvare i dati campo registrati* 119
11.14.2 *Cancellare i dati campo registrati* 119
11.14.3 *Caricare i dati campo dalle registrazioni*..... 120
11.14.4 *Stabilire l'area circostante di riconoscimento campo*..... 123
11.14.5 *Caricare i dati del campo dal file shape*..... 124
11.14.6 *Configurare la scheda applicazione* ... 126

11.15 Utilizzare l'assistenza conducente.. 126

11.16 Calibrare GPS-Switch..... 128
11.16.1 *Correggere GPS-Switch* 128
11.16.2 *Correggere la deriva GPS con punto di riferimento* 129
11.16.3 *Correggere la deriva GPS manualmente* 131

11.17 Utilizzare la Lightbar esterna..... 132

12 Utilizzare il menu AUX-N..... 133

13 Eliminazione dei guasti..... 134

14 Creare uno screenshot..... 137

15 Indici 138

15.1 GLOSSARIO..... 138

15.2 INDICE ANALITICO 141

1 Informazioni sul presente Manuale operatore

CMS-T-006637-B.1

1.1 Altri documenti applicabili

CMS-T-00000217-A.1

- Manuale operatore per il ricevitore GPS
- Manuale operatore per il software della macchina

1.2 Validità

CMS-T-006632-A.1

Il presente Manuale operatore è valido per la versione software 01.09.00

Per informazioni sulla versione software: *"Setup"* > *"Diagnosi"* > *"Versioni software"*

1.3 Raffigurazioni utilizzate

CMS-T-00000320-B.1

1.3.1 Indicazioni

CMS-T-00000174-A.1

NOTA

Contraddistingue consigli per l'utilizzo e indicazioni per impiegare in modo ottimale tutte le funzioni della macchina.

1.3.2 Istruzioni operative

CMS-T-00000473-B.1

Istruzioni operative numerate

CMS-T-005217-B.1

Le operazioni che devono essere effettuate in una determinata sequenza vengono rappresentate come istruzioni operative numerate. Rispettare la sequenza predefinita delle operazioni.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1

2. Istruzione operativa 2

1.3.2.1 Istruzioni operative e reazioni

CMS-T-005678-B.1

Le reazioni alle istruzioni operative sono contrassegnate da una freccia.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1

➡ Reazione all'istruzione operativa 1

2. Istruzione operativa 2

1.3.2.2 Istruzioni operative alternative

CMS-T-00000110-B.1

Le istruzioni operative alternative vengono introdotte dalla parola *"oppure"*.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1

   oppure

   Istruzione operativa alternativa

2. Istruzione operativa 2

Istruzioni operative costituite da un'unica operazione

CMS-T-005211-C.1

Le istruzioni operative costituite da un'unica operazione non vengono numerate bensì rappresentate con una freccia.

Esempio:

► Istruzione operativa

Istruzioni operative senza sequenza

CMS-T-005214-C.1

Le istruzioni operative che non devono essere seguite in una determinata sequenza vengono rappresentate sotto forma di elenco con frecce.

Esempio:

► Istruzione operativa

► Istruzione operativa

► Istruzione operativa

1.3.3 Elenchi

CMS-T-001852-A.1

Gli elenchi vengono utilizzati ad esempio per la rappresentazione di diverse possibilità di selezione. Le voci degli elenchi sono introdotte da punti.

Esempio:

- Voce 1
- Voce 2
- Voce 3

1.3.4 Numero di posizione

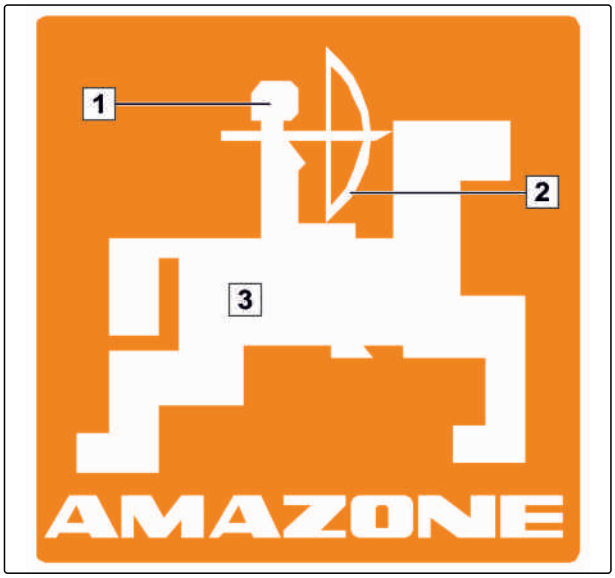
CMS-T-001857-A.1

I numeri di posizione nel testo o nella legenda si riferiscono ai numeri di posizione dei grafici posizionati accanto o sopra. I numeri di posizione dei grafici possono essere collegati con linee di posizione.

1 Posizione 1

2 Posizione 2

3 Posizione 3



1.3.5 Percorsi di orientamento

CMS-T-00000021-A.1

Per consentire un rapido orientamento, in particolare per una lettura selettiva, mirata al problema, sono previsti percorsi di orientamento, posizionati all'inizio dei passaggi di istruzione dell'operazione. Esempio: *"Setup" > "Diagnosi" > "Versioni software"*

Istruzioni di montaggio

2

CMS-T-00004668-A.1

2.1 Montaggio base

CMS-T-006367-B.1

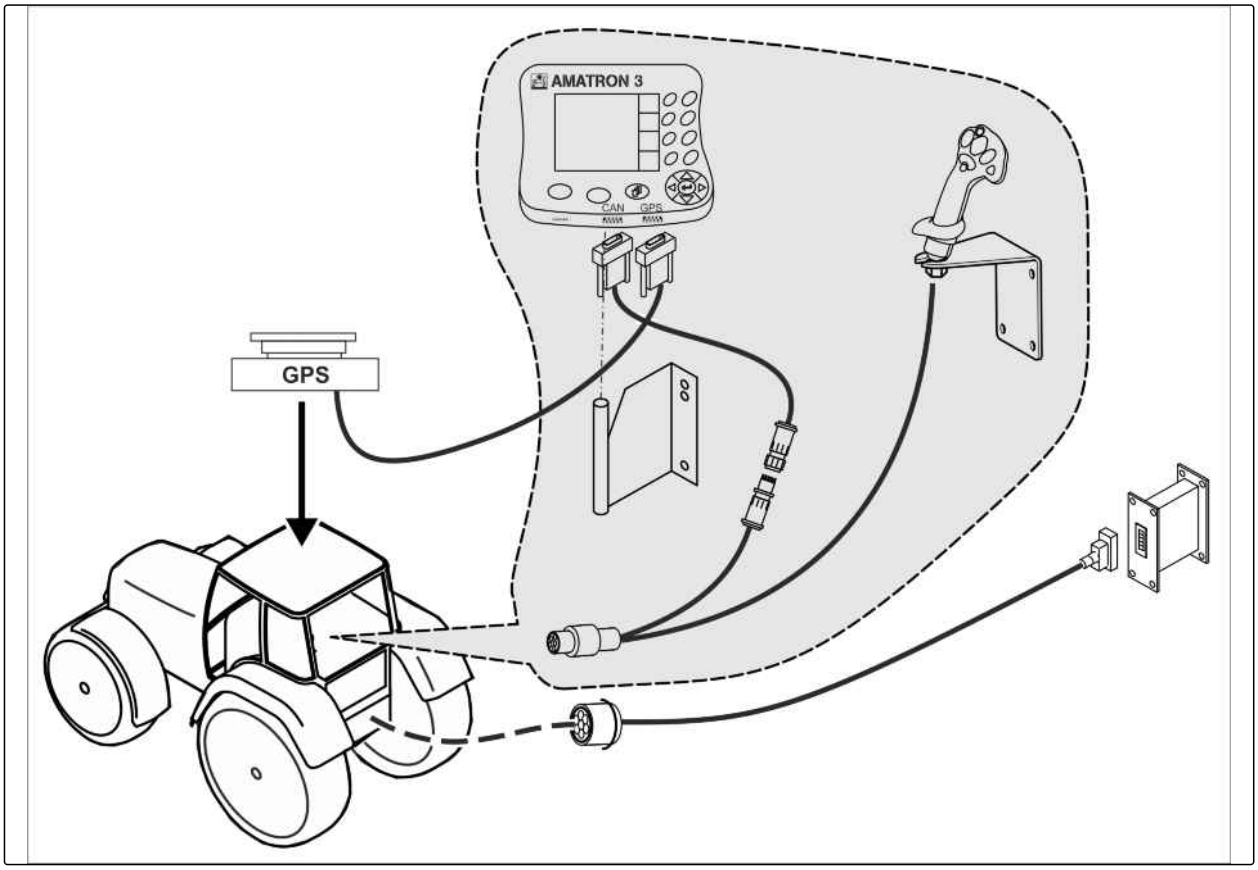
1. Montare il ricevitore GPS sul trattore; a questo proposito leggere il Manuale operatore del ricevitore GPS.

2. *Il terminale di comando AMATRON 3 può essere collegato con l'equipaggiamento standard del trattore o con il cablaggio ISOBUS.*
   Montare l'equipaggiamento standard del trattore (console con distributore) alla destra del conducente, in posizione visibile e a portata di mano, in modo da essere esente da vibrazioni e collegato elettricamente alla cabina. Occorre rispettare la distanza minima di 1 m dal radiotrasmettitore o dall'antenna radio.

3. Rimuovere la vernice dai punti di montaggio, per evitare cariche elettrostatiche.

2.2
Montaggio per la modalità ISOBUS

CMS-T-006370-A.1

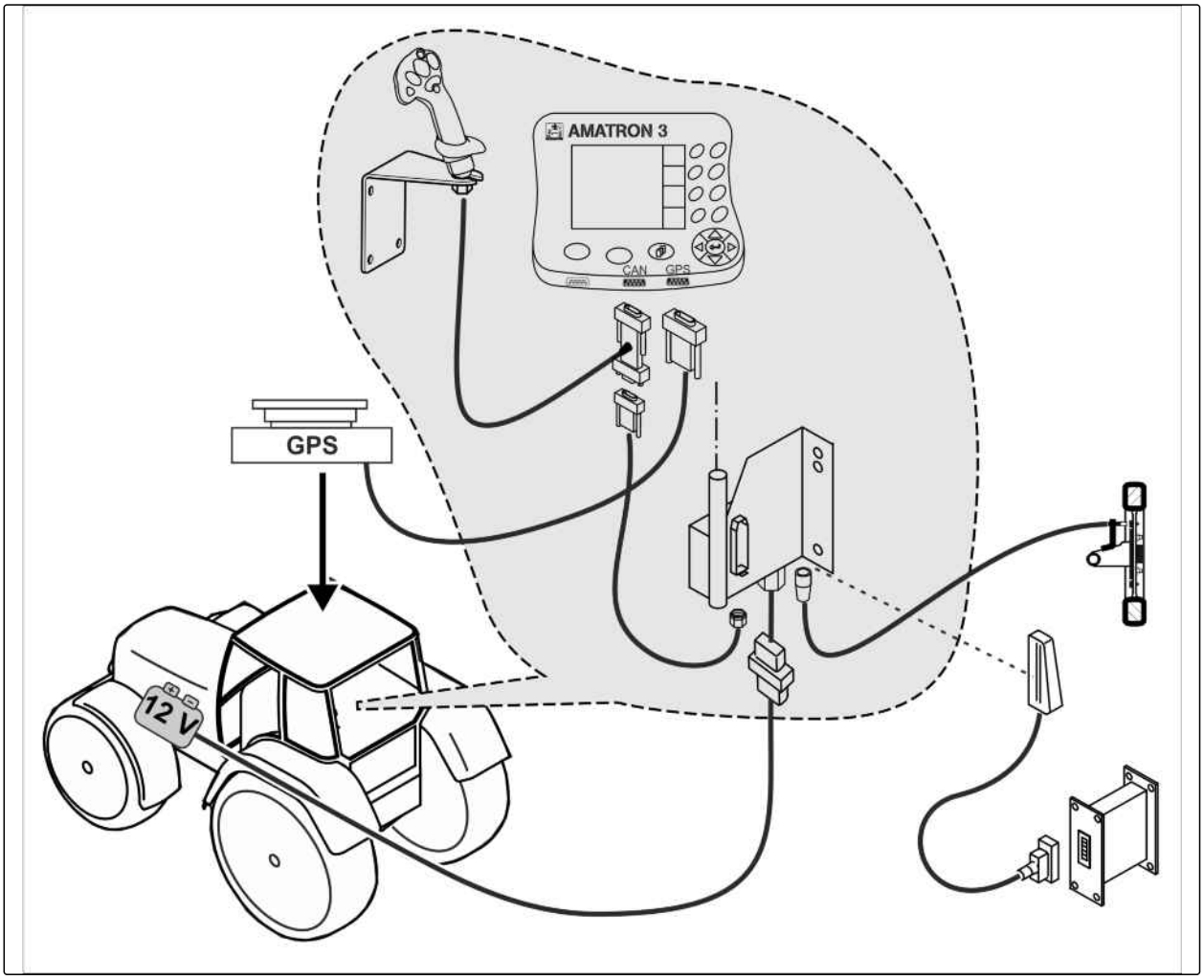


CMS-I-001583

► *Per le macchine collegate con il cablaggio ISOBUS Light ad un trattore ISOBUS:*
Disattivare la funzione ISOBUS del terminale trattore.

2.3
Montaggio per la modalità AMABUS

CMS-T-006473-B.1



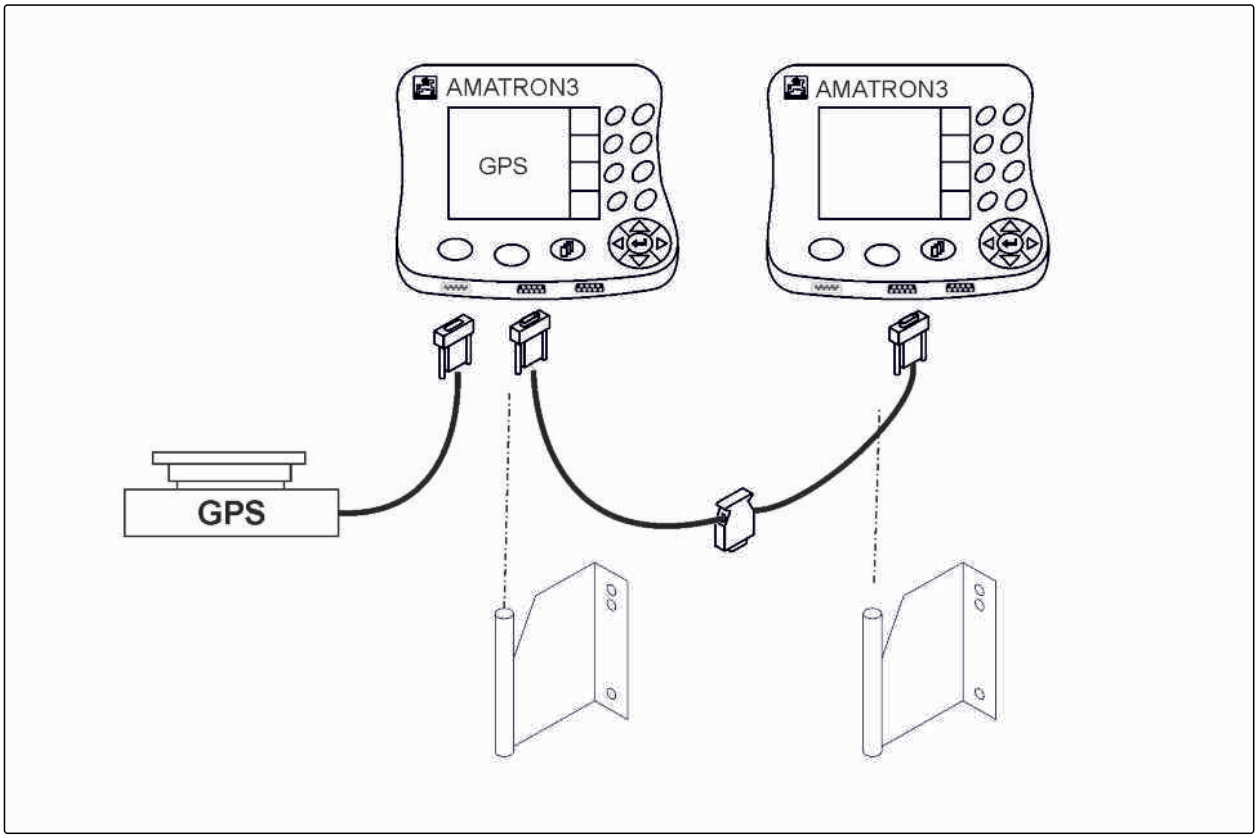
CMS-I-001582

▶

2.4

Montaggio per il funzionamento parallelo

CMS-T-006476-B.1



CMS-I-002303

►

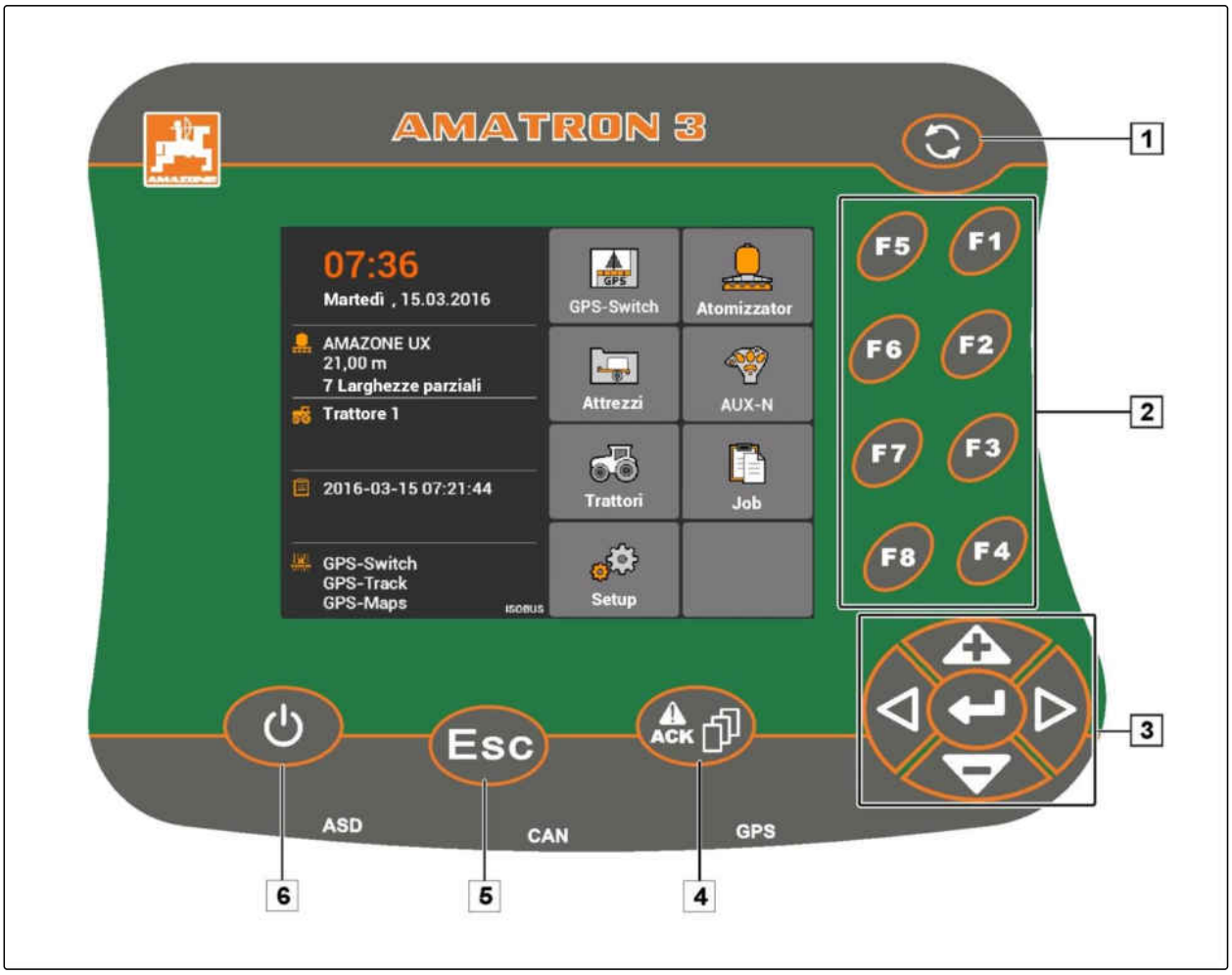
Panoramica di AMATRON 3

3

CMS-T-005005-B.1

3.1 Lato anteriore

CMS-T-005009-A.1



1 Toggle-Button: consente di spostarsi tra i menu e le applicazioni selezionate

2 Tasti F: per premere i pulsanti sul display

3 Pad direzionale: per modificare la selezione sul display, modificare i valori numerici, confermare la selezione

4 ACK: per confermare i messaggi dal Universal Terminal. In modalità AMABUS: per sfogliare tramite il comando macchina

5 Escape: indietro, annullare

6 Tasto On/Off: per accendere e spegnere AMATRON 3

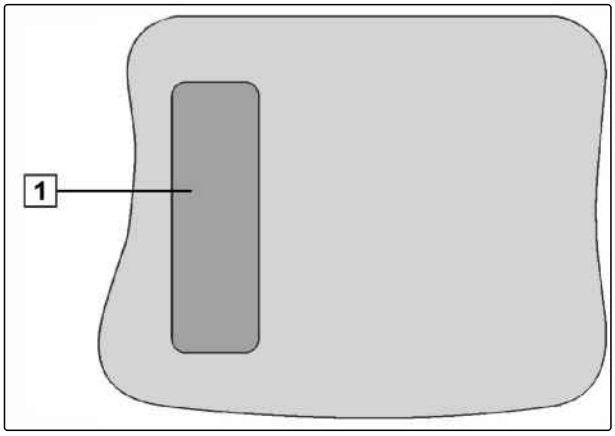
3.2
Lato posteriore

CMS-T-00004670-A.1

Tasto Shift

CMS-T-005609-A.1

1 Tasto Shift per il menu di lavoro del comando macchina



CMS-I-001943

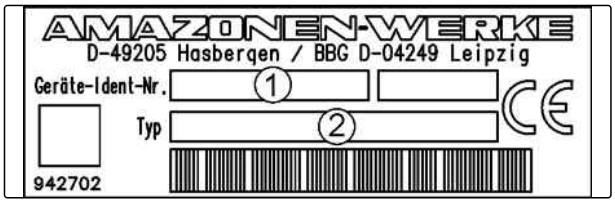
Targhetta identificativa e marchio CE

CMS-T-005605-A.1

Sulla targhetta identificativa sono riportati i seguenti dati:

1 N. ident. macchina

2 Tipo



CMS-I-001944

Utilizzo base

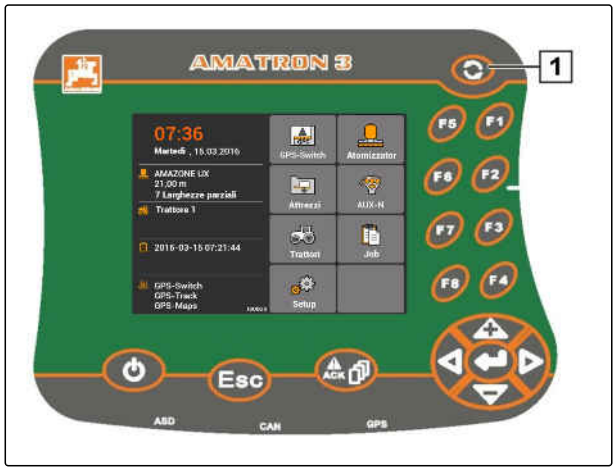
4

CMS-T-005654-C.1

4.1 Utilizzare il Toggle-Button

CMS-T-001877-B.1

Grazie al Toggle-Button 1 è possibile passare tra i menu selezionati.



CMS-I-002162

- *Per passare da una riga all'altra dei menu selezionati,*

  premere brevemente .

- *Per passare al menu Principale,*

  tenere premuto .

NOTA

I menu per il Toggle-Button possono essere selezionati nel menu Setup, vedere pagina 29.

Nelle impostazioni di fabbrica, GPS-Switch è attivato standard. Se sul bus si trovano altri atomizzatori, AmaPilot+ o nuove macchine in grado di supportare ISOBUS, questi vengono attivati automaticamente.

4.2
Utilizzare i tasti F

CMS-T-001882-B.1

La disposizione dei tasti da *"F1"* a *"F8"* corrisponde alla disposizione dei pulsanti sul display. Per spiegare i processi, in questo Manuale operatore vengono utilizzati i simboli sui pulsanti. Per eseguire i processi, è necessario premere i tasti F corrispondenti.

CMS-I-001942

F1 : per selezionare il pulsante destro superiore

F5 : per selezionare il pulsante sinistro superiore

▶

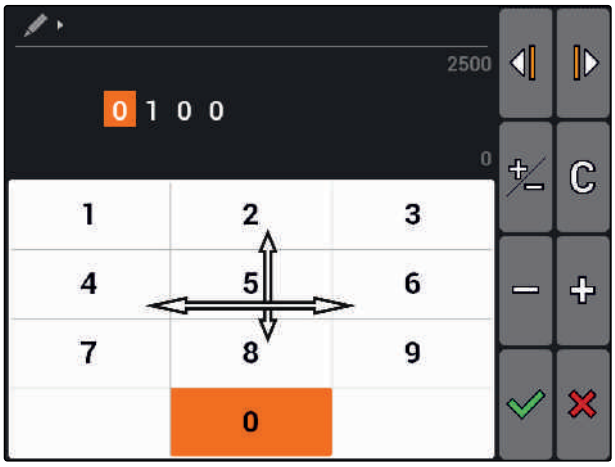
4.3
Utilizzare il pad direzionale

CMS-T-002407-B.1

e : per spostare la selezione in alto o in basso

e : per spostare la selezione a sinistra o a destra

: applicare la cifra



CMS-I-002304

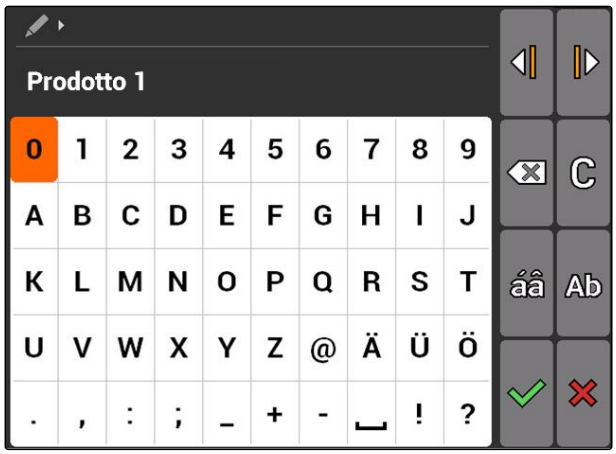
▶

4.4
Inserire i testi

CMS-T-005121-A.1

Se è necessario inserire un testo, si apre un menu con un campo caratteri e pulsanti supplementari.

Panoramica del menu Testo



e : spostamento del cursore a sinistra e destra

: cancella il carattere davanti al cursore

AB, ab o Ab: per cambiare tra maiuscole e minuscole

áâ: mostra le lettere accentate

C : svuota il campo d'immissione

1. Utilizzando il pad direzionale selezionare il carattere desiderato nel relativo campo.

2. Tramite aggiungere il carattere selezionato al campo d'immissione.

3. Tramite confermare l'immissione

   oppure

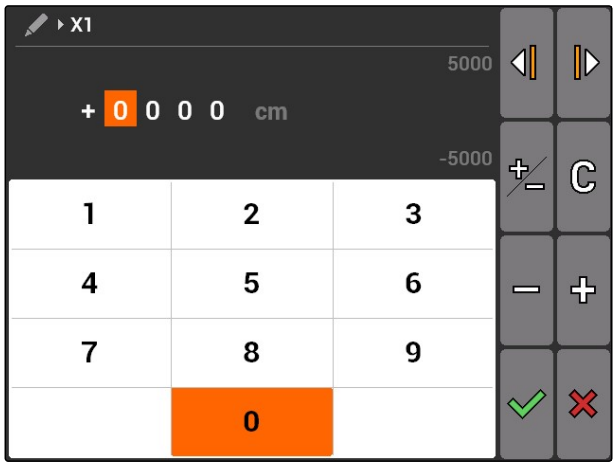
   Tramite annullare l'immissione.

4.5 Immettere i valori numerici

CMS-T-005126-A.1

Se è necessario immettere valori numerici, si apre un menu con un campo cifre e pulsanti supplementari.

Panoramica del menu Cifre



e : spostamento del cursore a sinistra e a destra

: inserimento del segno iniziale opposto

: incremento della cifra selezionata di 1

: riduzione della cifra selezionata di 1

C : svuota il campo d'immissione

1. Tramite il pad direzionale selezionare la cifra desiderata nel blocco cifre.

2. Tramite aggiungere la cifra selezionata al campo d'immissione.

NOTA

Il valore massimo e il valore minimo vengono visualizzati a destra accanto al campo d'immissione.

3. Confermare l'immissione con

   oppure

   Annullare l'immissione con .

4.6 Utilizzare il tasto Shift

CMS-T-005601-A.1

Il tasto Shift è necessario per il menu di lavoro del comando macchina. Se il tasto Shift è attivo, tale stato verrà visualizzato sul display.

▶ Premere sul lato posteriore di AMATRON 3.

➡ Vengono visualizzati ulteriori campi funzione; di consequenza cambia la configurazione dei tasti funzione.

Dopo l'accensione

5

CMS-T-00004671-A.1

5.1 Selezionare il modo BUS

CMS-T-003915-A.1

Dopo l'avvio di AMATRON 3 è possibile selezionare tra 2 modalità BUS. La selezione della modalità BUS dipende dalla macchina collegata.

Modalità BUS:

- AMABUS
- ISOBUS

NOTA

AMATRON 3 si avvia automaticamente dopo 10 nella modalità BUS selezionata per ultima. Se AMATRON 3 deve avviarsi direttamente nell'ultima modalità BUS selezionata, è necessario attivare la modalità corrispondente in Setup, vedere pagina 30.

1. Tramite o selezionare la modalità.

2. Conferma con

CMS-I-002103

➡ La modalità BUS impostata viene visualizzata nel menu Principale 1.

CMS-I-002124

5.2 Verificare le assegnazioni AUX-N

CMS-T-003920-A.1

Dopo ogni avvio di AMATRON 3, per motivi di sicurezza, è necessario verificare e confermare l'assegnazione dei dispositivi di immissione esterni. AMATRON 3 riconosce i dispositivi di immissione esterni solo in modalità ISOBUS.

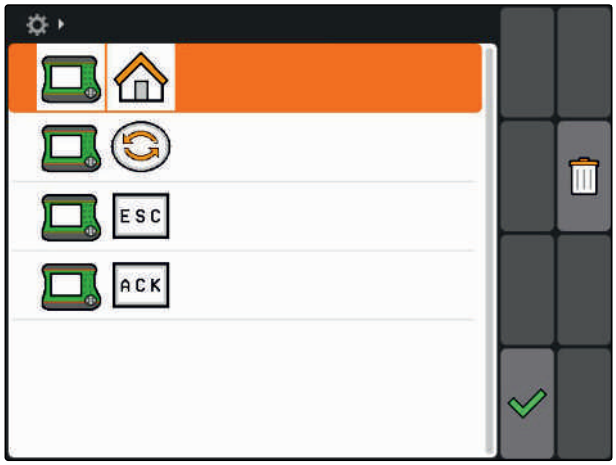
Viene aperta una lista con tutte le funzioni disponibili. La lista contiene le funzioni di AMATRON 3 e le funzioni degli apparecchi collegati.

1. Sfogliare la lista delle assegnazioni con e .

2. *Se le assegnazioni AUX-N devono essere modificate,*
   vedere pagina 17

   oppure

   Se le assegnazioni AUX-N sono corrette,
   confermarle.



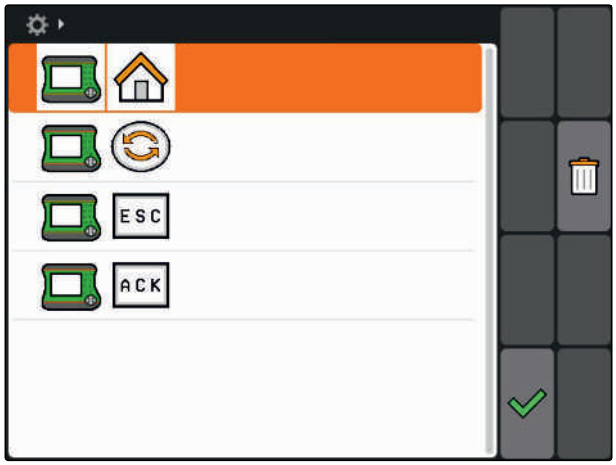
CMS-I-001449

5.3 Modificare le assegnazioni AUX-N

CMS-T-003925-A.1

1. Tramite selezionare una funzione desiderata nella lista.

➡ Viene aperta una lista dei tasti d'immissione.



CMS-I-001449

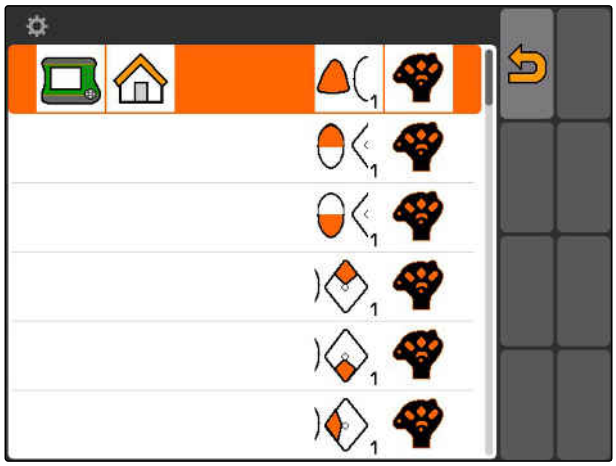
2. Tramite selezionare un tasto d'immissione desiderato.

➡ Al tasto d'immissione viene assegnata la funzione selezionata.

3. Assegnare ulteriori funzioni

   oppure

   Confermare le assegnazioni con .


CMS-I-001452

NOTA

L'assegnazione dei tasti può essere sempre modificata in Setup, vedere pagina 31.

6 Panoramica del menu Principale

CMS-T-003525-A.1

1 Ora e data

2 Macchina selezionata

3 Trattore selezionato

4 Job avviato

5 Applicazioni GPS attivate con ore di funzionamento residue in ore

: apre GPS-Switch. Utilizzare GPS-Switch, vedere pagina 75

: apre il comando macchina. Il simbolo varia in base alla macchina collegata.

: apre la gestione macchina. Configurare le macchine, vedere pagina 43

: apre la panoramica dell'assegnazione AUX-N. Utilizzare la panoramica delle assegnazioni AUX-N, vedere pagina 133

: apre la gestione trattori. Configurare i trattori, vedere pagina 48

: apre la gestione job. Gestire i job, vedere pagina

: apre il menu Setup. Configurare il menu Setup, vedere pagina

7 Configurare AMATRON 3

CMS-T-00000267-B.1

7.1 Effettuare le impostazioni di base

CMS-T-00004672-A.1

7.1.1 Attivare o disattivare la gestione job

CMS-T-004829-A.1

Tramite la gestione job è possibile elaborare i job in formato ISO-XML. La gestione job può essere attivata o disattivata. La gestione job è disattivata standard. Se la gestione job è attivata, il GPS-Switch può essere utilizzato solo con un job avviato in formato ISO-XML.

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > Selezionare *"Impostazioni di base"*.

2. Attivare o disattivare la gestione job

3. Riavviare AMATRON 3.

CMS-I-001209

7.1.2 Attivare o disattivare il circuito di accensione

CMS-T-004834-A.1

Tramite questa impostazione viene stabilito se AMATRON 3 è accoppiato con l'accensione dell'apparecchio.

CONDIZIONI

✓ AMATRON 3 è in modalità ISOBUS, vedere pagina 15

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > Selezionare *"Impostazioni di base"*.

Possibili impostazioni:

: se l'accensione del veicolo è inserita o disinserita, AMATRON 3 si accende o si spegne.

: AMATRON 3 deve essere acceso e spento manualmente.

CMS-I-002050

2. Attivare o disattivare il circuito di accensione.

7.1.3 Impostare il volume

CMS-T-005131-A.1

In questo menu è possibile impostare il volume dei segnali acustici.

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Impostazioni di base"* > Selezionare *"Volume"*.

2. Immettere il valore tra 1 e 20.

3. Confermare l'immissione.

NOTA

AMATRON 3 non può essere impostato in modalità silenziosa.

CMS-I-001519

7.1.4 Impostare la luminosità

CMS-T-001958-A.1

▶ *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Impostazioni di base"* > Selezionare *"Luminosità"*.

CMS-I-001695

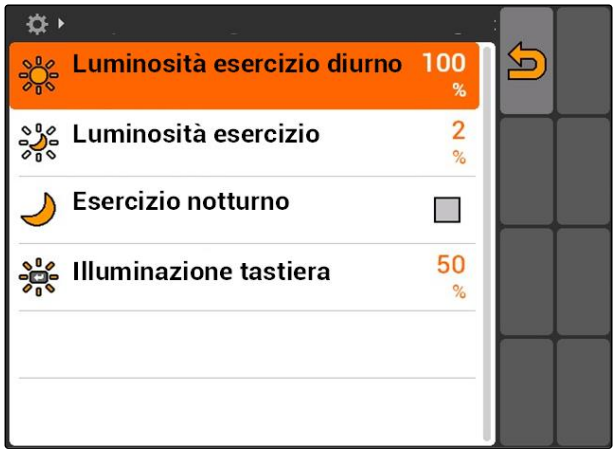
Possibili impostazioni:

: valore percentuale per la luminosità del display durante il giorno

: valore percentuale per la luminosità del display durante la notte

: imposta la luminosità del display sul valore indicato in *"Luminosità esercizio notturno"*.

: valore percentuale per la luminosità dell'illuminazione dei tasti su AMATRON 3



CMS-I-001166

7.1.5 Impostazione di data e ora

CMS-T-001969-A.1

► *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Impostazioni di base"* > Selezionare *"Data e ora"*.

CMS-I-001700

Possibili impostazioni:

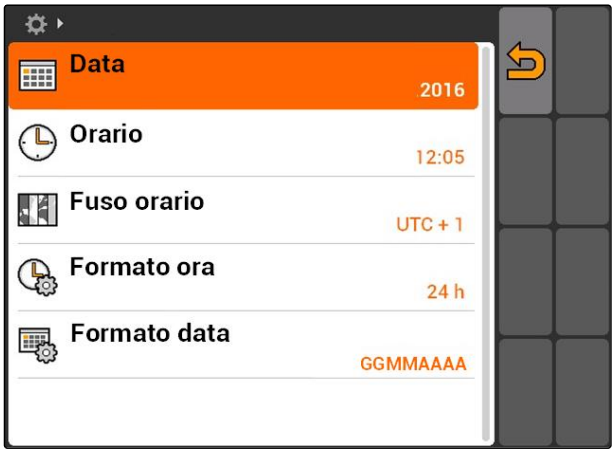
: giorno, mese e anno della data attuale

: ore e minuti dell'orario attuale

: valore tra -13 e +12 per il fuso orario corrispondente

: formato di 24 oe o di 12 ore

: diversi formati data, *"GG"* per il giorno, *"MM"* per il mese, *"AAAA"* per l'anno



CMS-I-001200

7.1.6 Impostazione di regione e lingua

CMS-T-001974-A.1

▶ *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Impostazioni di base"* > Selezionare *"Regione e lingua"*.

CMS-I-002381

Possibili impostazioni:

: lingua dell'interfaccia utente

: punta o virgola come separatore dei numeri decimali (0.1 o 0,1)

: sistema di unità per le unità di misura

CMS-I-001204

7.2 Configurare ISOBUS

CMS-T-001933-A.1

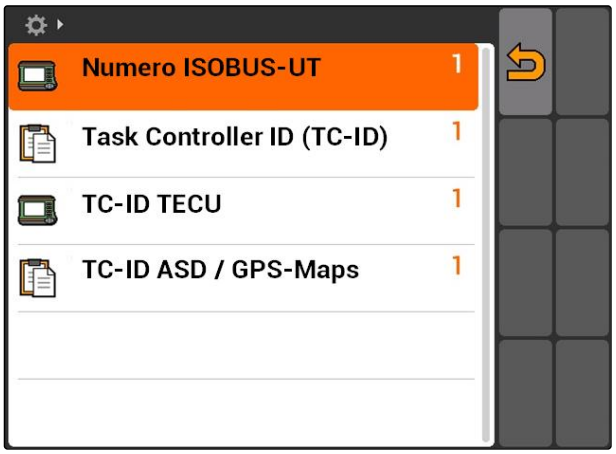
CONDIZIONI

✓ L'ISOBUS può essere configurato solo in modalità ISOBUS, vedere pagina 15

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > Selezionare *"ISOBUS"*.

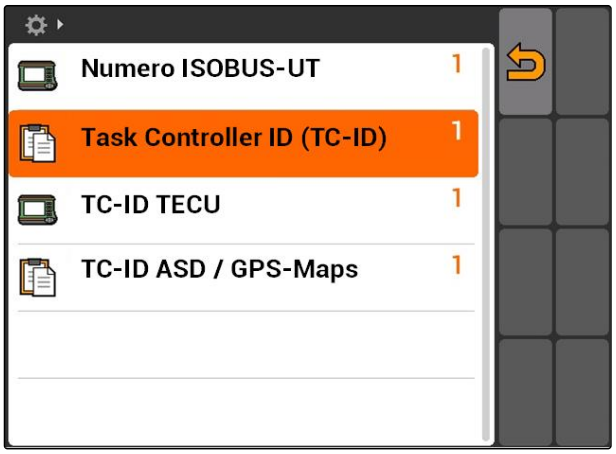
AMATRON 3 ha un numero identificativo univoco per Universal Terminal, il numero ISOBUS-UT. Se il comando macchina va riprodotto su AMATRON 3, il numero ISOBUS-UT deve corrispondere con il numero ISOBUS-UT della macchina. Se AMATRON 3 è l'unico terminale collegato, la macchina rileva automaticamente il numero ISOBUS-UT di AMATRON 3.

2. Nel *"numero ISOBUS-UT"* immettere il numero identificativo per Universal Terminal di AMATRON 3.



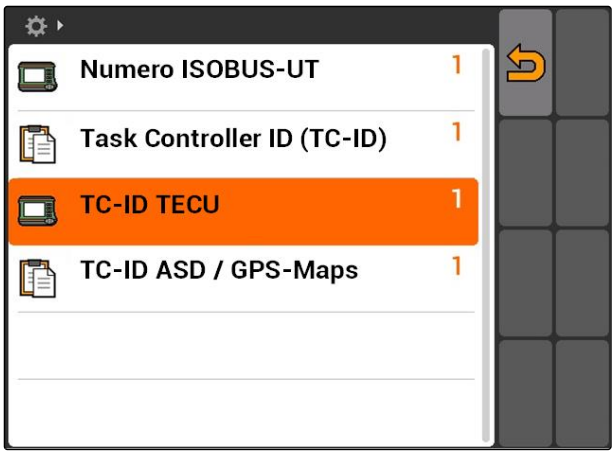
Per la documentazione job, AMATRON 3 ha un numero identificativo univoco, Task Controller ID. Se la documentazione job AMATRON 3 va memorizzata, il Task Controller ID deve corrispondere al Task Controller ID della macchina. Se AMATRON 3 è l'unico terminale collegato, la macchina rileva automaticamente il Task Controller ID di AMATRON 3.

3. In *"Task Controller ID"* inserire il numero identificativo per il Task Controller di AMATRON 3.



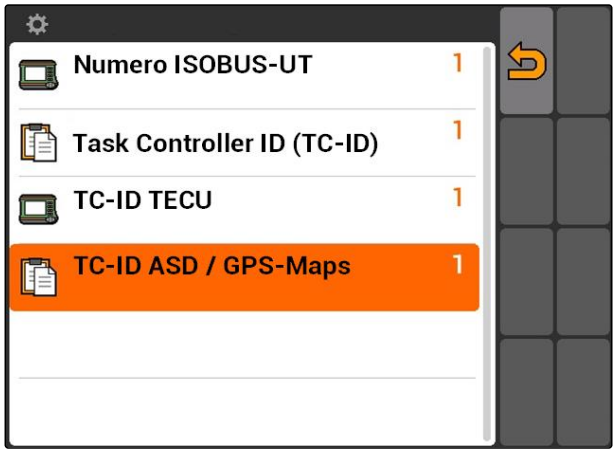
Se il trattore collegato non invia dati geometrici o dati sensori, oppure i dati del trattore non devono essere utilizzati, AMATRON 3 può simulare un trattore. Per il trattore simulato, AMATRON 3 ha un numero identificativo univoco, il TC-ID TECU. Per poter utilizzare il TECU simulato, il TECU-ID deve coincidere con il Task Controller ID.

4. In *"TC-ID TECU"* immettere il numero identificativo per il Tractor-ECU simulato.



Se all'interfaccia ASD viene collegata una macchina, tramite le TC-ID ASD/GPS-Maps viene stabilito dove devono essere inviati i dati in arrivo. Per poter utilizzare l'interfaccia ASD e GPS-Maps, le TC-ID ASD/GPS-Maps devono concidere con il Task Controller ID

5. In *"TC-ID ASD/GPS-Maps"* immettere il numero identificativo per l'interfaccia ASD e GPS-Maps.



7.3 Configurare il GPS

CMS-T-00000268-A.1

7.3.1 Configurare il ricevitore A100/A101

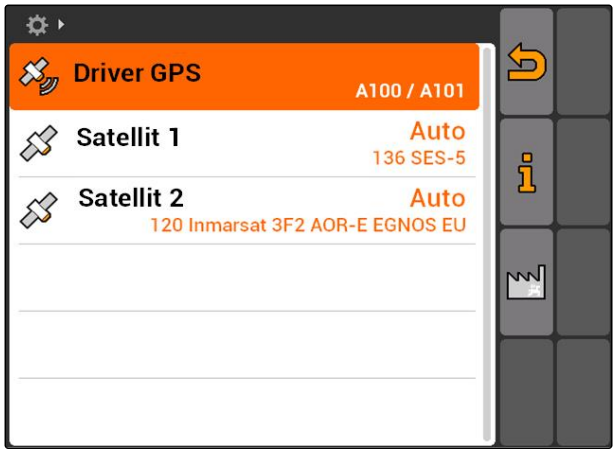
CMS-T-005811-B.1

Questo ricevitore GPS offre la possibilità di impostare manualmente entrambi i satelliti di correzione. I satelliti di correzione inviano dati di correzione ai ricevitori. I dati di correzione incrementano la precisione.

1. *"Driver GPS"* > Selezionare *"A100/101"*.

2. In *"Satellit 1"* e *"Satellit 2"* selezionare *"Auto"*.

➡ Tramite l'impostazione *"Auto"* il ricevitore GPS riceve automaticamente i satelliti corretti.



7.3.2 Configurare il ricevitore AG-STAR

CMS-T-005816-B.1

Questo ricevitore GPS può essere utilizzato in diverse configurazioni. Le configurazioni si distinguono in merito al sistema satellitare ed ai satelliti di correzione. Il ricevitore GPS può essere impostato in base all'area geografica ed alla disponibilità dei servizi di correzione.

NOTA

Attraverso il segnale di correzione SBAS è disponibile un segnale con elevata precisione, finché il segnale di correzione SBAS viene ricevuto.

A SBAS appartengono i servizi di correzione EGNOS, WAAS e MSAS. Per ulteriori informazioni al riguardo, vedere il manuale operatore del ricevitore satellitare.

Senza il segnale di correzione, il segnale ricevuto viene corretto solo da un software. Possono trascorrere fino a 5 minuti prima che sia disponibile un segnale corretto.

Se non è presente un segnale corretto, la superficie lavorata viene visualizzata in giallo nel GPS-Switch. Se è presente un segnale corretto, la superficie lavorata viene rappresentata in verde.

Possibili impostazioni per AG-STAR con segnale di correzione SBAS:

- SBAS GPS
  - Adatto per Nordamerica, Europa e Russia
  - 12 satelliti GPS
  - 2 satelliti SBAS
- SBAS GPS / GLONASS
  - Adatto per Nordamerica, Europa e Russia
  - 8 satelliti GPS
  - 4 satelliti GLONASS
  - 2 satelliti SBAS

Possibili impostazioni per AG-STAR senza segnale di correzione SBAS:

- GPS / GLONASS 1
  - Adatto in tutto il mondo se non è disponibile SBAS
  - 10 satelliti GPS
  - 4 satelliti GLONASS
- GPS / GLONASS 2
  - Adatto in tutto il mondo se non è disponibile SBAS
  - 8 satelliti GPS
  - 6 satelliti GLONASS

1. *"Ricevitore GPS"* > Selezionare *"AG-STAR/ SMART6"*.

2. In *"Segnale correzione"* selezionare il segnale correzione desiderato.

7.3.3 Configurare il ricevitore SMART6

CMS-T-00000274-A.1

Lo SMART6 può ricevere il segnale di correzione TerraStar e pertanto offre una precisione superiore.

Possibili impostazioni per SMART6:

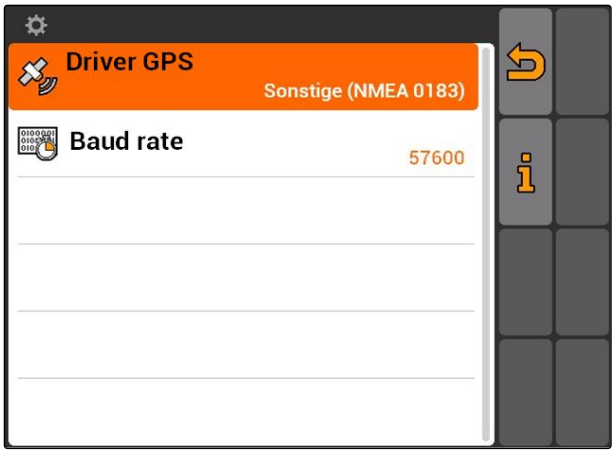
- SBAS
- TerraStar

1. *"Ricevitore GPS"* > Selezionare *"AG-STAR/ SMART6"*.

2. In *"Segnale correzione"* selezionare il segnale correzione desiderato.

7.3.4 Configurare altri ricevitori GPS

CMS-T-005821-B.1



1. *"Driver GPS"* > Selezionare *"Altro"*.

2. In *"Baud rate"* immettere il baud rate del ricevitore GPS.

NOTA

Informazioni sul baud rate sono riportate nel manuale operatore del ricevitore GPS.

Il ricevitore collegato deve inviare al terminale i seguenti messaggi:

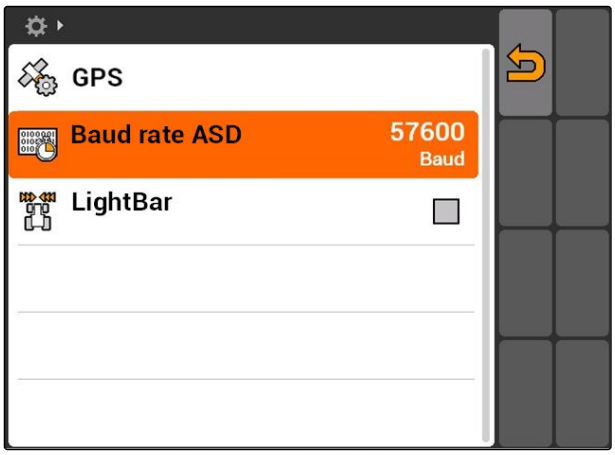
- GGA
- GSA
- VTG

7.4 Configurare l'interfaccia ASD

CMS-T-006321-A.1

Tramite l'interfaccia ASD è possibile trasmettere valori nominali per la quantità di spargimento da un sensore. Per poter utilizzare questi valori nominali, è necessario aggiungere i valori nominali a un job, vedere pagina 56.

Per configurare l'interfaccia ASD, è necessario selezionare il baud rate per la velocità di trasmissione dati della macchina collegata. Il baud rate corretto è riportato nel manuale operatore della macchina.



▶ *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Interfacce"* > Selezionare *"baud rate ASD"*.

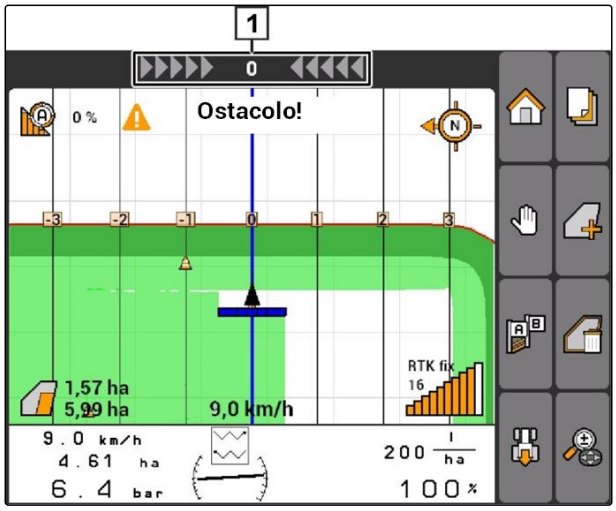
Possibili impostazioni:

- 57600 Baud
- 19200 Baud

7.5 Impostare la Lightbar

CMS-T-004993-A.1

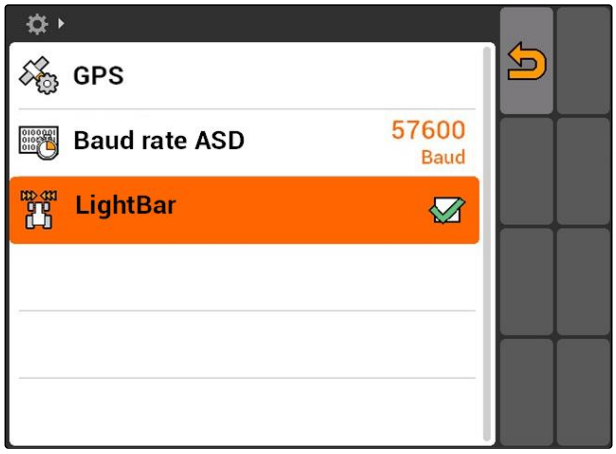
La Lightbar 1 mostra la diversione del trattore rispetto alla traccia guida e consente pertanto di percorrere esattamente le tracce guida.



1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Interfacce"* > Selezionare *"Lightbar"*.

2. Attivare o disattivare la Lightbar

3. Riavviare AMATRON 3.



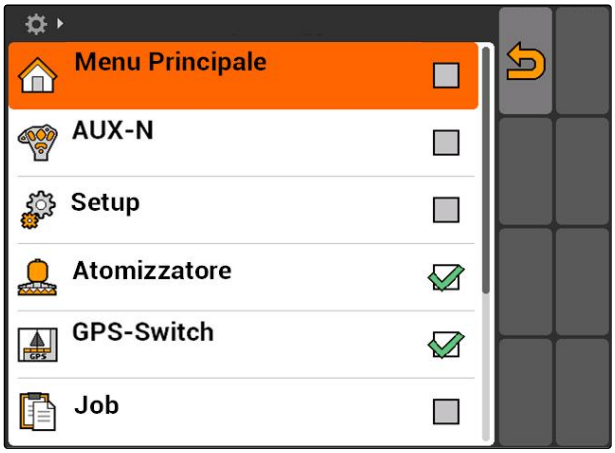
7.6 Configurare il Toggle-Button

CMS-T-001943-A.1

Tramite è possibile passare tra i menu e le applicazioni selezionate.

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > Selezionare *"Toggle-Button"*.

2. Selezionare i menu raggiungibili tramite il Toggle-Button.



7.7 Definizione della modalità di avvio

CMS-T-001948-A.1

AMATRON 3 può essere avviato in 3 diverse modalità.

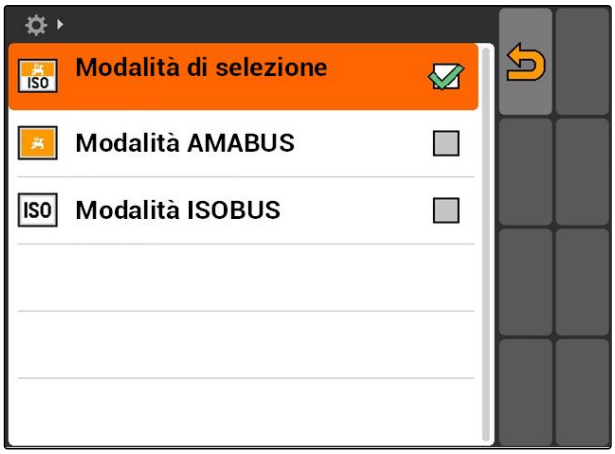
► *"Setup"* > *"Impostazioni"* > Selezionare la *"Modalità di avvio"*.

Possibili impostazioni:

ISO: la modalità BUS può essere selezionata se AMATRON 3 viene avviato.

: AMATRON 3 si avvia sempre in modalità AMABUS

ISO: AMATRON 3 si avvia sempre in modalità ISOBUS



7.8 Configurare il funzionamento parallelo

CMS-T-001953-A.1

Si possono utilizzare contemporaneamente più terminali. Per poter utilizzare contemporaneamente più terminali, è necessario configurare ISOBUS nelle impostazioni ISOBUS ed eventualmente nel comando della macchina (UT), vedere pagina 24. In questo

menu viene stabilito quali funzioni AMATRON 3 deve applicare. Se ad esempio vengono utilizzati due terminali AMATRON 3, su un AMATRON 3 è possibile rappresentare il comando macchina e sull'altro AMATRON 3 le funzioni GPS.

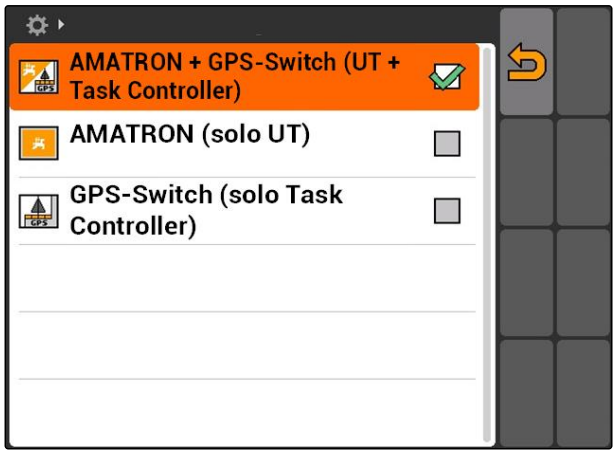
▶ *"Setup"* > *"Impostazioni"* > Selezionare *"Funzionamento parallelo"*.

Possibili impostazioni:

: tramite AMATRON 3 è possibile accedere al comando macchina e le funzioni GPS sono disponibili.

: tramite AMATRON 3 è possibile accedere solo al comando macchina. Il Task Controller viene disconnesso dal BUS.

: su AMATRON 3 sono disponibili solo le funzioni GPS. UT viene disconnesso dal BUS



7.9 Utilizzare il dispositivo di immissione Aux-N

CMS-T-00004673-A.1

7.9.1 Definire l'assegnazione AUX-N

CMS-T-001913-B.1

Con l'assegnazione +AUX-N è possibile assegnare i tasti di un dispositivo d'immissione esterno a determinate funzioni di AMATRON 3 e della macchina. Le funzioni di AMATRON 3 possono essere assegnate ad un dispositivo di immissione esterno, ma solo se AMATRON 3 ha ISOBUS UT N. 1, vedere pagina 24. Un dispositivo di immissione esterno di questo tipo è ad esempio AmaPilot⁺. Se ad un tasto di AmaPilot⁺ viene assegnata una funzione del dispositivo, la funzione può essere attivata con il tasto assegnato.

CONDIZIONI

✓ AMATRON 3 è in modalità ISOBUS, vedere pagina 15

▶ *"Setup"* > Selezionare *"Assegnazione AUX-N"*.

➡ Viene visualizzata una lista delle funzioni disponibili.

Possibili impostazioni:

Definire l'assegnazione AUX-N tramite la lista funzioni, vedere pagina 32

Definire l'assegnazione AUX-N tramite la lista di immissione, vedere pagina 33

7.9.1.1 Definire l'assegnazione AUX-N tramite la lista funzioni

CMS-T-002245-A.1

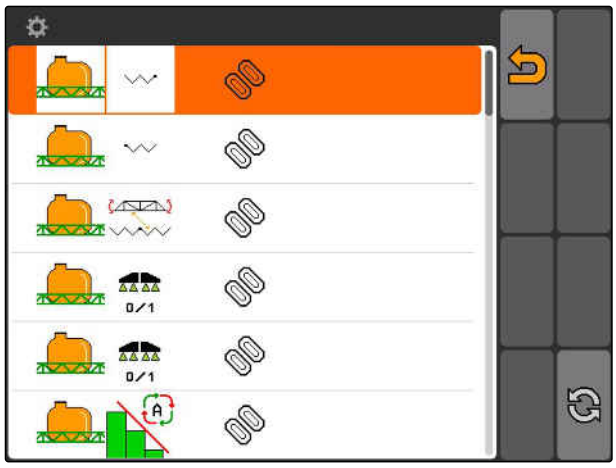
Nell'assegnazione AUX-N tramite la lista funzioni, tutte le funzioni disponibili sono riportate sul lato sinistro. Ai tasti di un dispositivo di immissione esterno possono essere assegnate queste funzioni.

1. *Se le funzioni non sono elencate sul lato destro,*

   Selezionare .

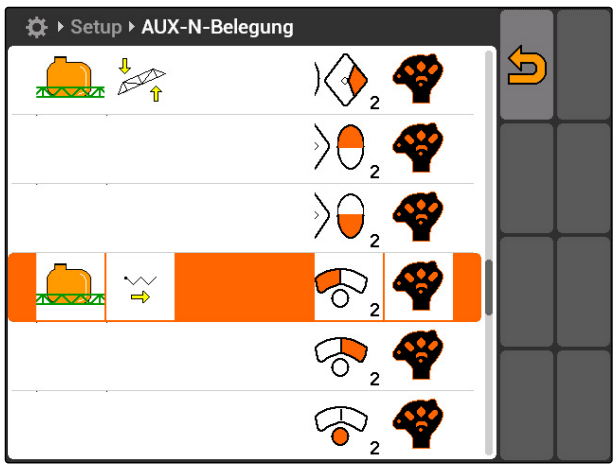
2. Selezionare una funzione dalla lista.

➡ Viene aperta la lista con i tasti disponibili.



3. Selezionare il tasto dalla lista.

➡ Al tasto selezionato viene assegnata la funzione.



7.9.1.2 Definire l'assegnazione AUX-N tramite la lista di immissione

CMS-T-002235-A.1

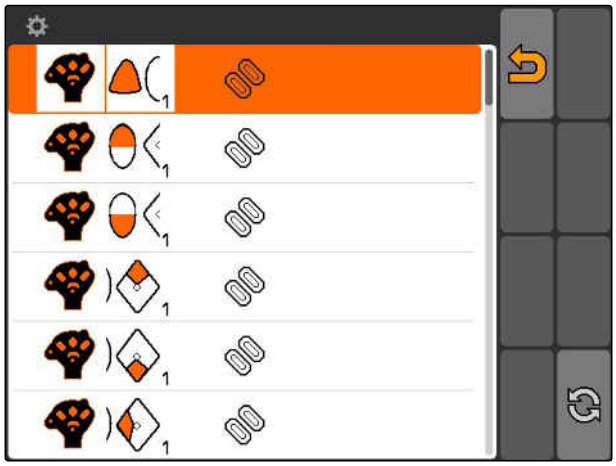
Nell'assegnazione AUX-N tramite la lista funzioni, tutte i tasti disponibili sono riportati sul lato sinistro. A questi tasti è possibile assegnare funzioni.

1. *Se i tasti non vengono elencati sul lato sinistro,*

   Selezionare .

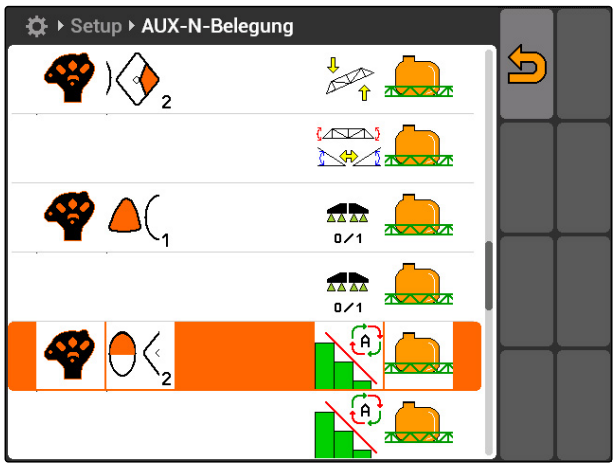
2. Selezionare i tasti dalla lista.

➡ Viene aperta la lista con le funzioni disponibili.



3. Selezionare una funzione dalla lista.

➡ ® Al tasto viene assegnata la funzione selezionata.



7.9.1.3 Cancellare l'assegnazione AUX-N selezionata

CMS-T-005136-A.1

1. Selezionare l'assegnazione desiderata dalla lista.

2. Selezionare .

3. Confermare con *"Sì"*.

➡ L'assegnazione viene cancellata.

7.9.1.4 Cancellare tutte le assegnazioni AUX-N

CMS-T-002240-A.1

1. Selezionare 🗑.

2. Confermare con *"Sì"*.

➡ L'assegnazione viene cancellata.

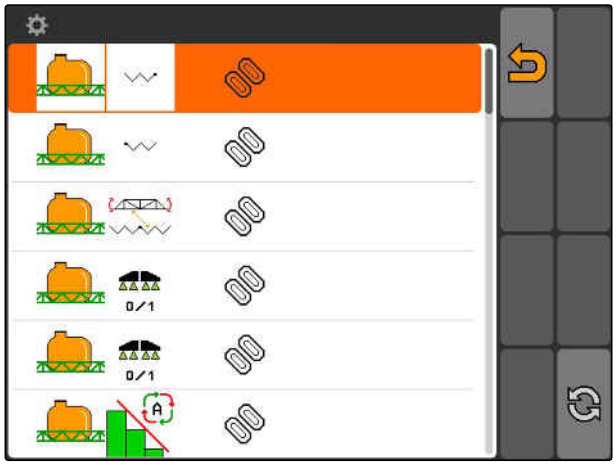
7.9.2 Definire l'assegnazione AUX-N tramite la lista funzioni

CMS-T-002245-A.1

Nell'assegnazione AUX-N tramite la lista funzioni, tutte le funzioni disponibili sono riportate sul lato sinistro. Ai tasti di un dispositivo di immissione esterno possono essere assegnate queste funzioni.

1. *Se le funzioni non sono elencate sul lato destro,* selezionare .
2. Selezionare una funzione dalla lista.

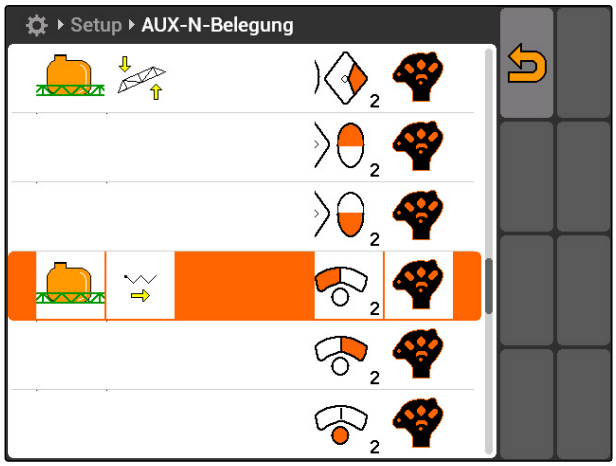
➡ Viene aperta la lista con i tasti disponibili.



CMS-I-001178

3. Selezionare il tasto dalla lista.

➡ Al tasto selezionato viene assegnata la funzione.



CMS-I-001171

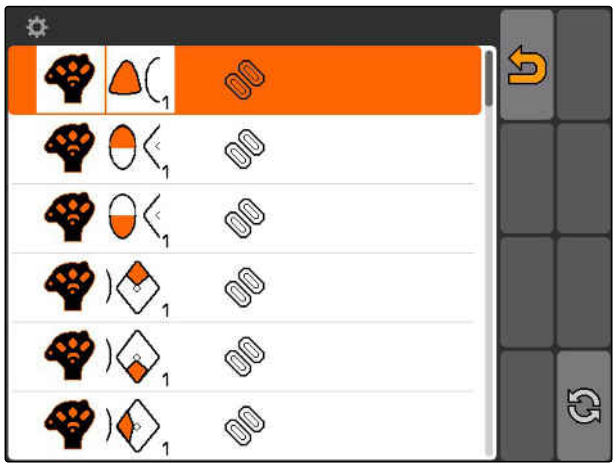
7.9.3 Definire l'assegnazione AUX-N tramite la lista di immissione

CMS-T-002235-A.1

Nell'assegnazione AUX-N tramite la lista funzioni, tutte i tasti disponibili sono riportati sul lato sinistro. A questi tasti è possibile assegnare funzioni.

1. *Se i tasti non vengono elencati sul lato sinistro,* selezionare .
2. Selezionare i tasti dalla lista.

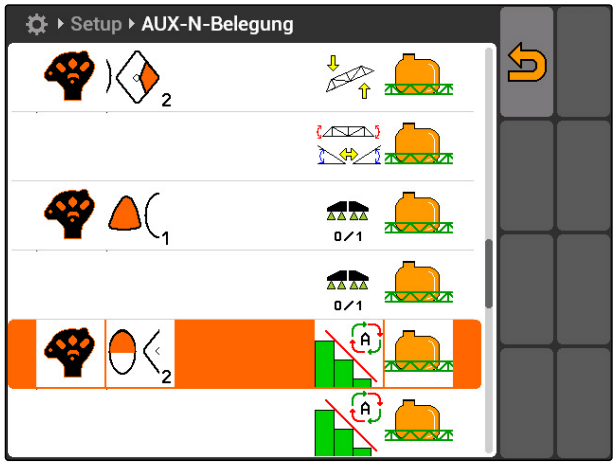
➡ Viene aperta la lista con le funzioni disponibili.



CMS-I-001174

3. Selezionare una funzione dalla lista.

➡ ® Al tasto viene assegnata la funzione selezionata.



CMS-I-001180

7.9.4 Cancellare l'assegnazione AUX-N selezionata

CMS-T-005136-A.1

1. Selezionare l'assegnazione desiderata dalla lista.

2. selezionare C .

CMS-I-001774

3. Confermare con *"Sì"*.

➡ L'assegnazione viene cancellata.

CMS-I-001523

7.9.5 Cancellare tutte le assegnazioni AUX-N

CMS-T-002240-A.1

1. selezionare .

CMS-I-001774

2. Confermare con *"Sì"*.

➡ L'assegnazione viene cancellata.

CMS-I-001527

7.10 Utilizzare la gestione licenza

CMS-T-001918-A.1

Su AMATRON 3 si possono eseguire 3 applicazioni:

- GPS-Switch
- GPS-Track
- GPS-Maps

NOTA

Le 3 applicazioni sono attivate per una durata di 50 ore. Per poter utilizzare le applicazioni senza limitazioni, è necessario acquistare le relative chiavi di licenza da AMAZONE.

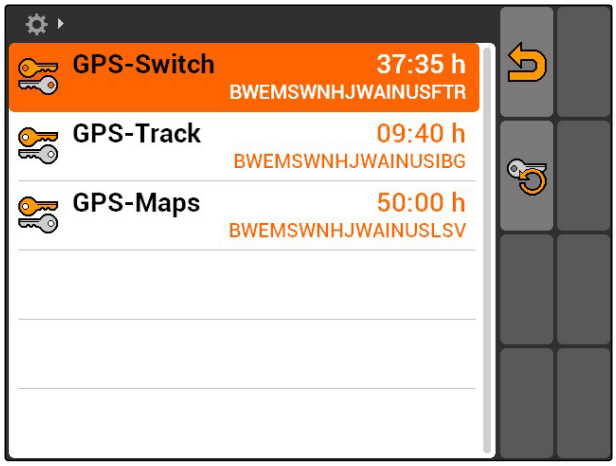
Tramite la gestione licenza è possibile attivare le 3 applicazioni di AMATRON 3 per poterle utilizzare in modo permanente.

La seguente tabella illustra una panoramica delle funzioni attivabili con le licenze.

Funzioni	GPS-Switch	GPS-Track	GPS-Maps	Nessuna licenza
Impostare i punti di riferimento e calibrare il GPS	X	X	X	X
Riconoscimento direzione di marcia	X	X	X	X
Ingrandire la mappa e spostarla	X	X	X	X
Allineare la capezzagna	X	X		
Creare i confini del campo	X	X		
Creare gli ostacoli	X	X		
Registrare manualmente la lavorazione dei campi	X	X		
Commutazione manuale e automatica delle larghezze parziali	X			
Abbassamento automatico barra	X			
Creare tracce				
Creare tracce nella capezzagna		X		
Visualizzare reticolo mappa		X		
Usare mappe di applicazione			X	

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > Selezionare *"Gestione licenza"*.

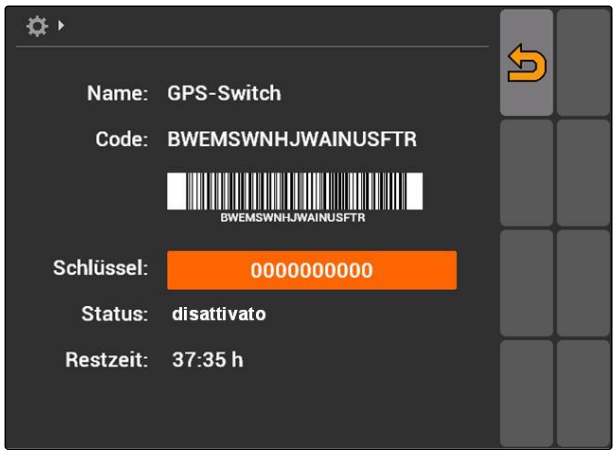
2. Selezionare le applicazioni desiderate.



3. premere .

4. Immettere e confermare la chiave di licenza.

➡ L'applicazione è attivata.



NOTA

Se le chiavi di licenza sono state cancellate per errore, premere per ripristinarle.

7.11 Utilizzare la diagnosi

CMS-T-00004674-A.1

7.11.1 Utilizzare Gestione USB

CMS-T-00004700-A.1

Formattare la chiavetta USB

CMS-T-002061-A.1

1. *Se si devono cancellare tutti i dati sulla chiavetta USB:*

   selezionare .

2. Confermare con *"Sì"*.

➡ La chiavetta USB viene formattata.

Cancellare il file o la cartella dalla chiavetta USB

CMS-T-002066-A.1

1. Selezionare il file o la cartella desiderata dalla lista.
2. selezionare .
3. Confermare con *"Sì"*.

➡ Il file o la cartella viene cancellata.

Salvare i dati sulla chiavetta USB

CMS-T-002071-A.1

Tramite questa funzione tutti i dati del job registrati vengono salvati sulla chiavetta USB.

CONDIZIONI

✓ Gestione job attivata; vedere pagina 19

▶ selezionare .

➡ I dati job vengono scritti sulla chiavetta USB.

7.11.2 Utilizzo della gestione Pool

CMS-T-001990-A.1

Con "Pool" si definisce un file che descrive la rappresentazione del software macchina sul terminal. Dopo il primo collegamento di una macchina o dopo un aggiornamento, il Pool della macchina viene caricato automaticamente e salvato sul terminale. Un Pool può essere ricaricato se questo è stato prima cancellato nella Gestione Pool e il terminale e la macchina sono stati riavviati.

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Diagnosi"* >
   Selezionare *"Gestione Pool"*.

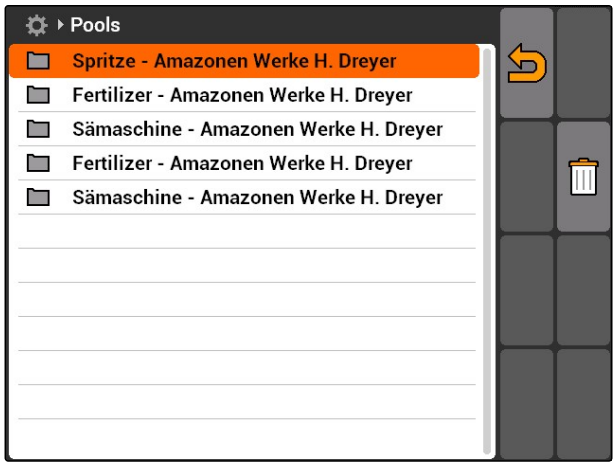
➡ Viene aperta una lista contenente diversi "Pool".

2. Selezionare un Pool.

3. selezionare .

4. Confermare la cancellazione.

5. Riavviare AMATRON 3.



CMS-I-001722

7.11.3 Utilizzare la diagnosi CAN

CMS-T-001995-A.1

La diagnosi CAN serve esclusivamente ai collaboratori dell'assistenza a scopo di manutenzione.

CONDIZIONI

✓ La chiavetta USB è inserita

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Diagnosi"* >
   Selezionare la *"Diagnosi CAN"*.

2. In *"Attivazione CAN-Trace"* impostare, se il CAN-Trace deve essere avviato manualmente oppure deve essere avviato dopo il riavvio di AMATRON 3.

3. In *"Tempo (min.)"* impostare la durata di registrazione in minuti.

CMS-I-001477

4. *Se in "Attivazione CAN-Trace" è stato impostato "manuale",*

   avviare CAN-Trace con

   oppure

   se in "Attivazione CAN-Trace" è stato impostato "dopo il riavvio del terminale",
   riavviare AMATRON 3.

➡ CAN-Trace è avviato.

5. *Per arrestare CAN-Trace,*

   selezionare .

7.11.4 Eseguire un reset

CMS-T-002000-A.1

In questo menu possono essere resettate le impostazioni GPS-Switch e le impostazioni AMATRON 3.

1. *"Setup"* > *"Impostazioni"* > *"Diagnosi"* >
   Selezionare *"Reset"*.

2. *Per resettare le impostazioni GPS-Switch,*
   selezionare *"GPS-Switch/Track"*.

3. *Per resettare le impostazioni AMATRON 3 e cancellare i dati,*
   selezionare le *"impostazioni di fabbrica"*.

4. Confermare il reset.

CMS-I-002209

Configurare le macchine

8

CMS-T-00004675-A.1

8.1 Gestione macchine

CMS-T-001892-B.1

Per poter utilizzare le funzioni GPS-Switch, devono essere configurate le seguenti macchine:

- Macchine con AMABUS
- Macchine che non possono comunicare con il terminale

Con l'ausilio dei dati macchina immessi, AMATRON 3 può comandare la macchina collegata.

Devono essere immessi i seguenti dati macchina:

- Nome macchina
- Tipo macchina
- Dati geometrici
- Dati larghezze parziali

Le macchine con ISOBUS si registrano automaticamente e non devono essere configurate

▶ Menu principale > Selezionare *"Macchine"*.

CMS-I-002180

Panoramica menu Macchine

1 Macchine disponibili

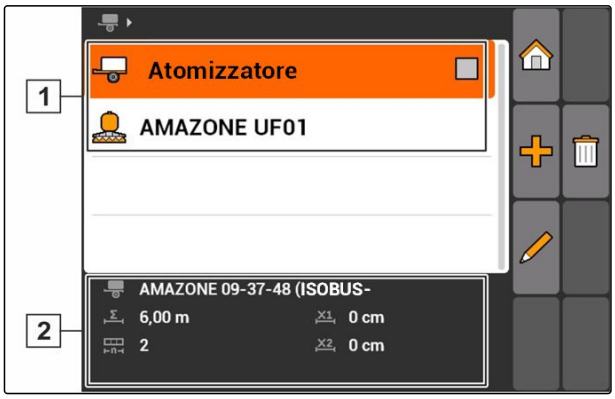
2 Informazioni sulla macchina selezionata

: apre il menu Principale

: aggiunge una macchina

: cancella la macchina selezionata

: apre i dati macchina della macchina selezionata, vedere pagina 44



CMS-I-002213

8.2 Modificare i dati macchina

CMS-T-002023-B.1

NOTA

I dati macchina di macchine con ISOBUS devono essere modificati nel Setup del UT attraverso il comando macchina.

1. *"Menu Principale"* > Selezionare *"Macchine"*.

2. Aggiungere una nuova macchina

   oppure

   modificare una macchina selezionata.

➡ Viene aperto il menu *"Dati macchina"*.

CMS-I-001685

3. In *"Nome"* assegnare un nome per la macchina.

4. *Se una macchina AMABUS è collegata,*
   in *"Tipo macchina"* selezionare la macchina collegata.

NOTA

Il tipo macchina può essere selezionato solo se AMATRON 3 è stato avviato in modalità AMABUS, vedere pagina 15.

5. In *"Numero larghezze parziali"* stabilire il numero di larghezze parziali per la macchina.

6. *Per assegnare la stessa larghezza a tutte le larghezze parziali,*
   in *"Larghezza parziale standard"* immettere un valore comune per tutte le larghezze parziali.

7. *Se a determinate larghezze parziali va assegnata una larghezza,*
   in *"Larghezza parziale N.:"* immettere un valore per la relativa larghezza parziale.

CMS-I-002221

NOTA

Le larghezze parziali sono numerate da sinistra a destra in direzione di marcia.

8.3 Modificare i dati geometrici della macchina

CMS-T-001963-A.1

Per un corretto funzionamento di GPS-Switch sono necessari i dati geometrici della macchina. La commutazione larghezze parziali, la guida tracce e il

comando quantità variabile dipendono da dati geometrici della macchina corretti.

1. *"Dati macchina"* > Selezionare *"Dati geometrici"*.

CMS-I-002225

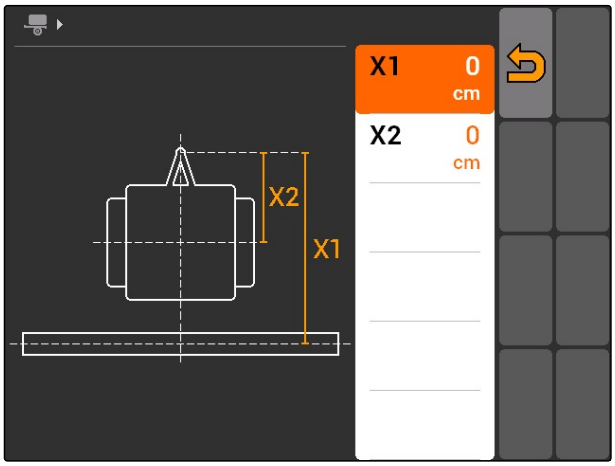
2. In *"X1"* immettere la distanza tra il punto di collegamento e il punto di applicazione.

NOTA

Punti di applicazione:

- Atomizzatori: ugelli di atomizzazione
- Spandiconcime: centro dei dischi spargitori
- Seminatrici: assolcatori posteriori

3. In *"X2"* immettere la distanza tra punto di collegamento e asse.



CMS-I-001236

NOTA

- Il valore *"X2"* è necessario solo per macchine trainate. Se nelle impostazioni GPS-Switch viene selezionata la modellazione macchina *"trainato"*, è possibile immettere il valore *"X2"*, vedere pagina 80.
- Se i valori geometrici per uno spargitore vengono modificati, è necessario modificare dello stesso valore la distanza capezzagna nelle impostazioni GPS-Switch, vedere pagina 84.

8.4 Selezionare una macchina

CMS-T-004824-A.1

Se è collegata una delle seguenti macchine, questa macchina collegata deve essere selezionata per poter utilizzare GPS-Switch:

- Macchina con AMABUS
- Macchine che non possono comunicare con il terminale

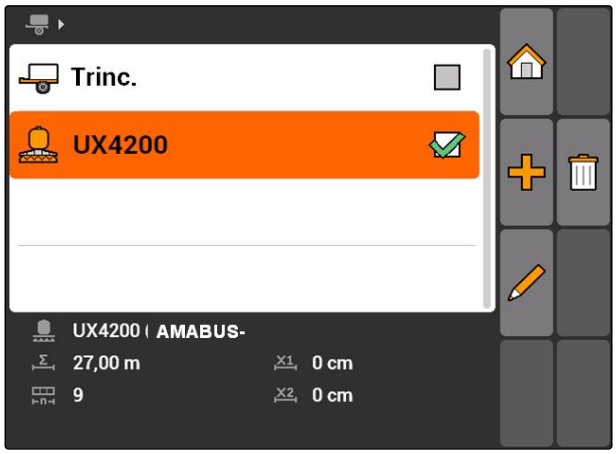
Le macchine con ISOBUS si registrano automaticamente sul BUS e quindi non devono essere selezionate.

CONDIZIONI

✓ Dati macchina modificati, vedere pagina 44

Per le macchine selezionabili è prevista una casella di controllo: ☐.

▶ Selezionare la macchina desiderata.



CMS-I-002217

Configurare i trattori

9

CMS-T-00004676-A.1

9.1 Gestione trattori

CMS-T-001903-B.1

Per assicurare un comando corretto della macchina collegata da parte di AMATRON 3, devono essere trasmessi anche i dati del trattore collegato AMATRON 3.

Sono necessari i seguenti dati trattore:

- Dati geometrici
- Dati sensori

NOTA

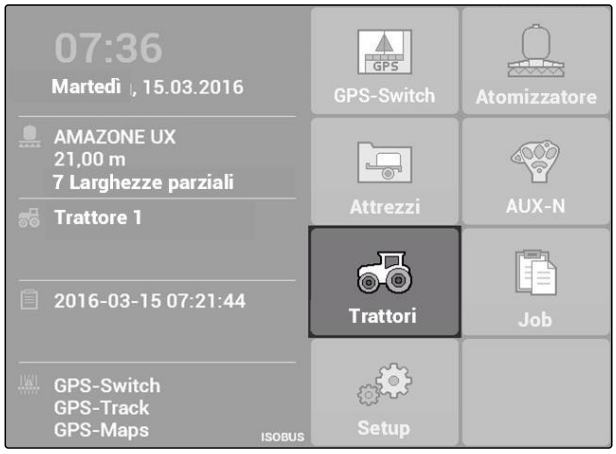
I trattori con ISOBUS possono trasmettere i propri dati automaticamente adAMATRON 3. A questo proposito, il trattore con ISOBUS deve essere configurato in modo corrispondente. Informazioni al riguardo sono riportate nel manuale operatore del trattore con ISOBUS.

NOTA

Un trattore deve essere configurato nei seguenti casi:

- AMATRON 3 viene utilizzato in modalità AMABUS
- La trasmissione dei dati del trattore ISOBUS è disattivata
- I dati inviati del trattore ISOBUS non vanno utilizzati

▶ Menu Principale > Selezionare *"Trattori"*.



CMS-I-002171

Panoramica del menu Trattori

1 Trattori disponibili

2 Informazioni sul trattore selezionato

: apre il menu Principale

: aggiunge un trattore, vedere pagina 49

: cancella il trattore selezionato

: apre i dati trattore del trattore selezionato per modificarli: vedere pagina 49.

CMS-I-001576

9.2 Modificare i dati trattore

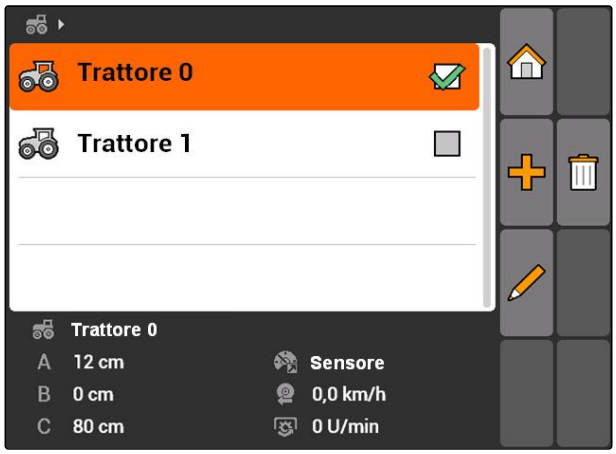
CMS-T-002599-B.1

1. Nel menu *"Trattori"* aggiungere un nuovo trattore

   oppure

   modificare un trattore selezionato.

➡ Viene aperto il menu *"Dati trattore"*.



CMS-I-001273

2. In *"Nome"* assegnare un nome per il trattore.

CMS-I-001277

9.3 Modificare i dati geometrici del trattore

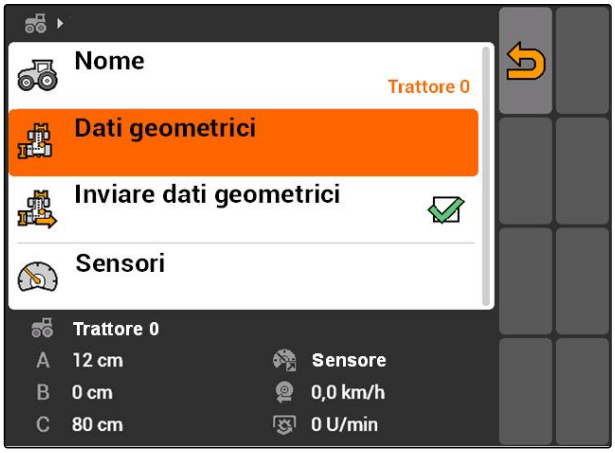
CMS-T-002589-B.1

I dati geometrici del trattore sono necessari per consentire il corretto funzionamento di GPS-Switch. La commutazione larghezze parziali, la guida tracce e il comando quantità variabile dipende dai dati geometrici corretti.

I dati geometrici devono essere indicati nei seguenti casi:

- Il tratore non invia dati geometrici.
- Non vanno utilizzati i dati geometrici inviati del trattore.
- Il ricevitore GPS è stato montato successivamente sul trattore.

1. *"Dati trattore"* > *"Dati geometrici"*.



CMS-I-001580

2. *Se il ricevitore GPS è montato a destra del centro asse,*
   in *"A"* immettere un valore positivo per la distanza tra il ricevitore GPS e il centro asse

   oppure

   se il ricevitore GPS è montato a sinistra del centro asse,
   in *"A"* immettere un valore negativo per la distanza tra il ricevitore GPS e il centro asse.

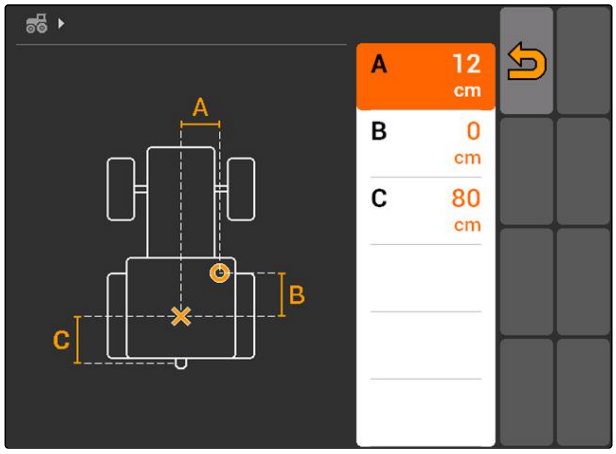
3. *Se il ricevitore GPS è montato prima del centro asse,*
   in *"B"* immettere un valore positivo per la distanza tra il ricevitore GPS e il centro asse

   oppure

   se il ricevitore GPS è montato dopo il centro asse,
   in *"B"* immettere un valore negativo per la distanza tra il ricevitore GPS e il centro asse.

4. In *"C"* immettere la distanza tra asse posteriore e il punto di collegamento.

➡ I dati geometrici per il trattore sono definiti.



CMS-I-001263

5. *Per poter utilizzare i dati geometrici,*
   nel menu *"Dati trattore"* attivare la funzione *"Inviare dati geometrici"*.

CMS-I-001643

9.4 Configurare i sensori trattore

CMS-T-002594-B.1

I sensori trattore devono essere configurati solo se il trattore non ha sensori di velocità e quindi non invia dati di velocità. In questo caso, i dati di velocità possono essere trasmessi ad AMATRON 3 da

sensori esterni, ad esempio da sensori ruota o sensori GPS.

CONDIZIONI

✓ AMATRON 3 avviato in modalità ISOBUS, vedere pagina 15

1. *"Dati trattore"* > *"Sensori"*.

➡ Viene aperto il menu *"Sensori"*.

CMS-I-002229

2. In *"Sorgente di velocità"* indicare in che modo viene determinata la velocità trattore.

NOTA

Vengono visualizzate solo le sorgenti di velocità che non sono ancora registrate su ISOBUS.

3. In *"Pres.forz"* indicare il numero degli impulsi che la presa di forza invia per rotazione.

4. *Se in "Sorgente di velocità" è stato selezionato il sensore ruota o il sensore radar,*
   in *"Impulsi ogni 100 m"* immettere il numero di impulsi che il sensore ruota o il sensore radar inviano su un tragitto percorso di 100 m

   oppure

   se il numero di impulsi ogni 100 m è sconosciuto,
   selezionare *"Inserire impulsi a 100 m"* e seguire le istruzioni sul display.

CMS-I-001267

9.5 Selezionare il trattore

CMS-T-004819-A.1

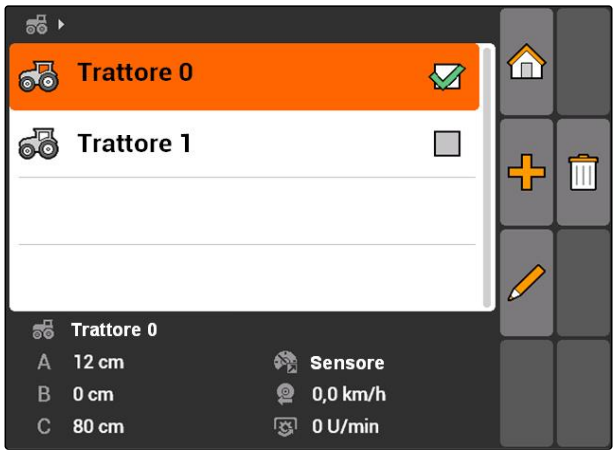
Per utilizzare GPS-Switch, è necessario selezionare un trattore.

CONDIZIONI

✓ Dati trattore modificati, vedere pagina 44

▶ Selezionare il trattore desiderato.

➡ Il trattore è selezionato.



CMS-I-001273

10 Utilizzare la gestione job

CMS-T-00004677-B.1

10.1 Gestione dei job

CMS-T-00004698-A.1

Tramite la gestione job è possibile elaborare i job in formato ISO-XML. I job ISO-XML possono essere creati con un Farm Management Information System (FMIS) e vengono trasferiti su AMATRON 3 con una chiavetta USB. In alternativa, i job possono essere creati ed elaborati su AMATRON 3.

Da un job in formato ISO-XML, con GPS-Switch è possibile elaborare confini campo e mappe applicazioni.

Possono essere importati due tipi di mappe applicazioni:

- Tipo mappa 1: questo tipo di mappa viene visualizzato sulla mappa GPS-Switch. I valori nominali salvati vengono trasmessi alla macchina ed elaborati.
- Tipo mappa 2: questo tipo di mappa non viene visualizzato sulla mappa GPS-Switch. I valori nominali salvati vengono trasmessi alla macchina ed elaborati.

Se un job viene avviato su AMATRON 3, il confine campo e la mappa applicazione vengono visualizzati sulla mappa GPS-Switch e i dati job vengono registrati. Se i dati job vengono registrati dipende dal job ISO-XML creato e dalla macchina collegata.

Tra l'altro, è possibile registrare i seguenti dati job:

- Quantità di spargimento
- Posizioni di spargimento
- Durata d'impiego di trattori e macchine

I job elaborati possono essere esportati e ulteriormente elaborati in un Farm Management Information System (FMIS).

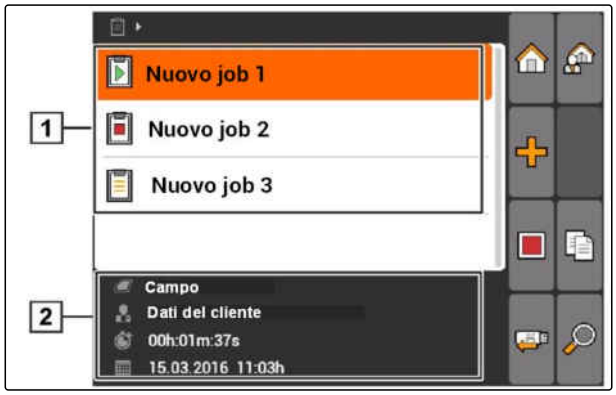
CONDIZIONI

- ✓ Gestione job attivata, vedere pagina 19
- ✓ Chiavetta USB inserita

▶ Menu Principale > *"Job"*.

CMS-I-002175

Panoramica del menu Job



CMS-I-002241

1 Job disponibili

2 Informazioni sul job selezionato

: apre il menu Principale

: apre il menu Dati principali, vedere pagina

: aggiunge un job, vedere pagina 56

: cancella il job selezionato

o : avvia o arresta il job selezionato, vedere pagina 65 e vedere pagina 66

: copia il job selezionato, vedere pagina 64

: esporta i job, vedere pagina 66

: apre la ricerca, vedere pagina 64

10.2 Modifica job

CMS-T-00004679-B.1

10.2.1 Creare un nuovo job

CMS-T-002036-B.1

Tramite AMATRON 3 è possibile creare ed elaborare job nel formato ISO-XML. I job creati possono essere esportati e ulteriormente elaborati in un Farm Management Information System (FMIS).

I seguenti dati supplementari possono essere aggiunti ai job:

- Dati campo
- Dati del cliente
- Valori nominali per quantità di spargimento
- Dati prodotto
- Dati lavoratore
- Dati macchina
- Dati trattore

1. Job > Selezionare .

➡ Viene aperto il menu *"Nuovo job"*.

2. Immettere il nome job.
3. Selezionare il campo.
4. Selezionare il cliente.

NOTA

Nei menu relativi alla selezione del cliente, vedere pagina 71 ed alla selezione del campo, vedere pagina 70 è possibile anche creare clienti e campi.

5. Confermare le immissioni.

CMS-I-000348

10.2.2 Aggiungere valori nominali al job

CMS-T-004280-B.1

Agli elementi macchina comandabili è possibile assegnare valori nominali. In questo modo è possibile ad esempio stabilire le quantità di spargimento di un atomizzatore, di uno spandiconcime o di una seminatrice.

I valori nominali per le quantità di spargimento possono derivare dalle seguenti sorgenti:

- Valori nominali creati in AMATRON 3
- Da una mappa applicazione importata in formato Shape
- Da una macchina esterna tramite interfaccia ASD

CONDIZIONI

✓ Job avviato, vedere pagina 65

Se il valore nominale deve derivare dai dati principali:

✓ Valore nominale creato nei dati principali, vedere pagina 68

Se il valore nominale deve derivare da una mappa applicazione in formato Shape:

✓ Mappa applicazione importata in formato Shape, vedere pagina 124

Se il valore nominale deve essere trasmesso con l'interfaccia ASD:

✓ Interfaccia ASD configurata, vedere pagina 28

1. *"Job"* > Selezionare il job avviato.

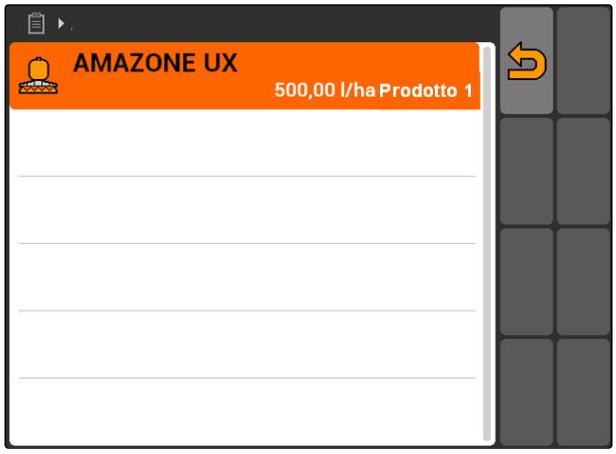
CMS-I-002248

2. Selezionare *"Valori nominali"*.

➡ Viene aperto il menu *"Valori nominali"*. Vengono visualizzati gli elementi macchina comandabili.

CMS-I-002565

3. Selezionare l'elemento macchina comandabile.

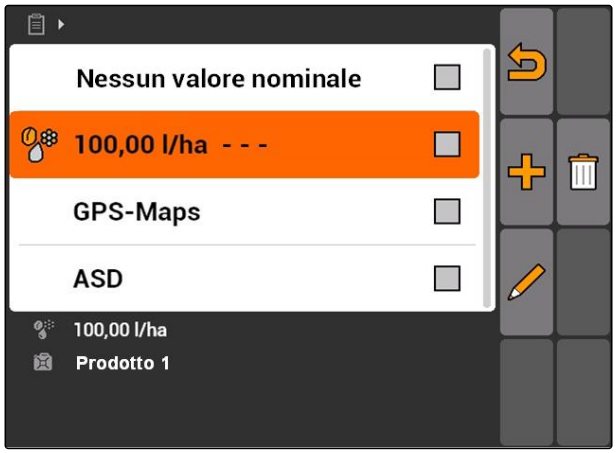


CMS-I-001730

➡ Viene aperto il menu per la selezione valore nominale. Vengono visualizzati i valori nominali creati nei dati principali.

NOTA

Se non sono disponibili valori nominali, AMATRON 3 apre automaticamente il menu per la creazione di un valore nominale. In questo caso, vedere pagina 69.



CMS-I-001739

4. Selezionare il valore nominale desiderato dalla lista.

➡ Il valore nominale selezionato è assegnato all'elemento macchina comandabile.

CMS-I-001743

10.2.3 Aggiungere un lavoratore al job

CMS-T-004382-B.1

A un job è possibile assegnare lavoratori, per registrare il tempo di lavoro di questi lavoratori.

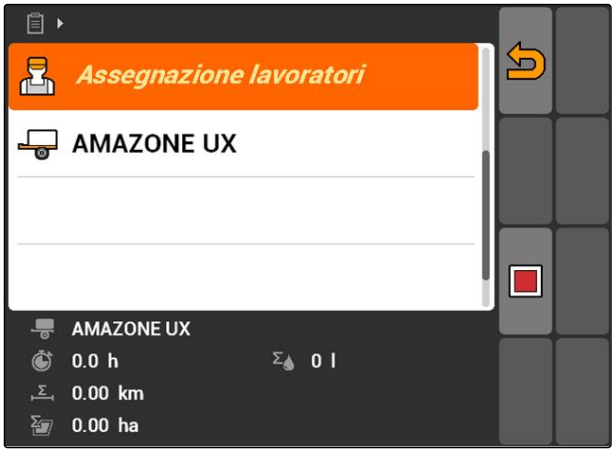
CONDIZIONI

- ✓ Lavoratore creato nei dati principali, vedere pagina 68
- ✓ Job avviato, vedere pagina 65

1. *"Job"* > Selezionare il job avviato.

CMS-I-002248

2. selezionare .



CMS-I-001494

➡ Viene aperto il menu *"Assegnazione lavoratori"*. Vengono visualizzati i lavoratori già assegnati.

: registrazione tempo di lavoro avviata

: registrazione del tempo di lavoro arrestato

: apre il job selezionato

: aggiunge un nuovo lavoratore

o : avvia o arresta la registrazione del tempo di lavoro per il lavoratore selezionato

CMS-I-001489

3. *Per aggiungere un lavoratore,*

   selezionare .

4. Selezionare il lavoratore desiderato dalla lista.

➡ Il lavoratore selezionato viene aggiunto al job.

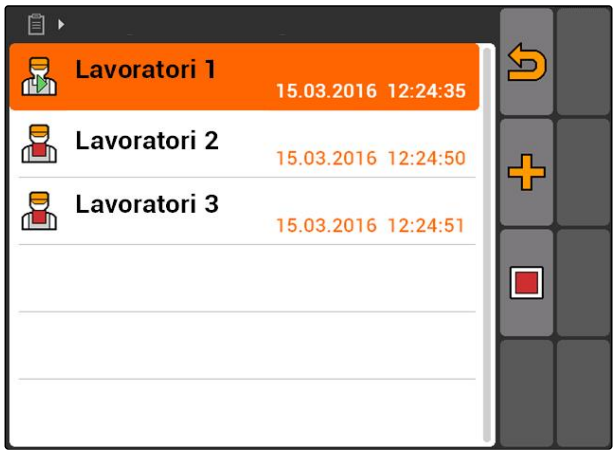
CMS-I-001747

5. *Per avviare la registrazione del tempo di lavoro per un lavoratore,*

   selezionare .

6. *Per arrestare la registrazione del tempo di lavoro per un lavoratore,*

   selezionare .



CMS-I-001751

10.2.4 Aggiungere macchine e trattori al job

CMS-T-004387-A.1

A un job è possibile assegnare macchine e trattori, per registrare il tempo di lavoro di queste macchine e trattori.

CONDIZIONI

- ✓ Macchina configurata, vedere pagina 43
- ✓ Trattore configurato, vedere pagina 48
- ✓ Job avviato, vedere pagina 65

1. *"Job"* > Selezionare il job avviato.

CMS-I-002082

2. selezionare .

CMS-I-002324

➡ Viene aperto il menu *"Assegnazione macchina"*. Vengono visualizzate le macchine e i trattori già assegnati.

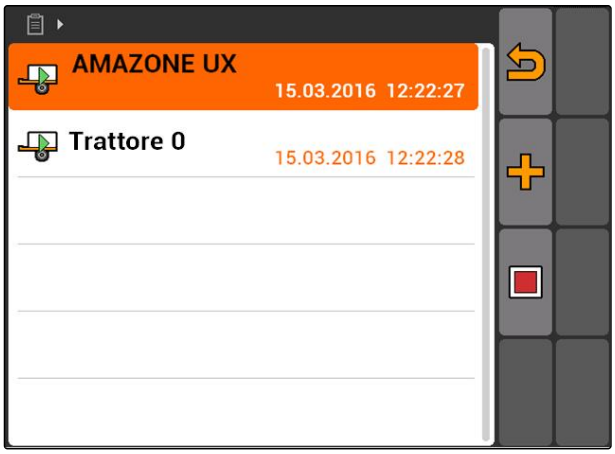
: registrazione tempo di lavoro avviata

: registrazione del tempo di lavoro arrestato

: apre il job selezionato

: apre il menu con le macchine e i trattori selezionabili

o : avvio o arresto della registrazione del tempo di lavoro per la macchina o il trattore selezionato



CMS-I-001613

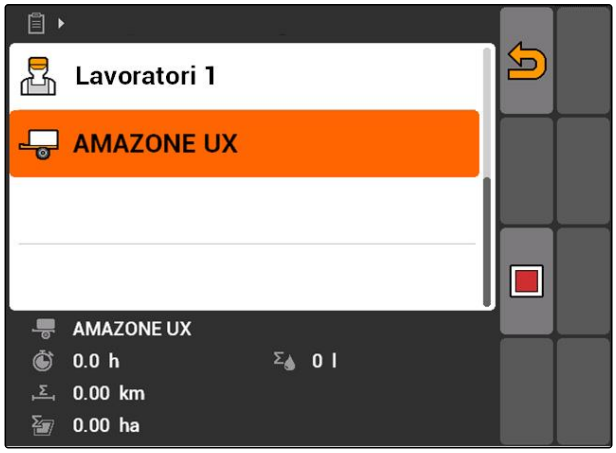
3. *Per aggiungere una macchina o un trattore,*

   selezionare .

➡ Viene visualizzato il menu con le macchine e i trattori selezionabili.

4. Selezionare la macchina desiderata o il trattore desiderato dalla lista.

➡ La macchina selezionata o il trattore selezionato viene aggiunto al job.



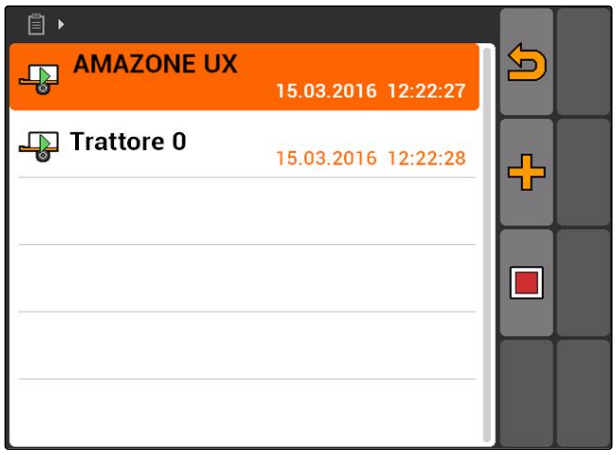
CMS-I-001617

5. *Per avviare la registrazione del tempo di lavoro per una macchina o un trattore,*

   selezionare .

6. *Per arrestare la registrazione del tempo di lavoro per una macchina o un trattore,*

   selezionare .



CMS-I-001613

10.2.5 Verificare il tipo mappa

CMS-T-006643-B.1

Se un job con mappa applicazione in formato ISO-XML è stato trasferito dal Farm Management Information System ad AMATRON 3, qui viene indicato il tipo di mappa.

- Tipo mappa 1: la mappa applicazione viene rappresentata in GPS-Switch ed i valori nominali vengono elaborati.
- Tipo mappa 2: la mappa applicazione non viene rappresentata in GPS-Switch ma i valori nominali vengono elaborati.

CMS-I-002065

▶

10.2.6 Ricercare un job

CMS-T-002043-A.1

1. Job > Selezionare .
2. Immettere un termine di ricerca.
3. Confermare l'immissione.

➡ Vengono visualizzati i job trovati.

CMS-I-001979

10.2.7 Copiare un job

CMS-T-002051-A.1

Per elaborare più volte job con gli stessi dati, è possibile copiare i job.

1. *"Job"* > Selezionare un job.
2. selezionare .
3. Confermare la copia.

CMS-I-002248

➡ Il job viene copiato e contrassegnato con un *"*"*.

CMS-I-001983

10.2.8 Avviare un job

CMS-T-001583-A.1

Se un job viene avviato, i dati job vengono registrati. I dati campo memorizzati nel job vengono visualizzati sulla mappa in GPS-Switch.

CONDIZIONI

✓ Job importato o creato:

- Importare un job, vedere pagina
- Creare un job, vedere pagina 56

1. *"Job"* > Selezionare un job.
2. selezionare .

➡ Il job selezionato viene avviato.

CMS-I-001979

10.2.9 Arrestare un job

CMS-T-001589-A.1

Se un job viene arrestato, non vengono più registrati dati job.

1. *"Job"* > Selezionare il job corrente.
2. selezionare .

➡ Il job selezionato viene arrestato.

CMS-I-002248

10.2.10 Esportare i job

CMS-T-002056-A.1

I job esportati vengono salvati sulla chiavetta USB. I job esportati possono quindi essere ulteriormente elaborati con un Farm Management Information System (FMIS).

CONDIZIONI

✓ La chiavetta USB è inserita

▶ *"Job"* > Selezionare .

➡ Tutti i job vengono esportati e salvati sulla chiavetta USB.

CMS-I-001979

10.3 Usare la gestione dati principali

CMS-T-00004678-A.1

10.3.1 Gestire i dati principali

CMS-T-00004699-A.1

I dati principali sono informazioni supplementarii che possono essere creati e memorizzati in AMATRON 3. I dati principali creati possno essere aggiunti ai job. Qui non è possibile modificare i dati principali importati da un Farm-Management-System (FMIS).

Le seguenti informazioni fanno parte dei dati principali:

- Valori nominali per quantità di spargimento
- Dati campo
- Dati del cliente
- Dati lavoratore
- Dati prodotto

▶ *"Job"* > Selezionare .

CMS-I-002248

➡ Viene aperto il menu *"Dati principali"*.

Possibili impostazioni:

: gestire *"Valori nominali"*, vedere pagina 68

: gestire *"Campi"*, vedere pagina 70

: gestire *"Clienti"*, vedere pagina 71

: gestire *"Lavoratori"*, vedere pagina 72

: gestire *"Prodotti"*, vedere pagina 73

CMS-I-001240

NOTA

I campi contrassegnati con un *"*"* sono campi obbligatori che devono essere compilati. Esempi di campi obbligatori sono *"Valori nominali"* o *"Cognome"*.

10.3.2 Gestire i valori nominali

CMS-T-002435-B.1

Agli elementi macchina comandabili è possibile assegnare valori nominali. In questo modo è possibile ad esempio stabilire la quantità di spargimento di un atomizzatore, di uno spandiconcime o di una seminatrice.

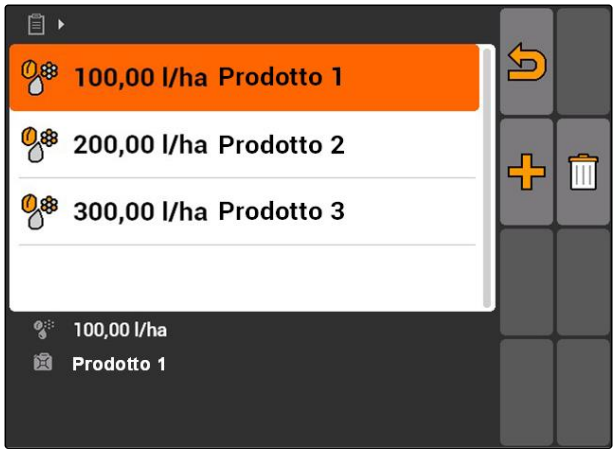
▶ *"Job"* > Selezionare > *"Valori nominali"*.

Panoramica del menu Valori nominali

: apre il menu Dati principali

: aggiunge un valore nominale

: cancella il valore nominale selezionato



CMS-I-001461

10.3.3 Modificare i valori nominali

CMS-T-003930-A.1

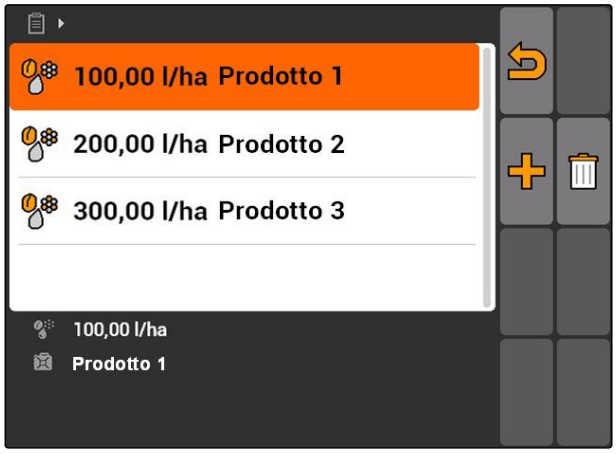
Il valori nominali possono essere composti da diversi prodotti, per documentare quali prodotti sono stati utilizzati per il job.

Per comporre i valori nominali con diversi prodotti, i prodotti devono essere creati, vedere pagina 73.

1. Selezionare il valore nominale dalla lista

   oppure

   aggiungere un nuovo valore nominale.

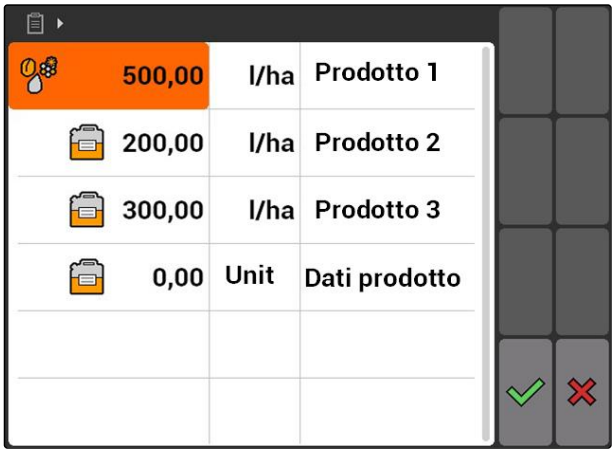


CMS-I-001461

➡ Viene aperto il menu *"Valore nominale"*.

: riga per la quantità di spargimento totale

: riga per un prodotto.



CMS-I-001465

2. Nella prima colonna immettere i valori nominali dei prodotti.

3. Nella seconda colonna selezionare l'unità di misura per i valori nominali.

4. Nella terza colonna selezionare i prodotti.

NOTA

Nel menu per la selezione del prodotto, è possibile anche creare ed elaborare prodotti, vedere pagina 74.

5. Confermare le immissioni.

➡ La quantità di spargimento totale e l'unità di misura vengono trasmesse alla macchina. Qui nell'esempio *"Prodotto 1"*: 500 l/ha.

10.3.4 Gestire i campi

CMS-T-002445-B.1

È possibile creare dei campi per documentare quali campi sono stati lavorati nei rispettivi job.

▶ *"Job"* > > Selezionare *"Campi"*.

: apre il menu Dati principali

: aggiunge un campo

: cancella il campo selezionato

: apre la ricerca; vedere pagina 64

CMS-I-002257

10.3.5 Modificare i dati campo

CMS-T-002252-A.1

1. Selezionare un campo dalla lista

   oppure

   Aggiungere un nuovo campo.

➡ Viene aperto il menu *"Dati campo"*.

2. Immettere e confermare i dati.

CMS-I-001219

10.3.6 Gestire i clienti

CMS-T-002440-B.1

I dati cliente possono essere aggiunti ai job. In questo modo è possibile documentare per quale cliente viene elaborato il rispettivo job.

▶ *"Job"* > > Selezionare *"Clienti"*.

Panoramica del menu Clienti

1 Clienti presenti

2 Informazioni sul cliente selezionato

: apre il menu Dati principali

: aggiunge un cliente

: cancella il cliente selezionato

: apre la ricerca

CMS-I-002024

10.3.7 Modificare i dati cliente

CMS-T-003400-A.1

1. Selezionare un cliente dalla lista

   oppure

   Aggiungere un nuovo cliente.

➡ Viene aperto il menu *"Dati cliente"*.

2. Immettere i dati cliente.

3. Confermare le immissioni.

CMS-I-001291

10.3.8 Gestire i lavoratori

CMS-T-002450-B.1

I dati lavoratore possono essere aggiunti ai job. In questo modo è possibile documentare il tempo di lavoro di ogni lavoratore.

▶ *"Job"* > > Selezionare *"Lavoratori"*.

Panoramica del menu Lavoratori

: apre il menu Dati principali

: aggiunge un lavoratore

: cancellla il lavoratore desiderato

: apre la ricerca

CMS-I-001500

10.3.9 Modificare i dati lavoratore

CMS-T-003415-A.1

1. Selezionare un lavoratore dalla lista

   oppure

   aggiungere un nuovo lavoratore.

➡ Viene aperto il menu *"Dati lavoratore"*.

2. Immettere i dati lavoratore.

3. Confermare le immissioni.

CMS-I-001297

10.3.10 Gestire i prodotti

CMS-T-002461-B.1

I prodotti possono essere aggiunti ai valori nominali. In questo modo è possibile documentare quali prodotti vengono utilizzati in quali quantità.

▶ *"Job"* > > Selezionare *"Prodotti"*.

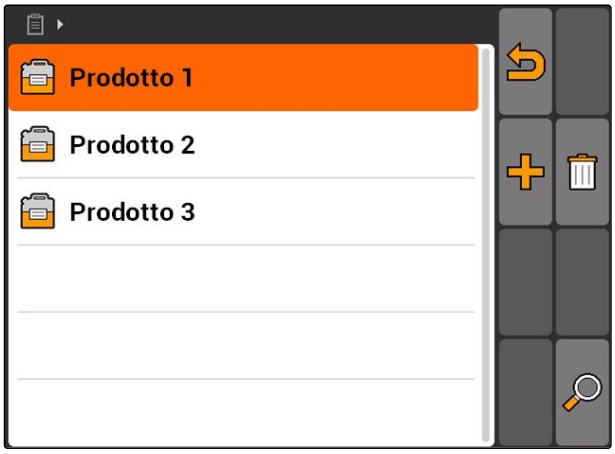
Panoramica del menu Prodotto

: apre il menu Dati principali

: aggiunge un prodotto

: cancella il prodotto selezionato

: apre la ricerca



CMS-I-001305

10.3.11 Modificare i dati prodotto

CMS-T-003475-A.1

1. Selezionare il prodotto dalla lista

   oppure

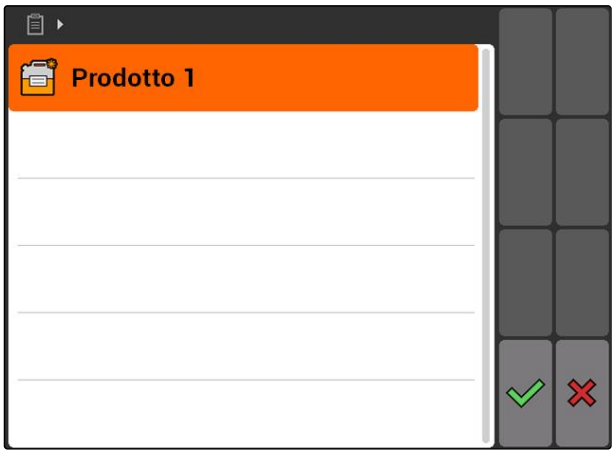
   aggiungere un nuovo prodotto.

➡ Viene aperto il menu *"Dati prodotto"*.

2. Immettere e confermare i dati.

NOTA

Un prodotto può essere assegnato ad un gruppo prodotto, se i dati relativi ai gruppi prodotti sono stati creati in un Farm Management Information System. Questi dati vengono caricati automaticamente dalla chiavetta USB.



CMS-I-001301

11 Utilizzare GPS-Switch

CMS-T-006135-D.1

11.1 Panoramica di GPS-Switch

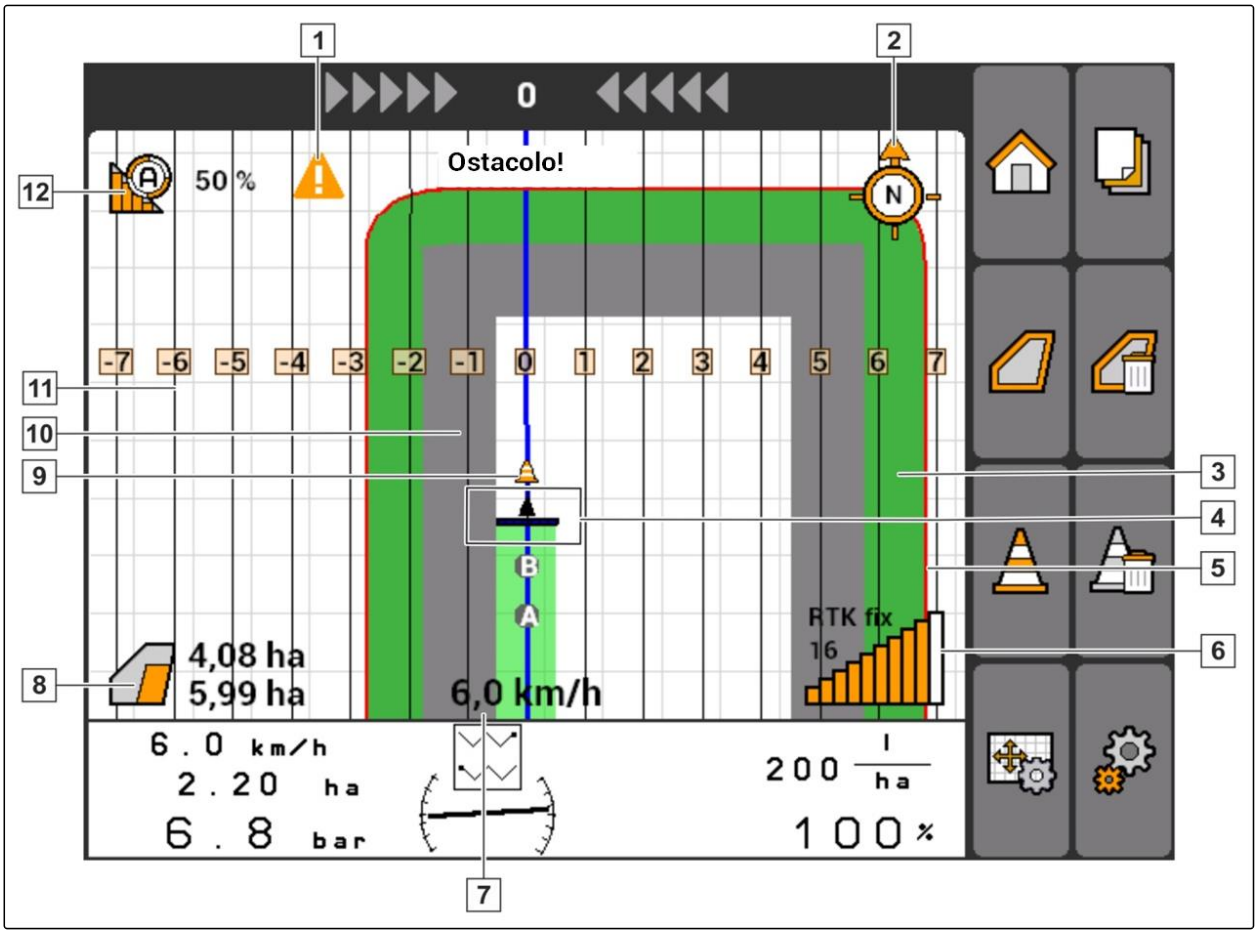
CMS-T-00004684-B.1

11.1.1 Interfaccia GPS-Switch

CMS-T-00004685-B.1

11.1.1.1 Simboli sulla mappa

CMS-T-005238-A.1



CMS-I-002037

1 Avvertimento confine campo

2 Bussola

3 Superficie lavorata in verde chiaro, superficie lavorata due volte in verde scuro

4 Simbolo trattore e simbolo macchina

5 Confine campo in rosso

6 Sorgente correzione, numero di satelliti e intensità segnale GPS

7 Velocità "GPS"

8 Surperficie lavorata e superficie rimanente

9 Ostacolo

10 Capezzagna "virtuale" in grigio

11 Traccia con numero tracce

12 Modalità con commutazione larghezze parziali

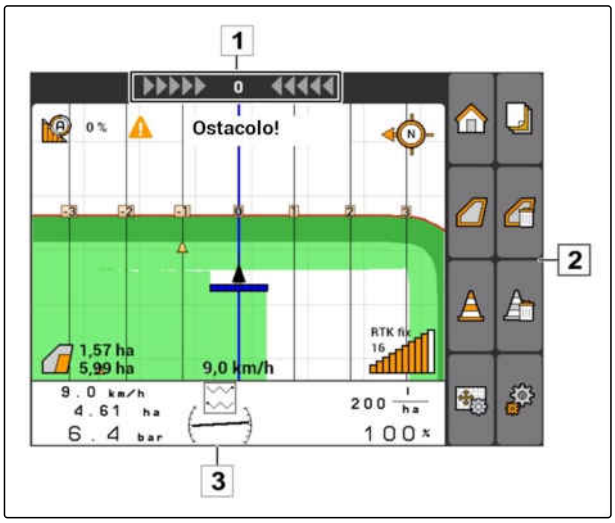
11.1.1.2 Visualizzazione fuori dalla mappa

CMS-T-005243-A.1

1 Differenza tracce in centimetri, simboli freccia per la direzione e il grado di differenza tracce

2 Pulsanti del menu GPS-Switch

3 Informazioni sull'apparecchio

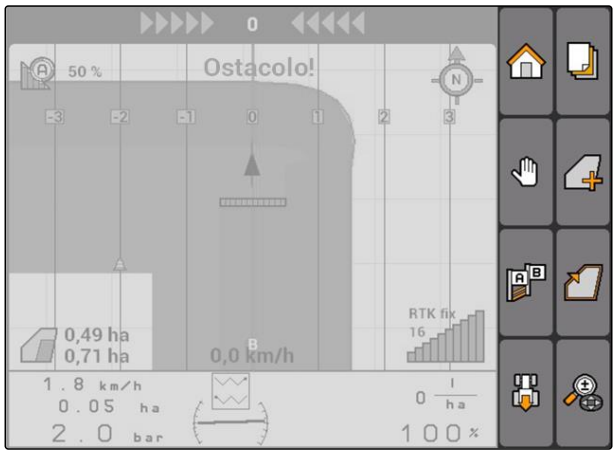


CMS-I-001534

11.1.1.3 Menu GPS-Switch

CMS-T-005248-B.1

Pagina 1



CMS-I-001538

: apre il menu Principale

: alterna tra pagina 1 e pagina 2

e : rispettivamente avvio e arresto della registrazione per una macchina manuale

e : rispettivamente avvio e arresto della registrazione per una macchina con ISOBUS o con AMABUS

: apre il menu *"Dati campo"*

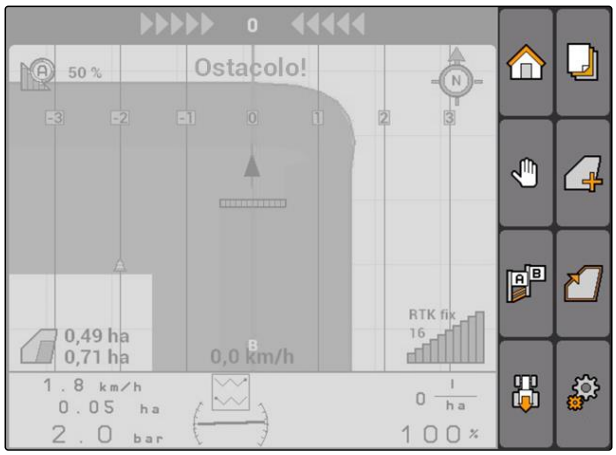
o : definizione del punto di inizio e del punto di fine delle tracce oppure cancellazione delle tracce

o : creazione o cancellazione di un confine campo

o : ruota il simbolo veicolo

o : alterna tra zoom e spostamento mappa

Pagina 2



CMS-I-001542

: definisce la capezzagna virtuale e la attiva.

: attiva la lavorazione dell'interno campo e blocca la capezzagna virtuale

: cancella la capezzagna "virtuale"

: crea un ostacolo

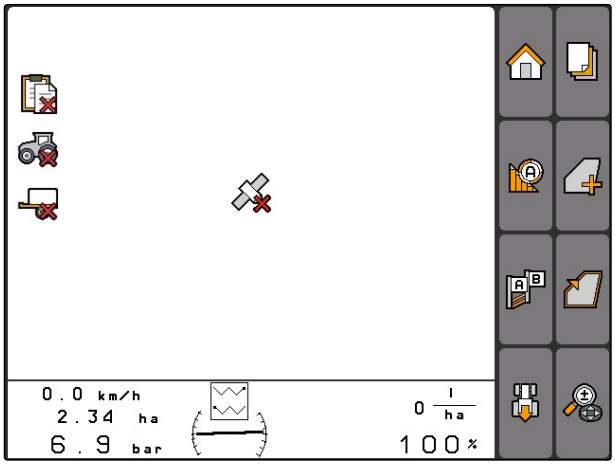
: cancella gli ostacoli

: apre la calibrazione GPS-Switch

: apre le impostazioni GPS-Switch

11.1.1.4 Simboli di errore

CMS-T-005233-A.1



CMS-I-001543

: non vi sono dati job disponibili. Creare dati job, vedere pagina

: nessun trattore ECU disponibile, creare un trattore, vedere pagina 48

: nessuna macchina disponibile, creare macchina, vedere pagina 43

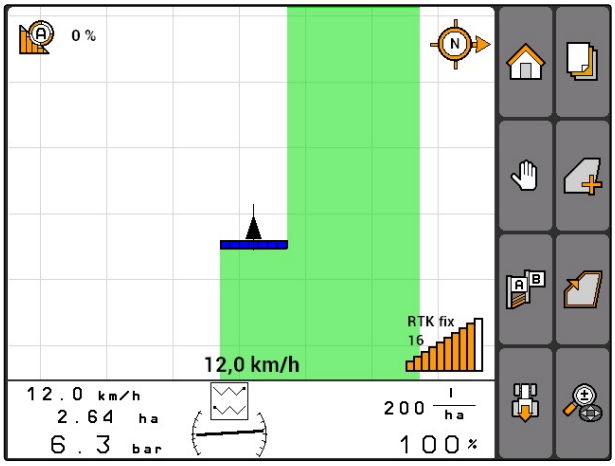
: nessun segnale GPS presente, configurare GPS, vedere pagina

11.1.2 Funzioni GPS-Switch

CMS-T-00004686-A.1

11.1.2.1 Commutazione automatica larghezze parziali

CMS-T-004862-A.1



CMS-I-001528

Se le larghezze parziali della macchina collegata sono attivate, la superficie lavorata viene evidenziata in colore verde sulla mappa di AMATRON 3. Per una copertura ottimale, AMATRON 3 può attivare e disattivare automaticamente le larghezze parziali della macchina collegata. Allo scopo AMATRON 3 utilizza il segnale GPS del ricevitore GPS collegato.

NOTA

Il ricevitore collegato deve inviare al terminale i seguenti messaggi:

- GGA
- GSA
- VTG

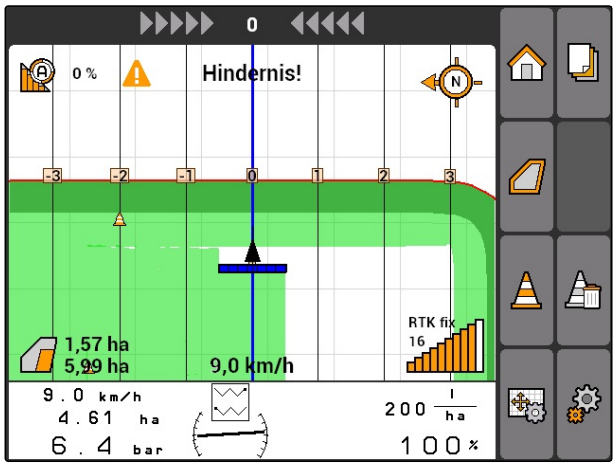
Per una commutazione automatica larghezza parziale sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Gradi di sovrapposizione di 0%, 50% o 100%
- Tolleranze di sovrapposizione fino a 25 cm
- Tolleranze di sovrapposizione sul confine del campo fino a 25 cm
- Sovrapposizioni o "sottoapposizioni" in direzione di marcia da -1000 cm a +1000 cm

Tramite queste impostazioni è possibile intervenire nella commutazione larghezze parziali per adattare la commutazione larghezze parziali automatica alle esigenze individuali.

11.1.2.2 Guida tracce con GPS-Track

CMS-T-004867-A.1



CMS-I-001529

Sull'AMATRON 3 è possibile creare tracce che aiutano il conducente a lavorare uniformemente tutto il campo. Dopo che le tracce sono state create, vengono visualizzate sulla carta.

Sono disponibili i seguenti modelli di tracce:

- Linea A-B: traccia rettilinea tra due punti
- A+: traccia rettilinea dopo angolazione
- Profilo: traccia curvilinea sotto forma del tragitto percorso

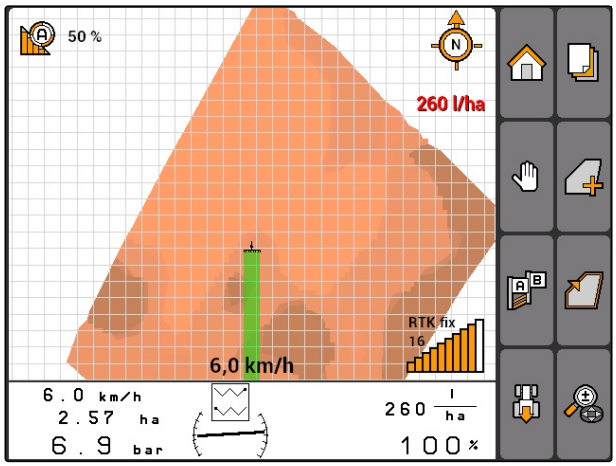
Per consentire al conducente di seguire in modo sicuro le tracce, sul bordo superiore della mappa viene visualizzata la Lightbar. La Lightbar è costituita da simboli triangolari che mostrano la differenza rispetto alla traccia. In questo modo il conducente può controsterzare in modo corrispondenze.

NOTA

Questa applicazione è attivata per una durata di 50. Per poter utilizzare l'applicazione senza alcuna limitazione, è necessario acquistare una licenza da AMAZONE.

11.1.2.3 Comando quantità variabile con GPS-Maps

CMS-T-004852-A.1



CMS-I-001530

Con GPS-Maps è possibile importare e utilizzare mappe di applicazione in formato Shape. Tramite le mappe di applicazione è possibile comandare un elemento della macchina collegata. In questo modo è possibile ad esempio comandare le quantità di spargimento di un atomizzatore, di uno spandiconcime o di una seminatrice.

NOTA

Per poter utilizzare questa funzione senza limitazioni, è necessario acquistare una chiave di licenza da AMAZONE.

11.1.3 Requisiti di qualità GPS

CMS-T-006650-A.1

		Qualità GPS
DGPS	0 - 6 (stato nominale)	Buona
	HDOP da 6 a 8	Media
	HDOP superiore a 8	Scarsa
GPS	HDOP da 0 a 6	Media
	HDOP da 6 a 8	Scarsa
	HDOP superiore a 8	Scarsa

- Buona qualità: la superficie lavorata viene rappresentata in verde
- Qualità media: la superficie lavorata viene rappresentata in giallo
- Qualità scarsa: GPS troppo impreciso. Il campo non viene più visualizzato su GPS-Switch

11.2 Effettuare le impostazioni di base per GPS-Switch

CMS-T-00004680-A.1

11.2.1 Definire la modellazione macchina

CMS-T-003460-A.1

Il dato relativo alla modellazione macchina è necessario per simulare le diverse proprietà di movimento per inerzia delle macchine.

► *"GPS-Switch"* > ⚙ > Selezionare *"Modellazione macchina"*.

CMS-I-001651

Possibili impostazioni:

- *"montato"*: per macchine portate e semoventi senza trazione integrale
- *"trainato"*: per macchine con timone
- *"Semovente"*: per semoventi con trazione integrale

NOTA

Se per la modellazione macchina si è selezionato *"trainato"*, per le macchine con AMABUS o una macchina manuale, nei dati geometrici macchina è necessario immettere il valore *"X2"*, vedere pagina 45.

11.2.2 Selezionare la sorgente di riconoscimento direzione di marcia

CMS-T-003480-A.1

Il riconoscimento direzione di marcia assicura che il simbolo trattore non si rovesci se il trattore procede in retromarcia. Per il riconoscimento direzione di marcia sono disponibili diverse sorgenti. Se le sorgenti non forniscono un riconoscimento corretto della direzione di marcia, è possibile disattivare il riconoscimento direzione di marcia.

▶ *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Riconoscimento direzione di marcia"*.

Possibili impostazioni:

- *"spento"*
- *"GPS"*
- *"Trattore+GPS: se il trattore fornisce un segnale di direzione di marcia, questo viene utilizzato. In caso contrario, viene utilizzato il segnale GPS."*

CMS-I-001647

NOTA

L'orientamento del simbolo trattore può essere invertito manualmente; vedere pagina 99. Se il trattore invia un segnale di retromarcia, la funzione di inversione di direzione non è disponibile.

11.2.3 Attivare l'avvertimento acustico confine campo

CMS-T-003430-A.1

Se il veicolo si avvicina al confine campo, AMATRON 3 può emettere un segnale di avvertimento.

▶ *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Avvertimento acustico confine campo"*.

CMS-I-001655

11.2.4 Definire la rappresentazione mappa

CMS-T-003405-A.1

La mappa in GPS-Switch può essere rappresentata in modo bidimensionale o tridimensionale.

1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Rappresentazione mappa"*.
2. Selezionare la rappresentazione mappa desiderata.

CMS-I-001826

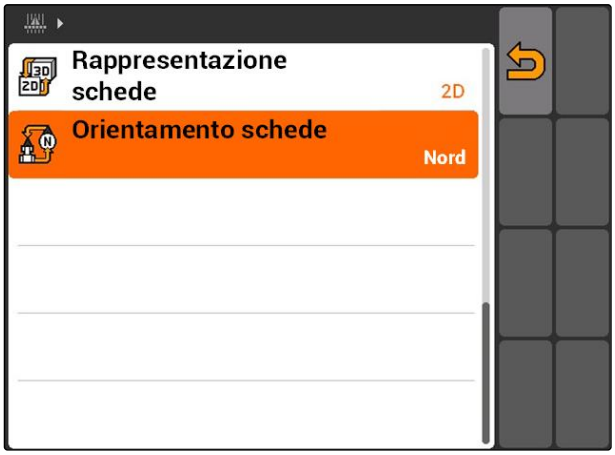
11.2.5 Definire l'orientamento mappa

CMS-T-003395-A.1

Per l'orientamento mappa sono disponibili 2 possibili impostazioni:

- *"Direzione di marcia"*: la mappa ruota insieme al veicolo. La bussola sulla mappa indica l'attuale direzione di marcia.
- *"Nord"*: la mappa è orientata sempre nello stesso modo.

1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Orientamento mappa"*.
2. Selezionare l'orientamento mappa desiderato.



CMS-I-001817

11.2.6 Effettuare le impostazioni GPS-Switch per lo spargitore

CMS-T-00004681-A.1

11.2.6.1 Creare automaticamente la zona di sicurezza

CMS-T-006129-A.1

Tramite questa funzione viene stabilito se all'interno di un confine campo viene creata automaticamente una zona di sicurezza.

CONDIZIONI

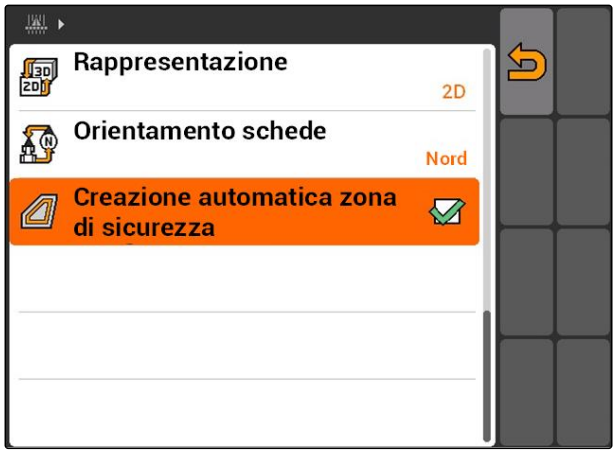
Per spargitore con AMABUS:

- ✓ Spargitore collegato
- ✓ AMATRON 3 avviato in modalità AMABUS; vedere pagina 15
- ✓ Spargitore selezionato nel menu Macchina, vedere pagina 46

Per spargitore con ISOBUS:

- ✓ Spargitore collegato
- ✓ AMATRON 3 avviato in modalità ISOBUS, vedere pagina 15

► *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Creazione automatica zona di sicurezza"*.



CMS-I-002113

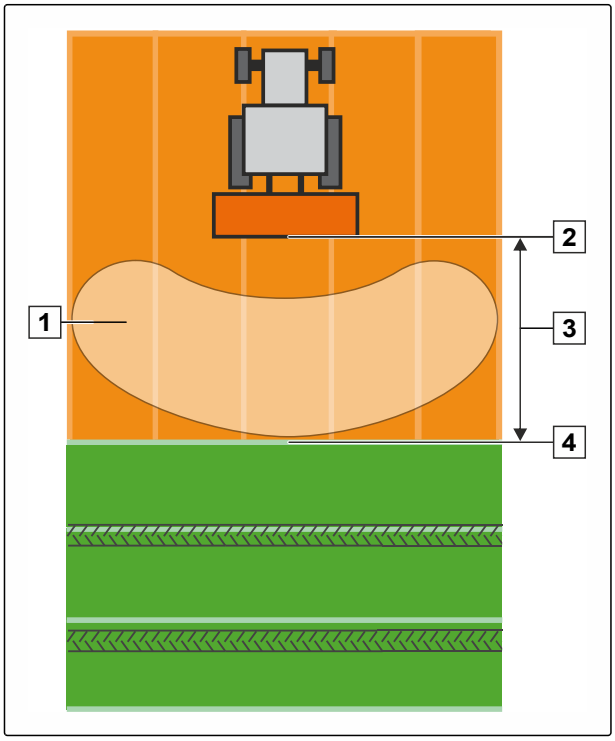
Possibili impostazioni:

- : se viene creato un confine campo, viene creata automaticamente una zona di sicurezza.
- : se viene creato un confine campo, viene visualizzata la domanda se è stata creata una zona di sicurezza.

11.2.6.2 Impostare la distanza capezzagna

CMS-T-006119-A.1

La distanza capezzagna 3 è la distanza tra il confine capezzagna 4 e il punto di applicazione dello spargitore 2. Solo se il punto di applicazione dello spargitore dista dal confine capezzagna della distanza capezzagna, è possibile avviare lo spargimento. Se la distanza capezzagna è impostata correttamente, si evita che il disco spargitore 1 protruda nella capezzagna.



CMS-I-002104

CONDIZIONI

Per spargitore con AMABUS:

- ✓ Spargitore collegato
- ✓ AMATRON 3 avviato in modalità AMABUS; vedere pagina 15
- ✓ Spargitore selezionato nel menu Macchina, vedere pagina 46
- ✓ I valori geometrici dello spargitore sono indicati correttamente, vedere pagina 45

Per spargitore con ISOBUS:

- ✓ Spargitore collegato
- ✓ AMATRON 3 avviato in modalità ISOBUS, vedere pagina 15

1. *"GPS-Switch"* > ⚙ > Selezionare la *"Distanza capezzagna"*.

2. Immettere e confermare la distanza capezzagna desiderata.

11.2.7 Effettuare le impostazioni GPS-Switch per gli atomizzatori

CMS-T-00004682-A.1

11.2.7.1 Impostare l'abbassamento automatico barra

CMS-T-006124-A.1

La funzione di abbassamento automatico barra abbassa automaticamente la barra quando l'atomizzatore viene portato su una superficie non lavorata.

NOTA

Il valore da immettere si riferisce alla durata del processo di abbassamento.

La funzione, corretta in termini di tempo, dell'abbassamento automatico barra dipende dai seguenti fattori:

- Velocità di marcia
- Equipaggiamento trattore
- Equipaggiamento macchina
- Corsa della barra

Il valore per la durata del processo di abbassamento deve essere definito manualmente.

CONDIZIONI

Per automizzatori con AMABUS:

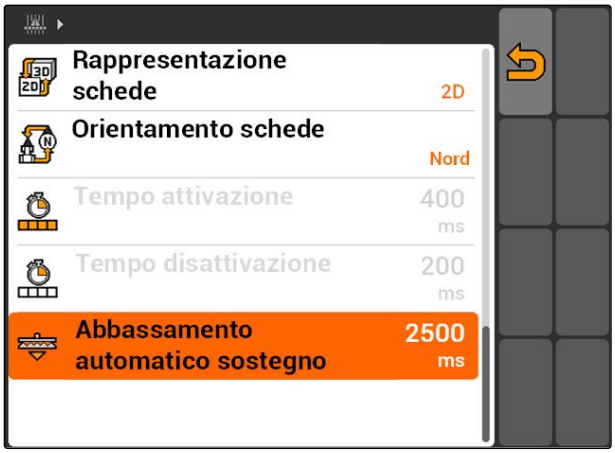
- ✓ Atomizzatore collegato
- ✓ AMATRON 3 avviato in modalità AMABUS; vedere pagina 15
- ✓ Atomizzatore selezionato nel menu Macchina, vedere pagina 46
- ✓ Confine campo creato, vedere pagina 100

Per atomizzatori AMAZONE con ISOBUS:

- ✓ Atomizzatore collegato
- ✓ AMATRON 3 avviato in modalità ISOBUS, vedere pagina 15
- ✓ Confine campo creato, vedere pagina 100

1. *"GPS-Switch"* > ⚙ > Selezionare *"Abbassamento automatico barra"*.

2. Immettere la durata del processo di abbassamento in millisecondi e confermare.



CMS-I-002017

11.2.8 Effettuare le impostazioni GPS-Switch per seminatrici

CMS-T-00004683-A.1

11.2.8.1 Configurare il sistema di assistenza conducente

CMS-T-006114-A.1

Il sistema di assistenza conducente è di ausilio al conducente per lavorare completamente il campo. I ritardi di attivazione della seminatrice e una velocità di marcia non uniforme possono determinare sovrapposizioni o "sottoapposizioni". Il sistema di assistenza conducente avvisa il conducente con un segnale acustico e un simbolo, che il veicolo si avvicina al punto di commutazione e deve essere mantenuta costante la velocità di marcia.

Il valore da immettere stabilisce per quale distanza tra macchina e punto di commutazione viene attivato il sistema di assistenza conducente.

Possibili punti di commutazione:

- Confine campo
- Confine capezzagna
- Confine tra superficie lavorata e non lavorata

NOTA

Per ulteriori informazioni sul come utilizzare il sistema di assistenza conducente, vedere pagina 126.

CONDIZIONI

Per seminatrice con AMABUS:

✓ Seminatrice collegata

✓ AMATRON 3 avviato in modalità AMABUS, vedere pagina 15

✓ Seminatrice selezionata nel menu Macchina, vedere pagina 46

Per seminatrice ISOBUS:

✓ Seminatrice collegata

✓ AMATRON 3 avviato in modalità ISOBUS, vedere pagina 15

1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Sistema di assistenza conducente"*.

2. Immettere e confermare la distanza desiderata

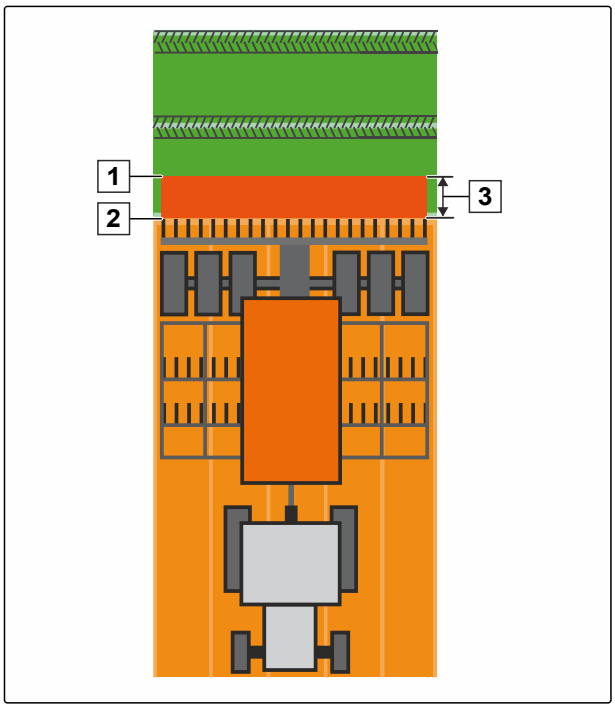
   oppure

   se il sistema di assistenza conducente deve essere disattivato,
   immettere e confermare *"0"*

CMS-I-001726

11.2.9 Impostare i tempi di attesa

CMS-T-005059-A.1



CMS-I-002116

Se le larghezze parziali vengono attivate 1, trascorrono alcuni centinaia di millisecondi, finché lo spargimento si avvia effettivamente 2. Questo ritardo di attivazione 3 può causare "sottoapposizioni" nella lavorazione. Se le larghezze parziali vengono disattivate, trascorrono anche in questo caso alcuni centinaia di millisecondi, finché lo spargimento si arresta effettivamente. Il ritardo di disattivazione può causare sovrapposizioni nella lavorazione.

I tempi di attesa compensano questi ritardi durante l'attivazione e la disattivazione delle larghezze parziali.

NOTA

I tempi di attesa possono essere impostati solo per le seminatrici con AMABUS e gli atomizzatori con AMABUS.

NOTA

Il *"Tempo attesa ON"* deve essere impostato in modo che lo spargimento si avvii esattamente e quindi si eviti una "sottoapposizione".

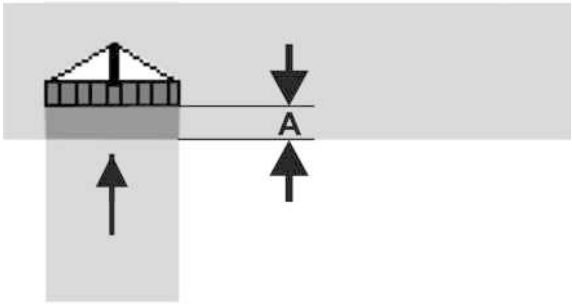
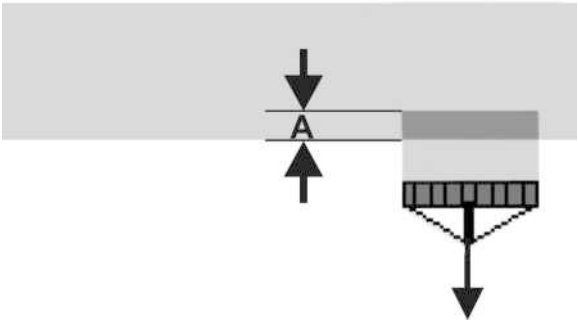
Il *"Tempo attesa OFF"* deve essere impostato in modo che lo spargimento si arresti esattamente e quindi si eviti una sovrapposizione.

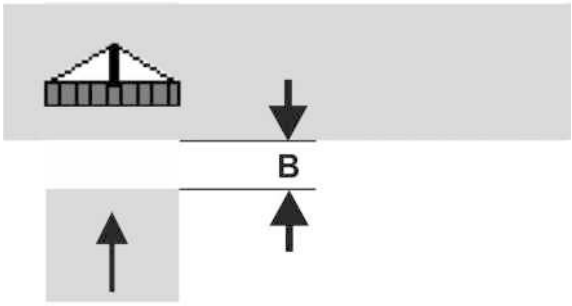
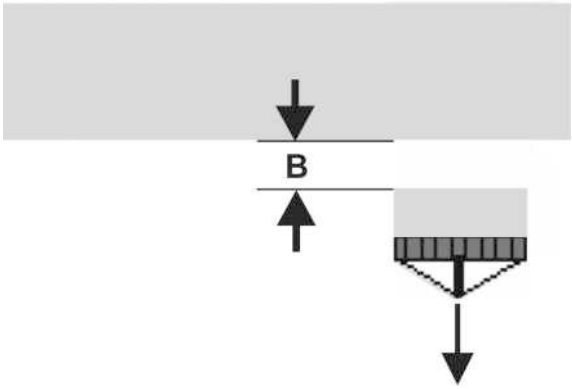
Confini per l'avvio e l'arresto dello spargimento:

- Confine tra superficie lavorata e non lavorata
- Confine campo
- Confine capezzagna

Se si verificano sovrapposizioni o "sottoapposizioni" indesiderate, i tempi di attesa corretti possono essere definiti attraverso una tabella o una formula; vedere pagina 91.

Le sovrapposizioni o le "sottoapposizioni" desiderate possono essere stabilite tramite l'impostazione *" Sovrapposizione in direzione di marcia"*, vedere pagina 118.

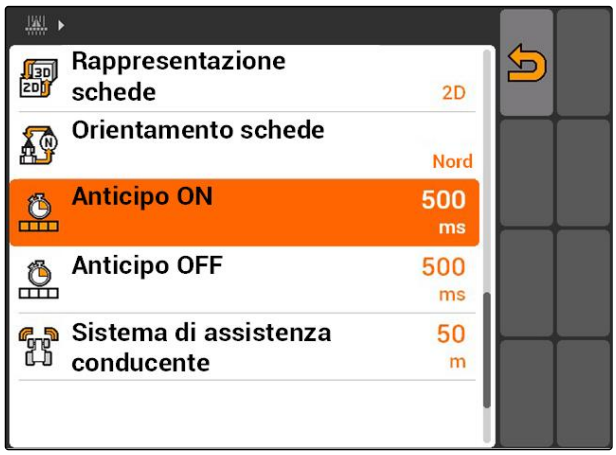
Tempo di attesa per la disattivazione	Tempo di attesa per l'attivazione
	
(A) Lunghezza della sovrapposizione	
Disattivazione: ingresso in una superficie lavorata ● Atomizzatore: ridurre il tempo di attesa ● Seminatrice: aumentare il tempo di attesa	**Attivazione: uscita da una superficie lavorata** ● Atomizzatore: ridurre il tempo di attesa ● Seminatrice: ridurre il tempo di attesa

Tempo di attesa per la disattivazione	Tempo di attesa per l'attivazione
	
(B) Lunghezza dell'area non lavorata	
Disattivazione: ingresso in una superficie lavorata ● Atomizzatore: aumentare il tempo di attesa ● Seminatrice: ridurre il tempo di attesa	**Attivazione: uscita da una superficie lavorata** ● Atomizzatore: aumentare il tempo di attesa ● Seminatrice: aumentare il tempo di attesa

CONDIZIONI

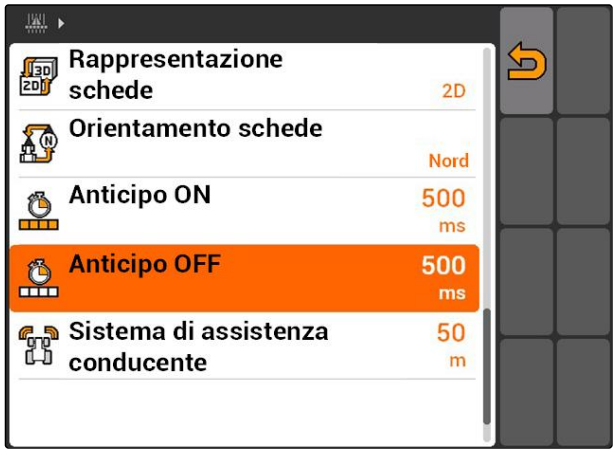
- ✓ Macchina con AMABUS collegata
- ✓ AMATRON 3 avviato in modalità AMABUS, vedere pagina 15
- ✓ Macchina con AMABUS selezionata nel menu Macchina, vedere pagina 46

1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Tempo attesa ON"*.
2. Immettere il tempo attesa definito.



CMS-I-002233

3. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Tempo attesa OFF"*.
4. Immettere il tempo attesa definito.



CMS-I-002237

11.2.10 Stabilire i tempi di correzione dei tempi di attesa

CMS-T-006363-C.1

		Lunghezza della sovrapposizione (A) / Lunghezza della superficie non lavorata (B)					
		0,5 m	1,0 m	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m
Velocità di marcia [km/h]	5	360 ms	720 ms	1080 ms	1440 ms	1800 ms	2160 ms
	6	300 ms	600 ms	900 ms	1200 ms	1500 ms	1800 ms
	7	257 ms	514 ms	771 ms	1029 ms	1286 ms	1543 ms
	8	225 ms	450 ms	675 ms	900 ms	1125 ms	1350 ms
	9	200 ms	400 ms	600 ms	800 ms	1000 ms	1200 ms
	10	180 ms	360 ms	540 ms	720 ms	900 ms	1080 ms
	11	164 ms	327 ms	491 ms	655 ms	818 ms	982 ms
	12	150 ms	300 ms	450 ms	600 ms	750 ms	900 ms
	13	138 ms	277 ms	415 ms	554 ms	692 ms	831 ms
	14	129 ms	257 ms	386 ms	514 ms	643 ms	771 ms
	15	120 ms	240 ms	360 ms	480 ms	600 ms	720 ms

I tempi di correzione per velocità e distanze (A, B) non rappresentati possono essere interpolati / estrapolati oppure calcolati con la seguente formula:

$$\text{Tempi di correzione per tempi di panoramica [ms]} = \frac{\text{Lunghezza [m]}}{\text{Velocità di marcia [km/h]}} \times 3600$$

CMS-I-002149

Il tempo di attesa nella tecnica di semina per l'attivazione e la disattivazione è influenzato dai seguenti fattori:

- Tempi di trasporto in funzione del tipo di semente, tragitto di trasporto e numero di giri ventilatore
- Comportamento di marcia in funzione di velocità, accelerazione e frenatura
- Precisione GPS in funzione del segnale di correzione e velocità di aggiornamento del ricevitore GPS

NOTA

Per una commutazione precisa sulla capezzagna – in particolare con le seminatrici - è assolutamente necessario rispettare i seguenti punti:

- Precisione RTK del ricevitore GPS (frequenza di aggiornamento di almeno 5 Hz)
- Velocità uniforme durante la marcia nella / dalla capezzagna

▶

11.2.11 Verificare i tempi di attivazione e i tempi di disattivazione

CMS-T-004847-A.1

Se le larghezze parziali vengono attivate, trascorrono alcuni centinaia di millisecondi, finché lo spargimento si avvia effettivamente. Questo ritardo di attivazione può causare "sottoapposizioni" nella lavorazione. Se le larghezze parziali vengono disattivate, trascorrono anche in questo caso alcuni centinaia di millisecondi, finché lo spargimento si arresta effettivamente. Il ritardo di disattivazione può causare sovrapposizioni nella lavorazione.

I tempi di attivazione/disattivazione compensano questi ritardi durante l'attivazione e la disattivazione delle larghezze parziali.

NOTA

I tempi di attivazione/disattivazione vengono visualizzati solo per le seminatrici con ISOBUS e gli atomizzatori con ISOBUS. I tempi di attivazione/disattivazione possono essere modificati solo tramite il comando macchina.

CONDIZIONI

- ✓ Macchina con ISOBUS collegata
- ✓ AMATRON 3 avviato in modalità ISOBUS, vedere pagina 15

1. Nelle impostazioni GPS-Switch verificare i valori per il *"Tempo attivazione"* e per il *"Tempo disattivazione"*.

2. *Se i tempi di attivazione/disattivazione non sono corretti,*
   modificarli nel comando macchina.

CMS-I-002108

11.3 Avviare GPS-Switch

CMS-T-00004702-A.1

11.3.1 Avviare GPS-Switch con gestione job

CMS-T-005147-A.1

Se la gestione job è attivata, è possibile importare ed elaborare i job in formato ISO-XML.

CONDIZIONI

Se GPS-Switch va avviato con la gestione job, devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- ✓ GPS configurato, vedere pagina
- ✓ Per le macchine con ISOBUS e quelle con AMABUS: macchina collegata
- ✓ Per le macchine con ISOBUS: ISOBUS configurato correttamente, vedere pagina 24
- ✓ Per le macchine con AMABUS e le macchine che non possono comunicare con il terminale: macchina selezionata, vedere pagina 46
- ✓ Trattore selezionato, vedere pagina 52
- ✓ Gestione job attivata, vedere pagina 19
- ✓ Chiavetta USB inserita
- ✓ Job importato o creato in formato ISO-XML:
  - Importare un job, vedere pagina
  - Creare un job, vedere pagina 56
- ✓ Job avviato, vedere pagina 65

► Menu Principale > Selezionare *"GPS-Switch"*.

➡ GPS-Switch viene avviato.

I seguenti contenuti vengono visualizzati sulla mappa GPS-Switch:

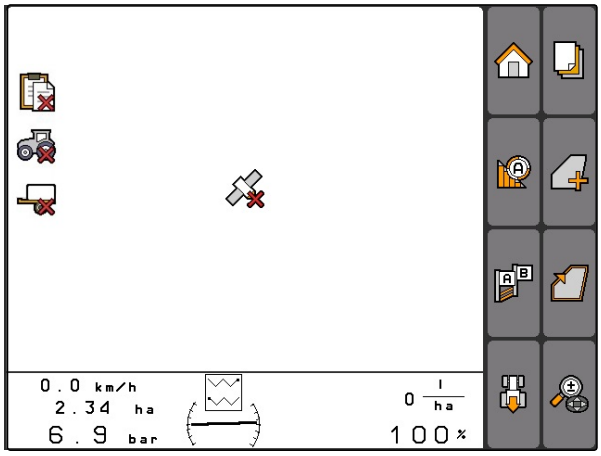
- Un simbolo trattore
- Un simbolo macchina
- Il confine campo e la mappa applicazione creata nel job

CMS-I-002167

CORREZIONE DEGLI ERRORI

I contenuti non vengono visualizzati sulla mappa GPS-Switch?

Le condizioni per l'avvio di GPS-Switch non sono state soddisfatte. Sulla mappa GPS-Switch lampeggiano simboli di errore.



CMS-I-001543

1. Verificare le condizioni per l'avvio di GPS-Switch.
2. Riavviare GPS-Switch.

11.3.2 Avviare GPS-Switch senza gestione job

CMS-T-005152-A.1

CONDIZIONI

Se GPS-Switch va avviato senza la gestione job, devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

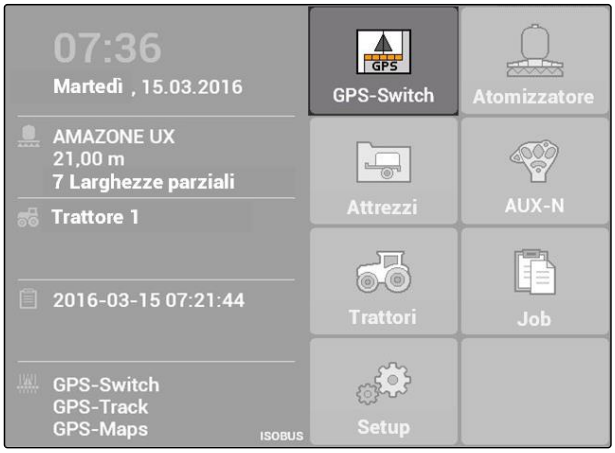
- ✓ GPS configurato, vedere pagina
- ✓ Per le macchine con ISOBUS e quelle con AMABUS: macchina collegata
- ✓ Per le macchine con ISOBUS: ISOBUS configurato, vedere pagina 24
- ✓ Per le macchine con AMABUS e le macchine che non possono comunicare con il terminal: macchina selezionata, vedere pagina 46
- ✓ Trattore selezionato, vedere pagina 52
- ✓ Gestione job disattivata, vedere pagina 19

► Menu Principale > Selezionare *"GPS-Switch"*.

➡ GPS-Switch viene avviato.

I seguenti contenuti vengono visualizzati sulla mappa GPS-Switch:

- Un simbolo trattore
- Un simbolo macchina

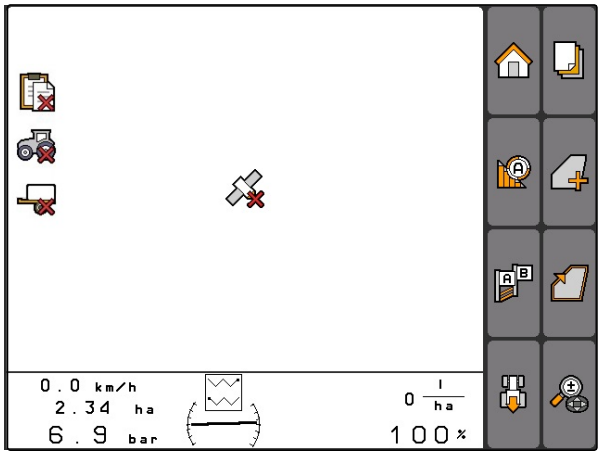


CMS-I-002167

CORREZIONE DEGLI ERRORI

I contenuti non vengono visualizzati sulla mappa GPS-Switch?

Le condizioni per l'avvio di GPS-Switch non sono state soddisfatte. Sulla mappa GPS-Switch lampeggiano simboli di errore.



CMS-I-001543

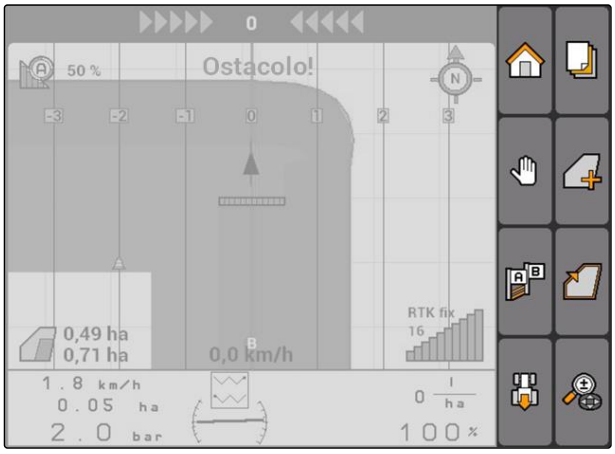
1. Verificare le condizioni per l'avvio di GPS-Switch.
2. Riavviare GPS-Switch.

11.4 Zoomare mappa

CMS-T-003545-A.1

La mappa viene zoomata e spostata con il pad direzionale. Nel menu GPS-Switch viene visualizzata quale delle due funzioni è attiva in quel momento:

- : zoom
- : spostamento mappa



1. *Se lo spostamento mappa è attivo,*

   Selezionare .

➡ Viene visualizzato il simbolo per lo zoom: .

2. *Per zoomare la mappa a piccoli incrementi,*

   premere e .

3. *Per zoomare la mappa a grandi incrementi,*

   premere e .

4. *Per zoomare la mappa alle dimensioni standard e mettere a fuoco il simbolo del veicolo,*

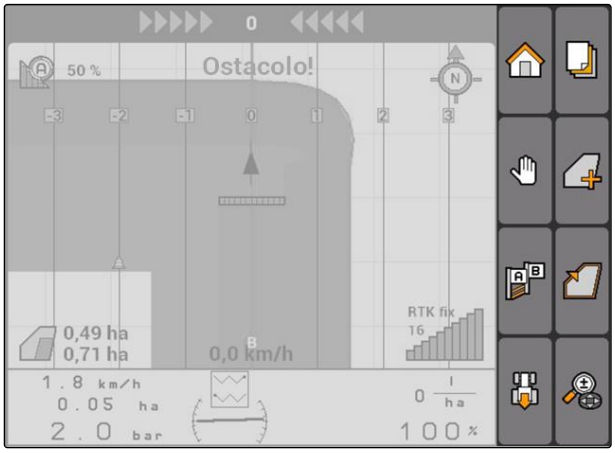
   premere .

11.5 Spostare la mappa

CMS-T-001615-A.1

La mappa viene zoomata e spostata con il pad direzionale. Nel menu GPS-Switch viene visualizzata quale delle due funzioni è attiva in quel momento:

- : zoom
- : spostamento mappa



1. *Se lo zoom è attivo,*

   Selezionare .

➡ Viene visualizzato il simbolo per lo spostamento mappa: .

2. Spostare la mappa con il pad direzionale.

3. *Per mettere a fuoco il simbolo del veicolo e zoomare la mappa alle dimensioni standard,*

   premere .

11.6 Invertire l'orientamento del simbolo trattore

CMS-T-006326-A.1

Se l'allineamento del simbolo trattore sulla mappa non concorda con la direzione di marcia, il simbolo del veicolo può essere rovesciato manualmente. La direzione di marcia viene determinata tramite il trattore o il segnale GPS, vedere pagina 81. Il simbolo viene visualizzato solo se il segnale viene valutato tramite GPS. Se è presente un segnale del trattore, il simbolo non viene visualizzato.

1. *Se il trattore procedere in retromarcia, ma il simbolo del trattore è orientato in avanti,*

   Selezionare .

2. *Se il trattore marcia in avanti, però il simbolo del trattore è orientato indietro,*

   Selezionare .

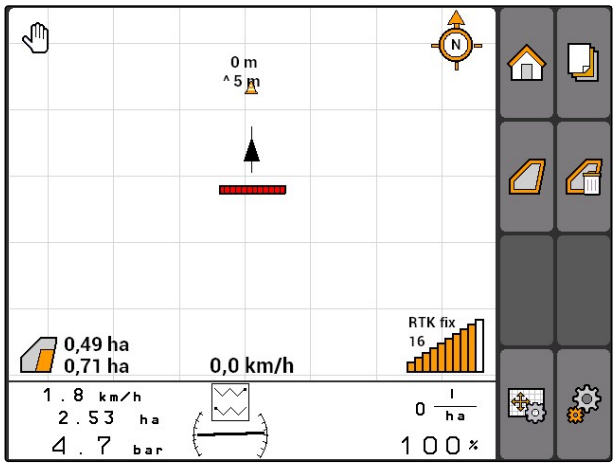
11.7 Contrassegnare l'ostacolo

CMS-T-001600-A.1

1. *"GPS-Switch"* > .

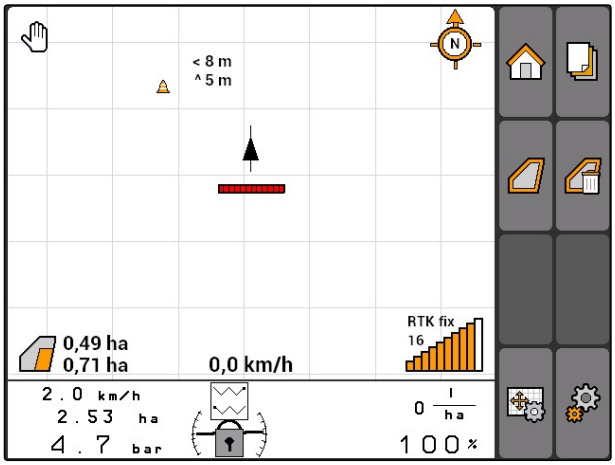
➡ Sulla mappa lampeggia il simbolo di ostacolo .

➡ Le indicazioni di lunghezza dello spostamento vengono visualizzate accanto al simbolo di ostacolo.



2. Tramite il pad direzionale spostare il simbolo di ostacolo nella posizione desiderata.

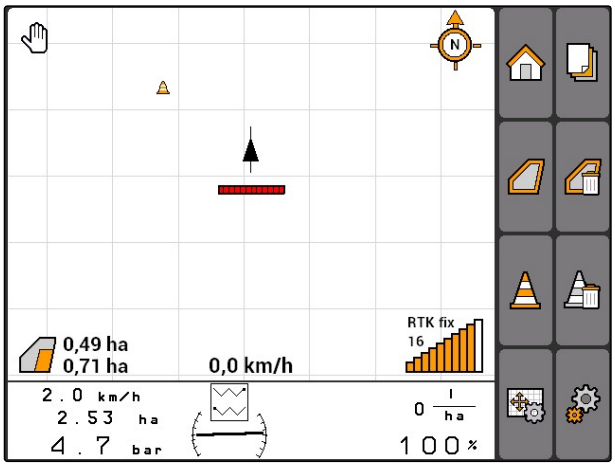
➡ Il simbolo di ostacolo viene spostato di un metro se si premono i tasti del pad direzionale.



3. *Se il simbolo di ostacolo è stato spostato nel punto desiderato,*

   premere ↵.

➡ L'ostacolo è posizionato. Le indicazioni di lunghezza per lo spostamento vengono nascoste.



11.8 Cancellare il contrassegno di ostacolo

CMS-T-001605-A.1

Tutti i contrassegni di ostacolo in un'area circostante di 30 m vengono cancellati.

1. Posizionare il veicolo ad una distanza di massimo 30 m rispetto all'ostacolo contrassegnato.

2. *"GPS-Switch"* > .

3. Confermare la cancellazione.

11.9 Creare un confine campo

CMS-T-001595-B.1

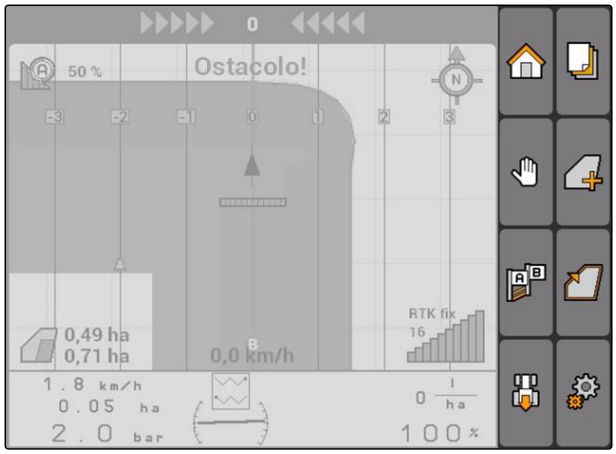
AMATRON 3 è in grado di creare un confine campo dalla superficie lavorata. Prendendo in considerazione il confine campo, AMATRON 3 può calcolare le dimensioni del campo. In base alle

dimensioni del campo risultano la superficie lavorata e la superficiente rimanente.

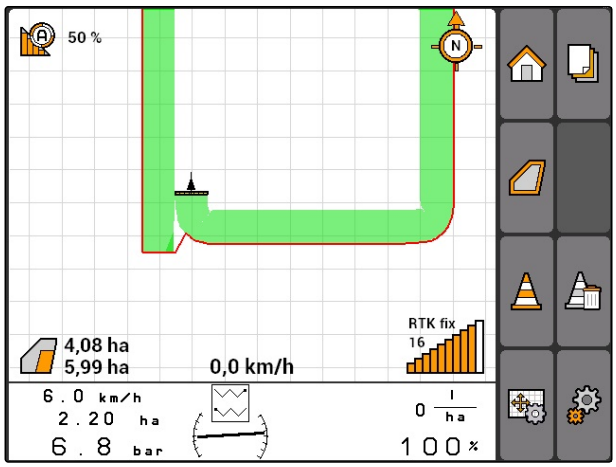
CONDIZIONI

✓ Bordo campo completamente lavorato

► *"GPS-Switch"* > .



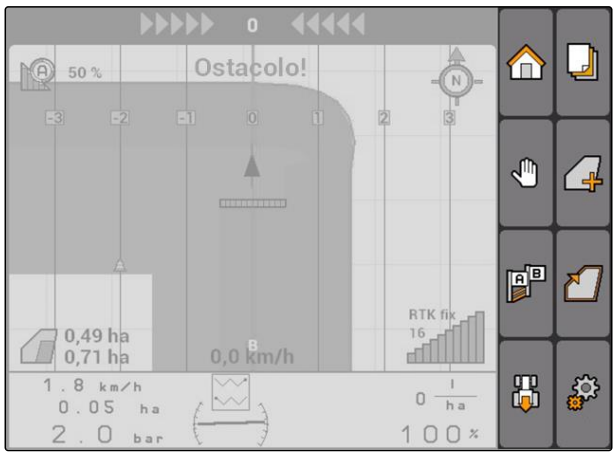
➡ Il confine campo viene posizionato attorno alla superficie lavorata.



11.10 Cancellare il confine campo

CMS-T-004872-A.1

1. *"GPS-Switch"* > .
2. Confermare la cancellazione.



11.11 Gestire la capezzagna virtuale

CMS-T-00004687-A.1

11.11.1 Creare una capezzagna virtuale

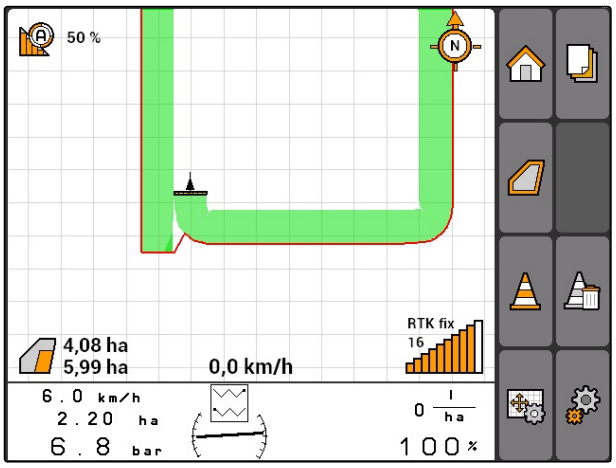
CMS-T-003520-B.1

CONDIZIONI

✓ Confine campo creato, vedere pagina 100

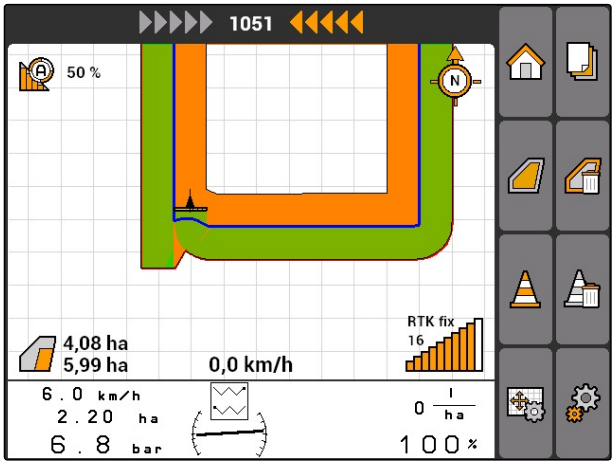
1. *"GPS-Switch"* > .
2. Immettere la larghezza capezzagna e confermare.

➡ Viene visualizzata una domanda in merito alla traccia guida capezzagna.



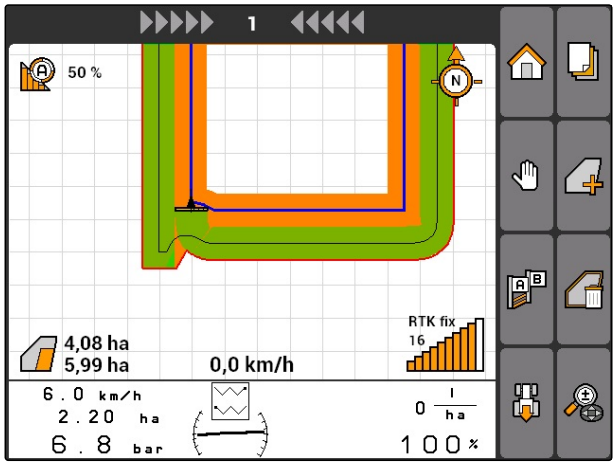
NOTA

Se la prima traccia guida viene posizionata sul confine campo, la seconda traccia guida capezzagna si trova ad una larghezza di lavoro ampiamente all'interno del confine campo.



NOTA

Se la prima traccia guida non viene posizionata sul confine campo, la prima traccia guida capezzagna si trova ad una mezza larghezza di lavoro ampiamente all'interno del confine campo.

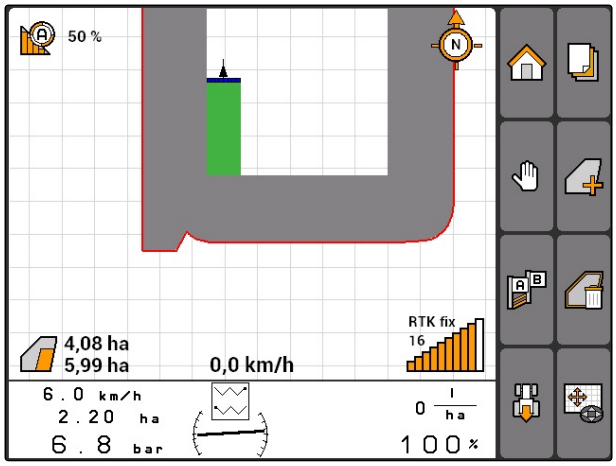


3. *Se la prima traccia guida capezzagna va posizionata sul confine campo,*
   selezionare *"Sì"*

   oppure

   se la prima traccia guida capezzagna non va posizionata sul confine campo,
   selezionare *"No"*.

➡ Dopo che la capezzagna è stata creata, viene visualizzata come superficie grigia all'interno del confine campo.



NOTA

Per potere avviare lo spargimento all'interno della capezzagna e per poter utilizzare le tracce all'interno della capezzagna, è necessario sbloccare la capezzagna, vedere pagina 103.

11.11.1.1 Bloccare o sbloccare la capezzagna

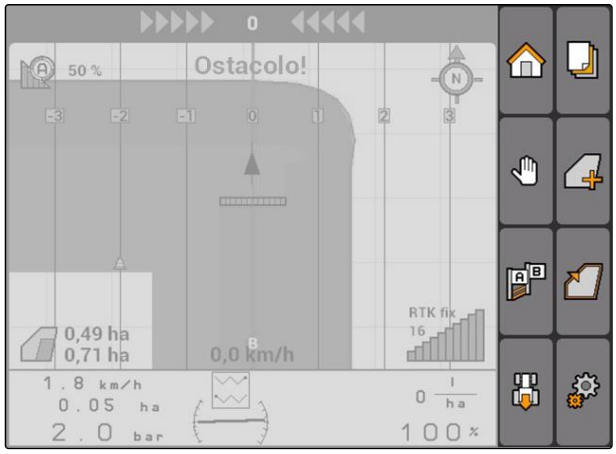
CMS-T-003550-A.1

La capezzagna può essere bloccata o sbloccata per lo spargimento. Per questa funzione non è richiesta licenza GPS-Track.

- Capezzagna bloccata: la capezzagna viene rappresentata di colore grigio. In funzionamento automatico, le larghezze parziali vengono disattivate, se le larghezze parziali sporgono nella capezzagna.
- Capezzagna sbloccata: la capezzagna viene rappresentata di colore arancione. In funzionamento automatico, le larghezze parziali vengono attivate, se le larghezze parziali sporgono nella capezzagna. All'interno della capezzagna vengono create tracce.

11.11.1.2 Cancellare una capezzagna

CMS-T-003540-A.1



1. *"GPS-Switch"* > .
2. Confermare la cancellazione.

➡ La capezzagna è cancellata.

11.11.2 Bloccare o sbloccare la capezzagna

CMS-T-003550-B.1

La capezzagna può essere bloccata o sbloccata per lo spargimento. Per questa funzione non è richiesta licenza GPS-Track.

- Capezzagna bloccata: la capezzagna viene rappresentata di colore grigio. In funzionamento automatico, le larghezze parziali vengono disattivate, se le larghezze parziali sporgono nella capezzagna.
- Capezzagna sbloccata: la capezzagna viene rappresentata di colore arancione. In funzionamento automatico, le larghezze parziali vengono attivate, se le larghezze parziali sporgono nella capezzagna. All'interno della capezzagna vengono create tracce.

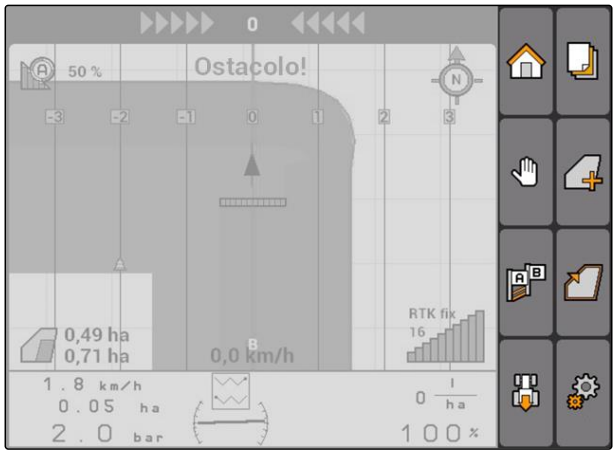
▶

11.11.3 Cancellare una capezzagna

CMS-T-003540-A.1

1. *"GPS-Switch"* > .
2. Confermare la cancellazione.

➡ La capezzagna è cancellata.



CMS-I-001542

11.12 Utilizzare le tracce

CMS-T-00004688-A.1

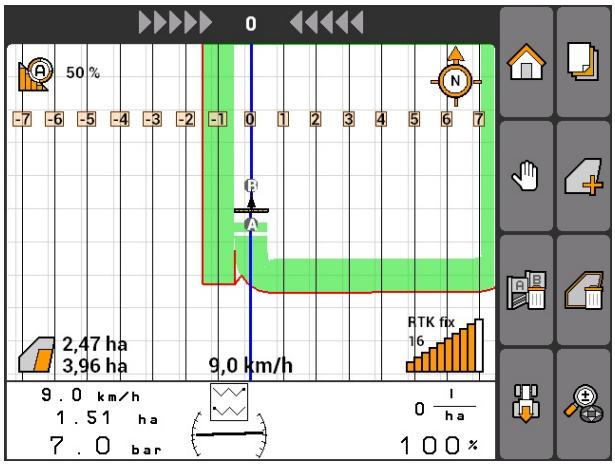
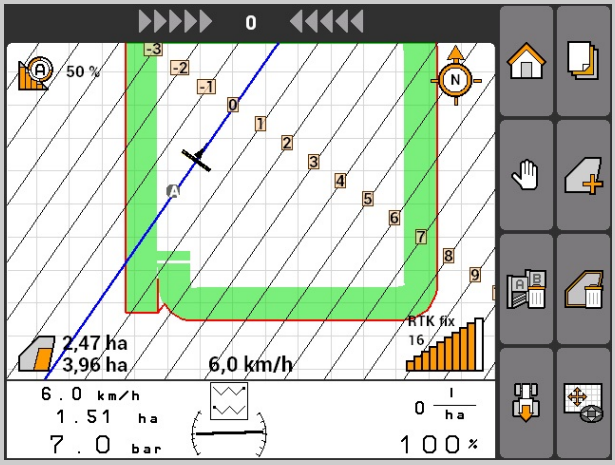
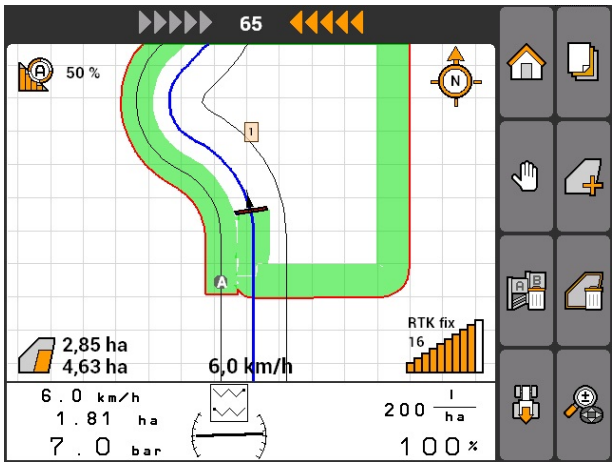
11.12.1 Selezionare il modello tracce

CMS-T-003450-B.1

Le tracce sono di ausilio al conducente per lavorare completamente il campo. A seconda delle esigenze è possibile selezionare differenti modelli di tracce. Se il campo va lavorato in aiuole, è possibile evidenziare le tracce ad una determinata distanza.

Per consentire al conducente di seguire più facilmente le tracce, in AMATRON 3, sopra la mappa, viene visualizzata la Lightbar. La Lightbar indica la lunghezza della differenza rispetto alla traccia. La Lightbar può essere configurata nelle impostazioni GPS-Switch.

Tramite AMATRON 3 è possibile registrare diversi tipi di tracce. Il modello tracce può essere modificato nelle impostazioni GPS-Switch.

Modelli tracce disponibili	Spiegazione	Figura
A-B	Traccia rettilinea che viene creata tra due punti.	 CMS-I-001478
A+	Traccia rettilinea che viene creata ad una angolazione indicata. L'angolazione indicata della traccia è sull'asse nord-sud.	 CMS-I-001555
Profilo	Traccia irregolare che viene registrata tra due punti durante la marcia. I profili vengono livellati.	 CMS-I-002066

CONDIZIONI

✓ GPS-Track attivato, vedere pagina 37

1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Modello tracce"*.

2. Selezionare il modello tracce desiderato e confermare.

CMS-I-001987

11.12.2 Definire la distanza tracce

CMS-T-003465-A.1

La distanza tracce viene stabilita automaticamente ad una larghezza di lavoro. Se le tracce vengono rispettate esattamente, è assicurata una copertura completa. Se si desidera una sovrapposizione delle file, la distanza tracce può essere modificata manualmente.

NOTA

Se la distanza tracce per una sovrapposizione desiderata si riduce, è necessario adattare la tolleranza di sovrapposizione in modo corrispondente, vedere pagina 116.

1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Distanza tracce"*.

2. Immettere e confermare la lunghezza per la distanza tracce desiderata.

CMS-I-001991

11.12.3 Creare aiuole

CMS-T-003470-A.1

Per creare aiuole, è possibile evidenziare determinate tracce. Le tracce evidenziate indicano in quale fila dell'area di lavoro si deve procedere per creare un'aiuola delle dimensioni desiderate. Il numero da immettere indica con quale frequenza devono essere percorse le tracce. Se per esempio viene immesso un 2, è necessario percorrere a tracce alternate. Pertanto, una traccia viene sempre esclusa e da una larghezza di lavoro vengono create aiuole.

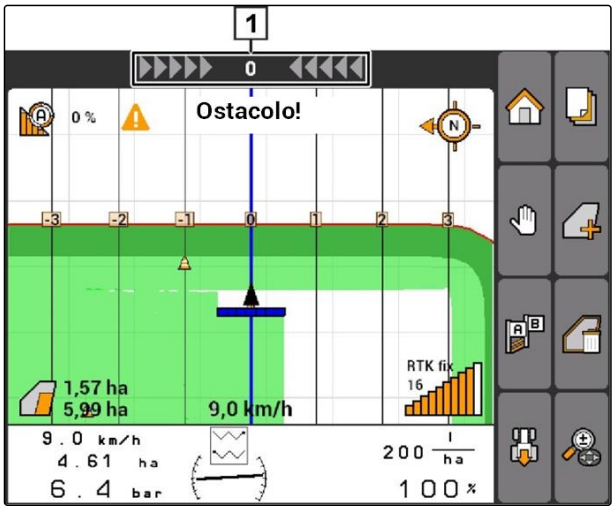
1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Aiuole"*.
2. Immettere e confermare la frequenza desiderata

CMS-I-001995

11.12.4 Definire la sensibilità della Lightbar

CMS-T-003420-A.1

Se il veicolo si sposta dalla traccia percorsa, la lunghezza della differenza tracce viene visualizzata da simboli freccia che diventano uno dopo l'altro di colore giallo 1. La sensibilità della Lightbar indica di quale lunghezza il veicolo può spostarsi rispetto alla traccia, prima che un altro simbolo per l'indicazione della differenza tracce diventi di colore giallo.



CMS-I-001999

1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Sensibilità Lightbar"*.

2. Immettere e confermare la lunghezza della differenza tracce necessaria.

CMS-I-002086

11.12.5 Creare tracce

CMS-T-00004689-A.1

11.12.5.1 Creare una linea A-B

CMS-T-005582-A.1

CONDIZIONI

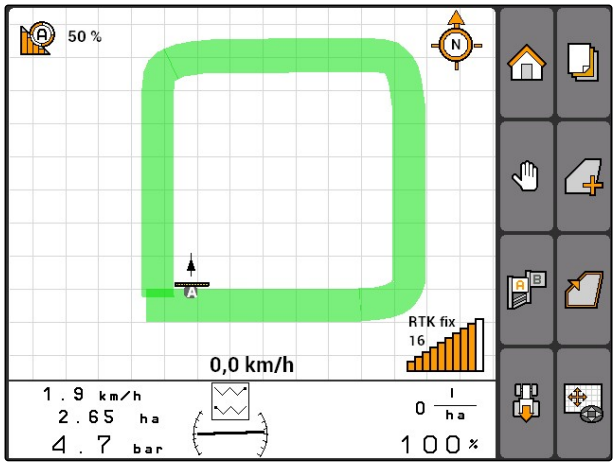
✓ Modello tracce *"A-B"* selezionato, vedere pagina 105

✓ Il punto di fine della traccia deve essere ad almeno 15 m dal punto di inizio.

1. Portarsi all'inizio della fila.

2. selezionare .

➡ Il punto di inizio della traccia viene collocato nella posizione veicolo.

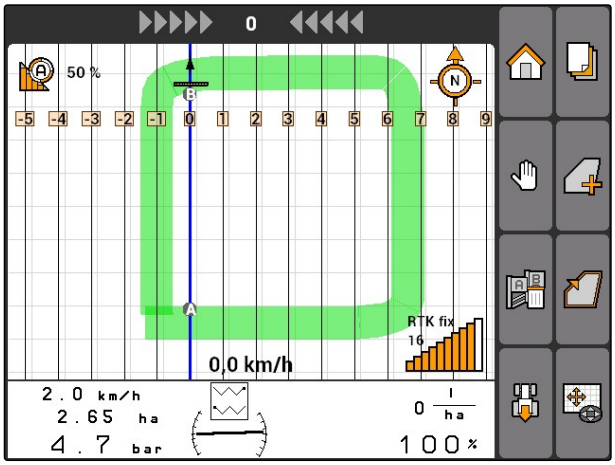


CMS-I-002055

3. Portarsi alla fine della fila.

4. selezionare .

➡ Il punto di fine della traccia viene collocato nella posizione veicolo. Vengono aggiunte altre tracce.



CMS-I-002054

11.12.5.2 Creare una linea profilo

CMS-T-005572-A.1

CONDIZIONI

✓ Modello tracce *"Profilo"* selezionato, vedere pagina 105

1. Portarsi all'inizio della fila.

2. selezionare .

➡ Il punto di inizio della traccia viene collocato nella posizione veicolo.

3. Portarsi alla fine della fila.

NOTA

Il punto di fine della traccia deve essere ad almeno 15 m dal punto di inizio.

4. selezionare .

➡ Il punto di fine della traccia viene collocato nella posizione veicolo. Vengono aggiunte altre tracce.

11.12.5.3 Creare linee A+

CMS-T-005577-A.1

CONDIZIONI

✓ Modello tracce *"A+"* selezionato, vedere pagina 105

1. Portarsi all'inizio della fila.

2. selezionare .

➡ Viene aperto il campo cifre per l'immissione dell'angolazione tracce.

NOTA

L'angolazione preimpostata della traccia corrisponde all'orientamento veicolo sull'asse nord-sud. Se viene utilizzata l'angolazione preimpostata, le tracce vengono orientate in direzione di marcia.

3. *Se le tracce non devono essere orientate in direzione di marcia,*
   indicare e confermare l'angolazione desiderata delle tracce.

11.13 Utilizzare la commutazione larghezze parziali

CMS-T-00004691-A.1

11.13.1 Utilizzare la commutazione larghezze parziali

CMS-T-00004692-A.1

11.13.1.1 Abilitare l'attivazione manuale delle larghezze parziali

CMS-T-006306-B.1

Il GPS-Switch può essere utilizzato anche manualmente; in questo caso commutazione automatica larghezze parziali è disattivata. Le larghezze parziali devono essere attivate e disattivate manualmente.

CONDIZIONI

Per macchine con AMABUS e macchine manuali:

✓ Macchina con AMABUS o macchina manuale configurata, vedere pagina 43

Per macchine con ISOBUS:

✓ Macchina ISOBUS collegata

▶

Macchine AMABUS e ISOBUS

CMS-T-005666-A.1

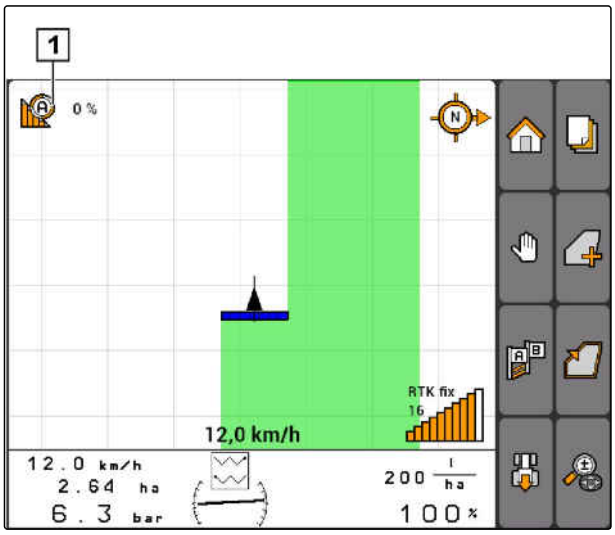
La registrazione delle superfici lavorate si avvia, quando le larghezze parziali vengono attivate manualmente e si arresta, quando le larghezze parziali vengono disattivate manualmente.

La modalità attivata viene visualizzata sulla mappa 1.

▶ *Se la modalità automatica è attivata,*

nel menu GPS-Switch selezionare .

➡ La modalità manuale è attivata. Le larghezze parziali devono essere commutate manualmente.



CMS-I-002000

Macchine manuali

CMS-T-005671-A.1

NOTA

Per le macchine manuali è necessario avviare e arrestare manualmente anche la registrazione.

1. *Per avviare la registrazione,*

   nel menu GPS-Switch selezionare

2. *Per arrestare la registrazione,*

   nel menu GPS-Switch selezionare .

11.13.2 Utilizzzare la commutazione automatica larghezze parziali

CMS-T-00004693-A.1

11.13.2.1 Attivare la commutazione automatica larghezze parziali

CMS-T-006234-B.1

Il GPS-Switch può essere utilizzato in modalità manuale e in modalità automatica. In modalità automatica è attivata la commutazione automatica larghezze parziali.

Se le larghezze parziali vengono percorse oltre i seguenti confini, le larghezze parziali vengono attivate e disattivate automaticamente.

- Confine campo
- Confine tra superficie lavorata e non lavorata
- Confine capezzagna

La registrazione delle superfici lavorate si avvia, quando le larghezze parziali vengono attivate e si arresta, quando le larghezze parziali vengono disattivate.

CONDIZIONI

✓ Macchina con AMABUS o macchina con ISOBUS collegata

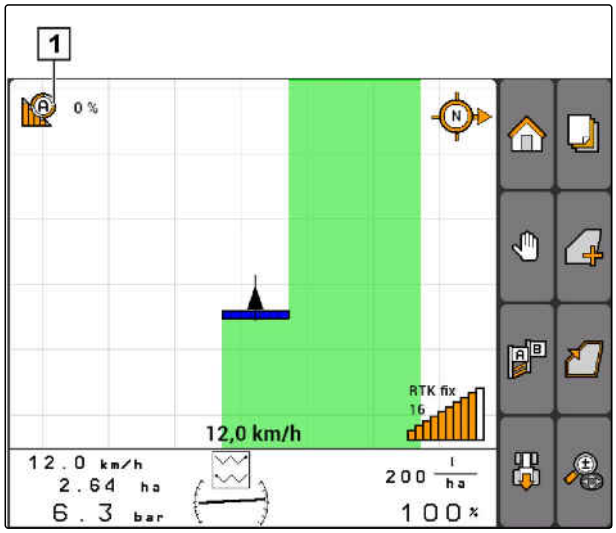
✓ Macchina collegata per la commutazione automatica larghezze parziali configurata

La modalità attivata viene visualizzata sulla mappa 1.

▶ *Se la modalità manuale è attivata,*

nel menu GPS-Switch selezionare .

➡ La modalità automatica è attivata. Le larghezze parziali vengono commutate automaticamente in funzione delle sovrapposizioni selezionate.

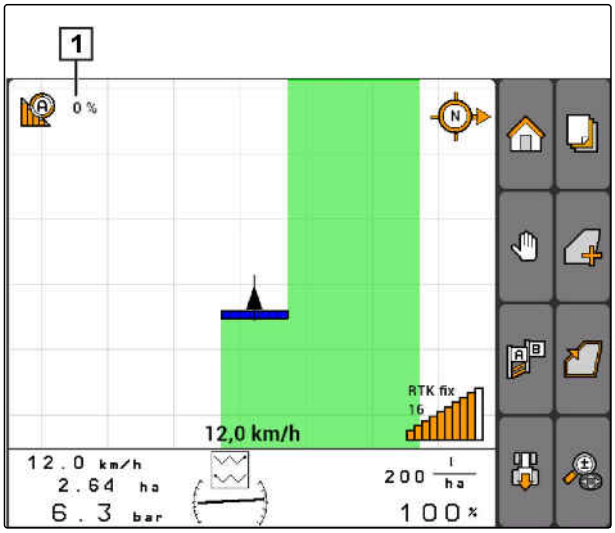


CMS-I-002000

11.13.2.2 Definire il grado di sovrapposizione

CMS-T-003425-A.1

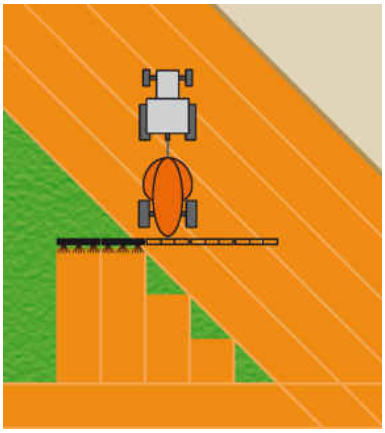
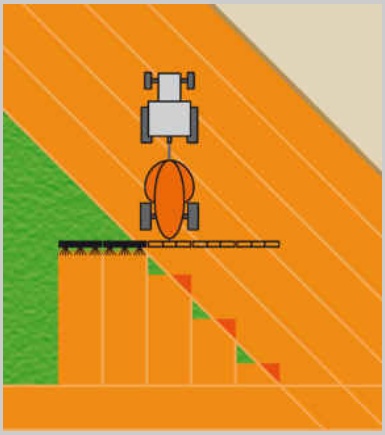
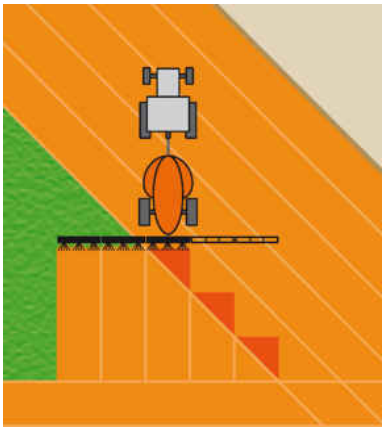
Il grado di sovrapposizione definisce di quale percentuale una larghezza parziale può sporgere oltre un confine, prima che si disattivi. Il grado di sovrapposizione impostato 1 viene visualizzato accanto al simbolo per la modalità automatica.



CMS-I-002001

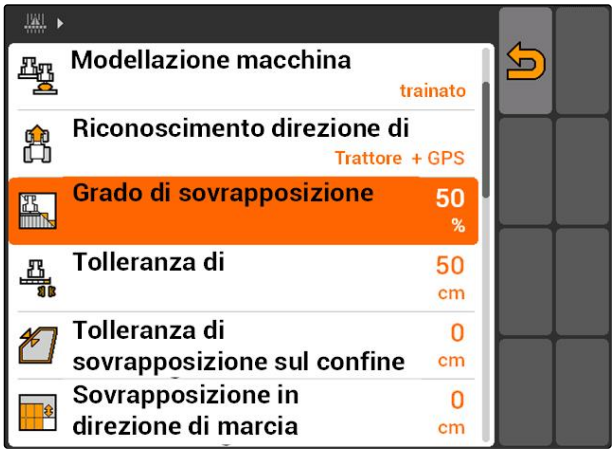
Confini per il grado di sovrapposizione:

- Confine tra superficie non lavorata e lavorata
- Confine capezzagna

Possibili impostazioni:	Spiegazione	Figura
0%	Le larghezze parziali vengono disattivate prima che si verifichi una sovrapposizione.	 CMS-I-002003
50%	Le larghezze parziali vengono disattivate se sporgono per metà oltre un confine.	 CMS-I-002002
100%	Le larghezze parziali vengono disattivate se sporgono completamente oltre un confine.	 CMS-I-002004

1. *"GPS-Switch"* > Selezionare *"Grado di sovrapposizione"*.

2. Selezionare e confermare il valore percentuale.



CMS-I-002265

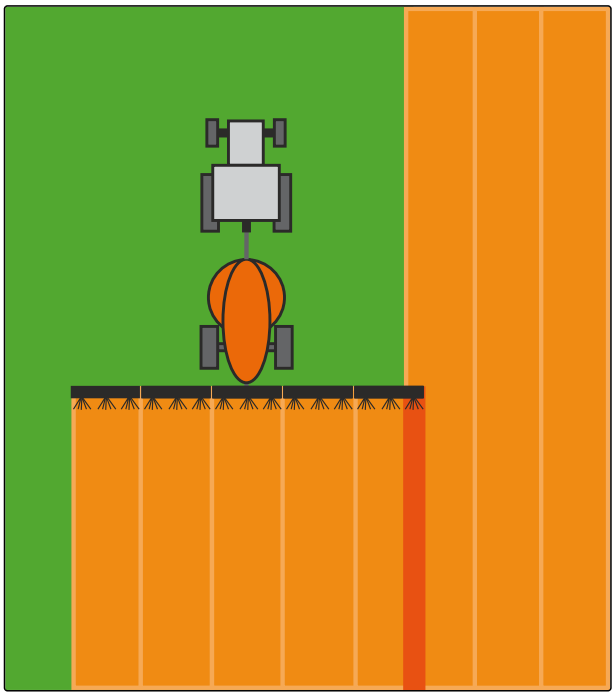
11.13.2.3 Definire la tolleranza di sovrapposizione

CMS-T-003410-A.1

La tolleranza di sovrapposizione stabilisce di quanto è consentito che larghezze parziali esterne sporgano oltre la superficie lavorata, prima che si disattivino. Una tolleranza di sovrapposizione impedisce che le larghezze parziali esterne si disattivino e attivino costantemente in caso di marce parallele, se raggiungono un confine.

Confini per la tolleranza di sovrapposizione:

- Confine tra superficie non lavorata e lavorata
- Confine capezzagna



CMS-I-000594

► *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Tolleranza di sovrapposizione"*

Possibili impostazioni:

- Mezza larghezza di lavoro oppure da 0 cm fino a un massimo di 150 cm

NOTA

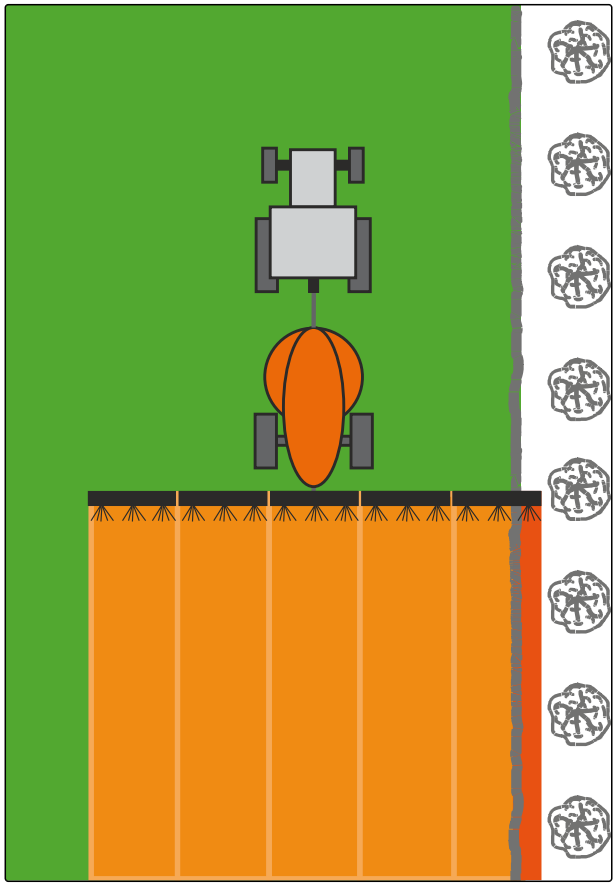
La tolleranza di sovrapposizione si inserisce solo se il grado di sovrapposizione è impostato a 0% oppure 100%; vedere pagina 114.

CMS-I-002269

11.13.2.4 Definire la tolleranza di sovrapposizione sul confine campo

CMS-T-003440-A.1

La tolleranza di sovrapposizione sul confine campo stabilisce di quanto è consentito che larghezze parziali esterne sporgano oltre il confine campo, prima che si disattivino. Una tolleranza di sovrapposizione sul confine campo impedisce che le larghezze parziali esterne si disattivino e attivino costantemente in caso di marce sul confine campo, poiché raggiungono il confine campo. Infatti sul confine campo vale sempre un grado di sovrapposizione di 0%.

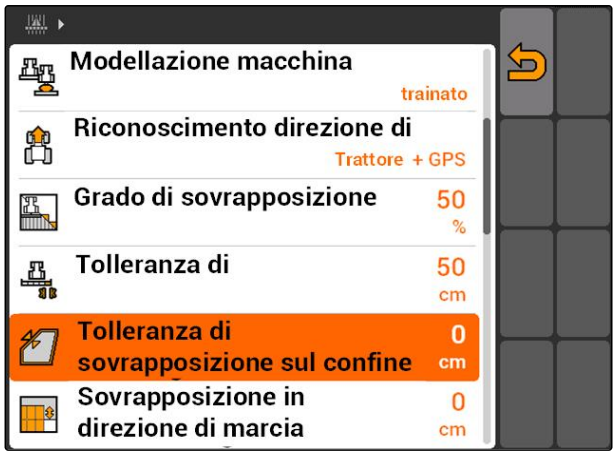


CMS-I-001467

▶ *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Tolleranza di sovrapposizione sul confine campo"*.

Possibili impostazioni:

- Valore compreso tra 0 cm e 25 cm

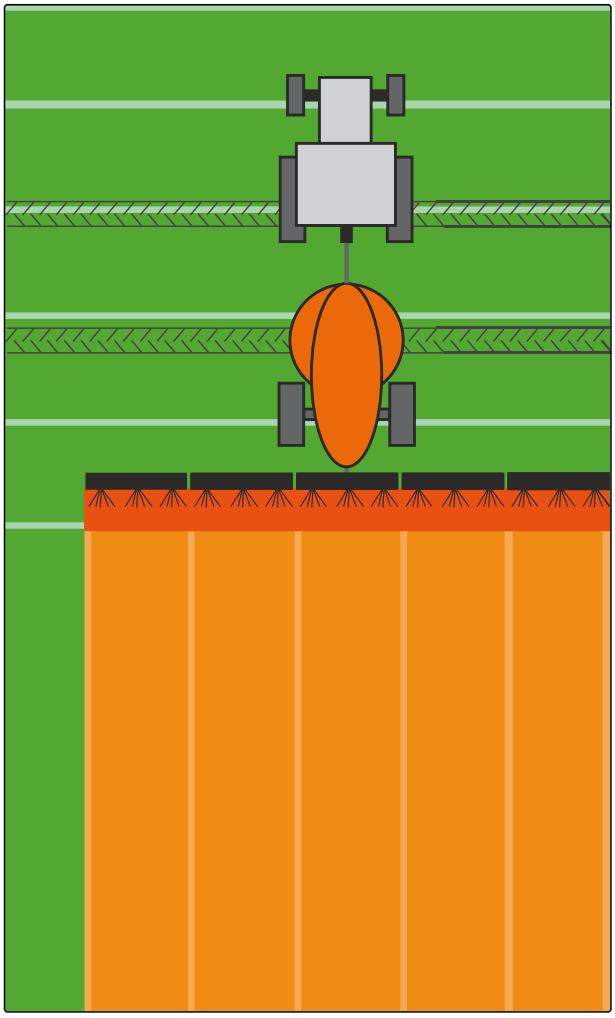


CMS-I-002273

11.13.2.5 Stabilire la sovrapposizione in direzione di marcia

CMS-T-003435-A.1

La sovrapposizione in direzione di marcia indica di quanto è consentito che le larghezze parziali sporgano oltre un confine in direzione di marcia, prima che si disattivino. Una sovrapposizione in direzione di marcia impedisce che rimangano lacune tra la capezzagna e le file oppure tra le superfici lavorate.



CMS-I-001468

Confini per la sovrapposizione in direzione di marcia:

- Confine tra superficie non lavorata e lavorata
- Confine capezzagna

▶ *"GPS-Switch"* > ⚙ > Selezionare *"Sovrapposizione in direzione di marcia"*

CMS-I-002277

Possibili impostazioni:

- Valore compreso tra -1000 cm e 1000 cm

NOTA

Se è prevista una lacuna tra la capezzagna e le file oppure tra le superfici lavorate, per la sovrapposizione in direzione di marcia è possibile immettere un valore negativo. In questo modo, è possibile impedire che si verifichino sovrapposizioni delle file di semi.

11.14 Gestire i dati campo

CMS-T-00004694-A.1

11.14.1 Salvare i dati campo registrati

CMS-T-003499-A.1

I dati campo che sono stati creati con AMATRON 3 possono essere salvati come registrazione su una chiavetta USB. Le registrazioni salvate possono essere caricate e riutilizzate in un momento successivo.

I seguenti dati fanno parte dei dati campo:

- Confine campo
- Superficie lavorata
- Tracce
- Ostacoli
- Mappe di applicazione
- Capezzagna

CONDIZIONI

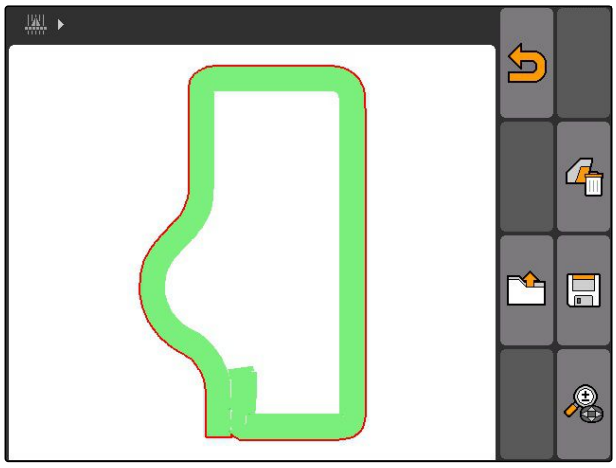
✓ Chiavetta USB inserita

1. *"GPS-Switch"* > Selezionare .

➡ Viene aperto il menu Dati campo.

2. Nel menu Dati campo selezionare .
3. immettere e confermare il nome per il file dati campo.

➡ I dati campo vengono salvati sulla chiavetta USB.



11.14.2 Cancellare i dati campo registrati

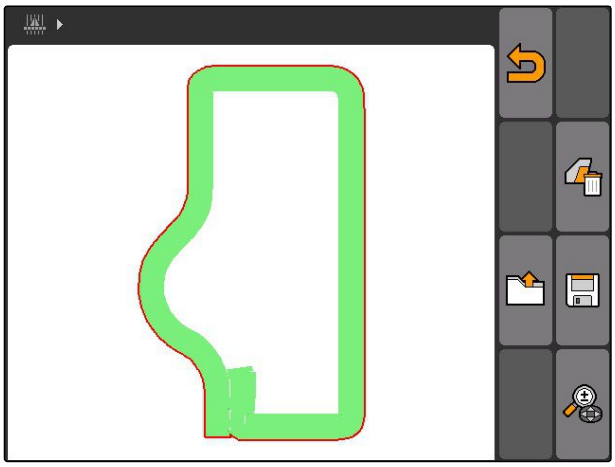
CMS-T-003509-A.1

Tutti i dati campo registrati possono essere cancellati. I dati campo possono prima essere salvati sulla chiavetta USB.

I seguenti dati fanno parte dei dati campo:

- Confine campo
- Superficie lavorata

- Tracce
- Ostacoli
- Mappe di applicazione
- Capezzagna



1. *"GPS-Switch"* > .

➡ Viene aperto il menu Dati campo.

2. Nel menu Dati campo selezionare .

3. *Se i dati campo devono essere cancellati, senza salvare i dati campo sulla chiavetta USB,* selezionare *"No"*.

➡ I dati campo vengono cancellati dal job attuale.

4. *Se i dati campo registrati devono essere salvati sulla chiavetta USB, prima che vengano cancellati i dati campo,* selezionare *"Si"*.

5. Immettere e confermare il nome per i dati campo.

➡ I dati campo vengono salvati sulla chiavetta USB.

➡ I dati campo vengono cancellati.

11.14.3 Caricare i dati campo dalle registrazioni

CMS-T-003515-B.1

Le registrazioni sono file dati campo che sono stati creati e salvati con AMATRON 3.

I seguenti dati campo possono essere caricati:

- Confini campo
- Superfici lavorate
- Tracce
- Ostacoli
- Mappe di applicazione
- Capezzagna

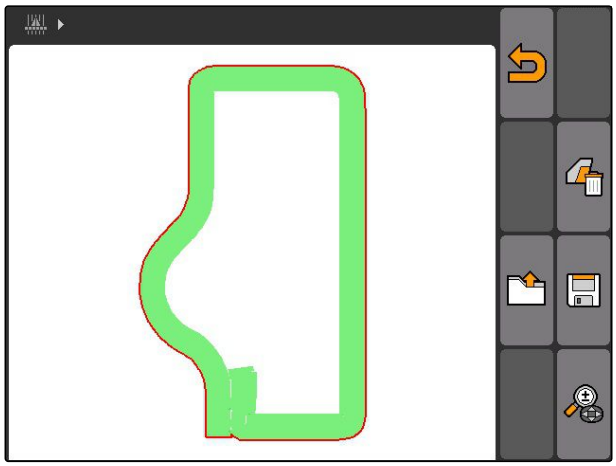
CONDIZIONI

✓ Registrazioni sulla chiavetta USB presenti

1. *"GPS-Switch"* > Selezionare .

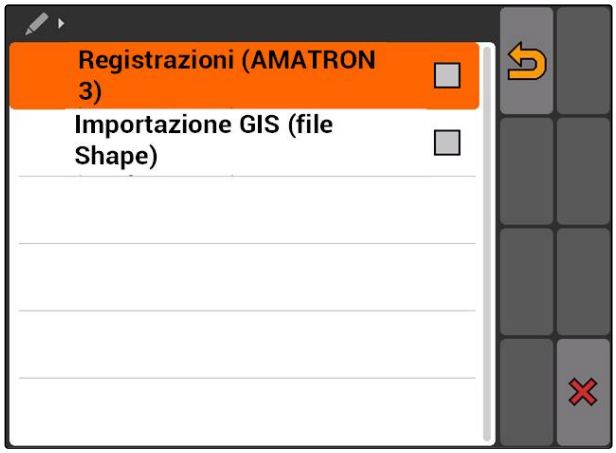
➡ Viene aperto il menu Dati campo.

2. Nel menu Dati campo selezionare .



3. Selezionare *"Registrazione"*.

➡ Vengono visualizzati i file dati campo salvati.



4. *Per cancellare un file dati campo,*

   Selezionare .

   oppure

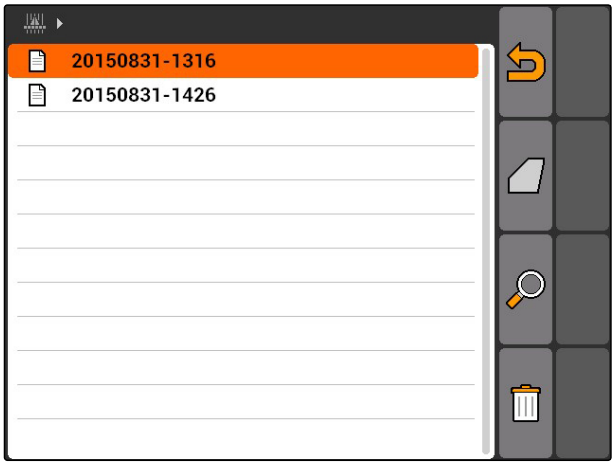
   per ricercare file dati campo,

   Selezionare .

   oppure

   per visualizzare tutti i file dati campo relativi ai campi nell'area circostante,

   Selezionare .



NOTA

L'area circostante, per la quale vengono visualizzati i file dati campo presenti, dipende dall'impostazione GPS-Switch corrispondente, vedere pagina 122.

Per la visualizzazione dei file dati campo nell'area circostante è necessario un segnale GPS.

5. *Per caricare un file dati campo,*
   selezionare il file dati campo desiderato.

6. Selezionare quali dati campo devono essere importati e confermare.

➡ Vengono importati selezionati dati campo.

11.14.3.1 Stabilire l'area circostante di riconoscimento campo

CMS-T-003445-A.1

L'area circostante di riconoscimento campo indica quali file dati campo vengono visualizzati durante l'importazione dei dati campo. Vengono visualizzati i file dati campo di tutti i campi nell'area circostante, attorno alla posizione veicolo.

1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Riconosci campi (area circostante)"*.

2. Immettere l'area circostante per il riconoscimento campo.

11.14.4 Stabilire l'area circostante di riconoscimento campo

CMS-T-003445-A.1

L'area circostante di riconoscimento campo indica quali file dati campo vengono visualizzati durante l'importazione dei dati campo. Vengono visualizzati i file dati campo di tutti i campi nell'area circostante, attorno alla posizione veicolo.

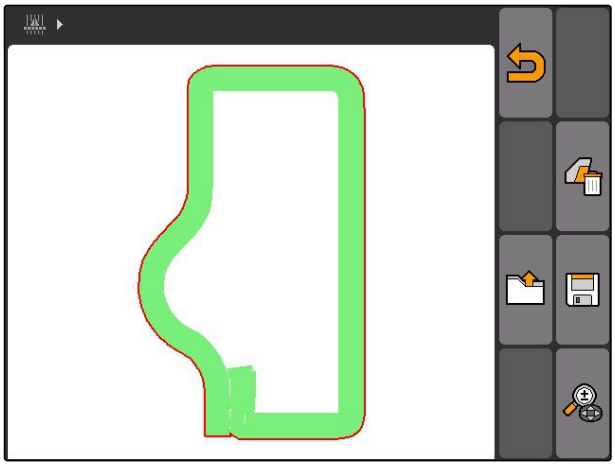
1. *"GPS-Switch"* > > Selezionare *"Riconosci campi (area circostante)"*.

2. Immettere l'area circostante per il riconoscimento campo.

CMS-I-002013

11.14.5 Caricare i dati del campo dal file shape

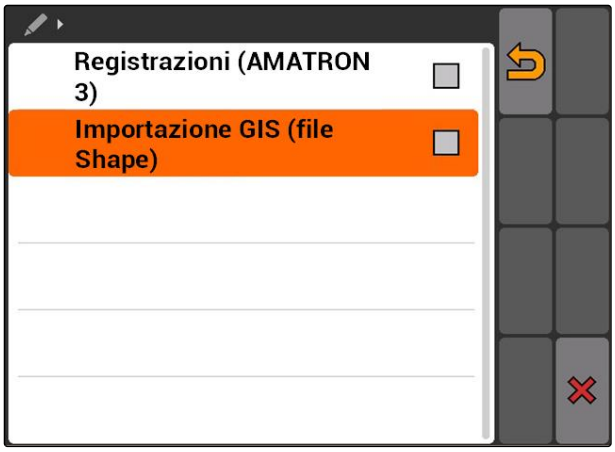
CMS-T-003504-B.1



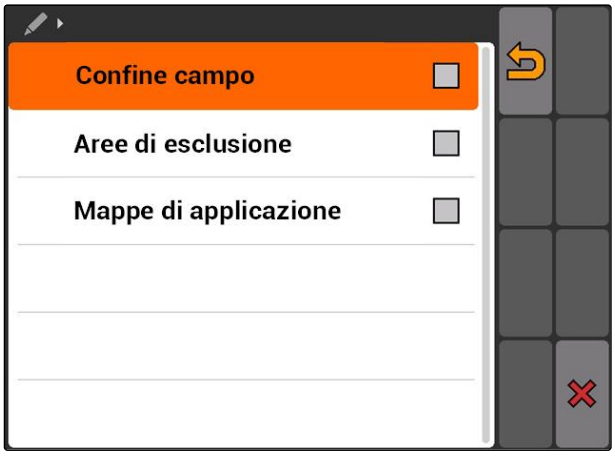
1. GPS-Switch > .

➡ Viene aperto il menu Dati campo.

2. Nel menu Dati campo selezionare .



3. Selezionare *"Importazione GIS"*.

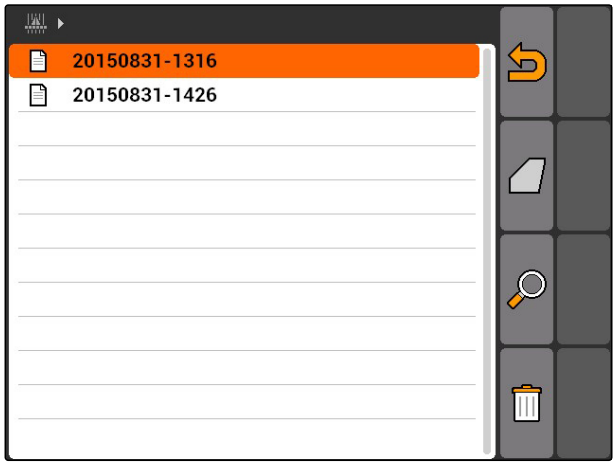


4. Selezionare quale tipo dati campo deve essere importato.

➡ Viene visualizzato il contenuto della chiavetta USB.

5. Selezionare e confermare il file Shape.

➡ Viene importato il tipo dati campo selezionato.



NOTA

Le mappe applicazione importate devono essere configurate, vedere pagina 125.

11.14.5.1 Configurare la scheda applicazione

CMS-T-005142-A.1

Se durante l'importazione di dati campo, si è selezionato *"Mappe di applicazione"*, devono essere effettuate ulteriori impostazioni.

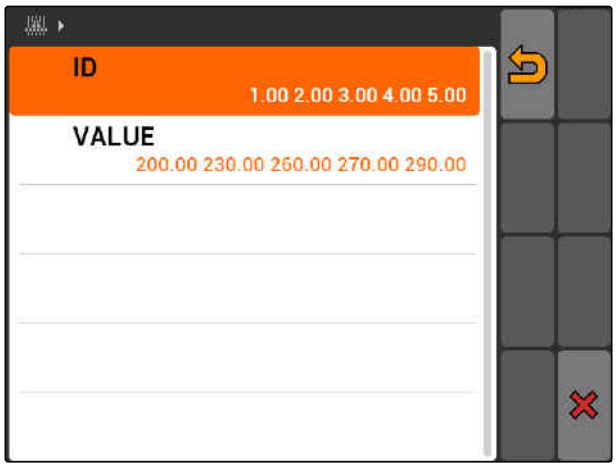
1. Selezionare i valori per le quantità di spargimento.

2. Selezionare l'unità per le quantità di spargimento.

3. *Se tutti i valori devono essere aumentati o ridotti di un determinato valore percentuale,*

   selezionare e immettere il valore percentuale.

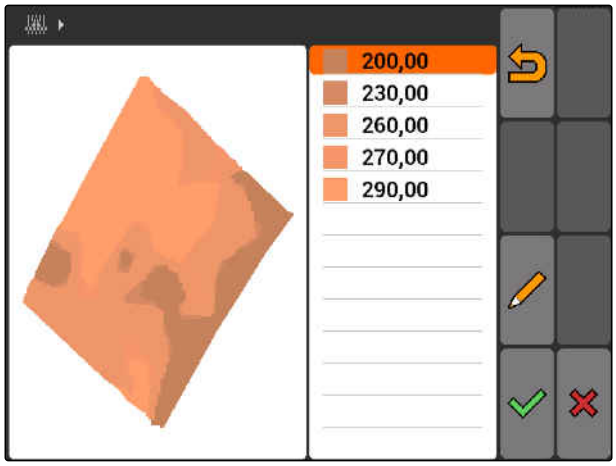
4. *Se è necessario modificare un determinato valore,*
   selezionare il valore dalla lista e immettere un nuovo valore. Esempio: se la quantità di spargimento deve essere aumentata del 10%, immettere 110% e confermare.



➡ Viene importata la mappa applicazione.

NOTA

Per poter utilizzare la mappa applicazione per un job ISO-XML, la mappa applicazione deve essere aggiunta a un job come valore nominale.



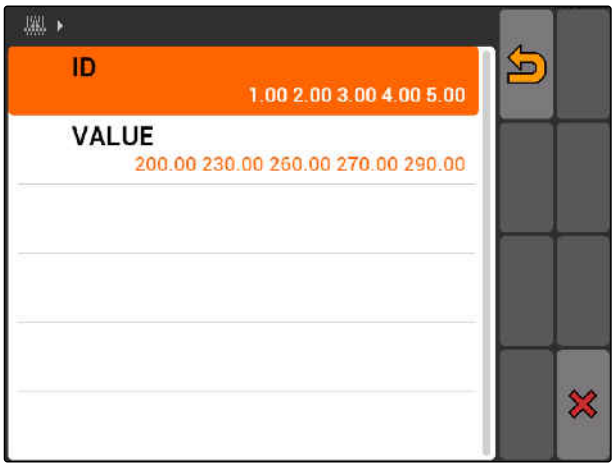
11.14.6 Configurare la scheda applicazione

CMS-T-005142-A.1

Se durante l'importazione di dati campo, si è selezionato *"Mappe di applicazione"*, devono essere effettuate ulteriori impostazioni.

1. Selezionare i valori per le quantità di spargimento.
2. Selezionare l'unità per le quantità di spargimento.
3. *Se tutti i valori devono essere aumentati o ridotti di un determinato valore percentuale,*
   selezionare e immettere il valore percentuale.
4. *Se è necessario modificare un determinato valore,*
   selezionare il valore dalla lista e immettere un nuovo valore. Esempio: se la quantità di spargimento deve essere aumentata del 10%, immettere 110% e confermare.

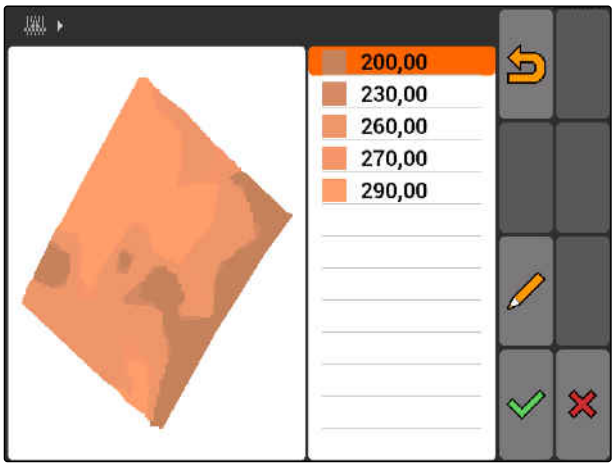
➡ Viene importata la mappa applicazione.



CMS-I-001549

NOTA

Per poter utilizzare la mappa applicazione per un job ISO-XML, la mappa applicazione deve essere aggiunta a un job come valore nominale.



CMS-I-001550

11.15 Utilizzare l'assistenza conducente

CMS-T-005190-A.1

I ritardi di attivazione della seminatrice e una velocità di marcia non uniforme possono determinare sovrapposizioni o "sottoapposizioni". Il sistema di assistenza conducente è di ausilio al conducente per lavorare completamente il campo. Il sistema di assistenza conducente avvisa il conducente con un segnale acustico e un simbolo, che il veicolo si

avvicina al punto di commutazione e deve essere mantenuta costante la velocità di marcia.

Il sistema di assistenza conducente può essere utilizzato sui seguenti confini:

- Confine capezzagna
- Confine campo
- Confine tra superficie lavorata e non lavorata

Un punto di commutazione tipico nella pratica è il confine capezzagna. Nel seguente manuale viene illustrato il sistema di assistenza conducente sull'esempio dell'ingresso nella capezzagna.

CONDIZIONI

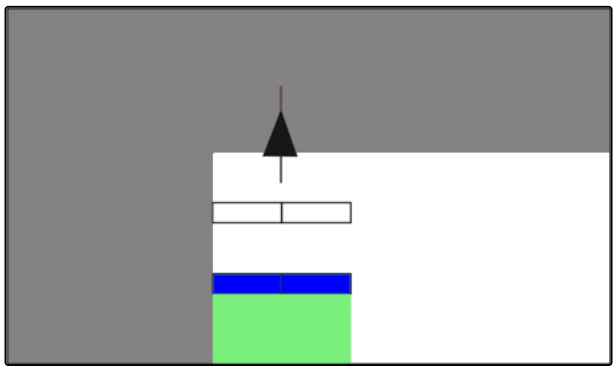
✓ Sistema di assistenza conducente configurato, vedere pagina 86

✓ GPS-Switch è in modalità automatica, vedere pagina 113

1. Procedere sulla cappezagna.

➡ A partire dalla distanza dalla capezzagna configurata viene visualizzato un simbolo supplementare per il punto di commutazione della macchina.

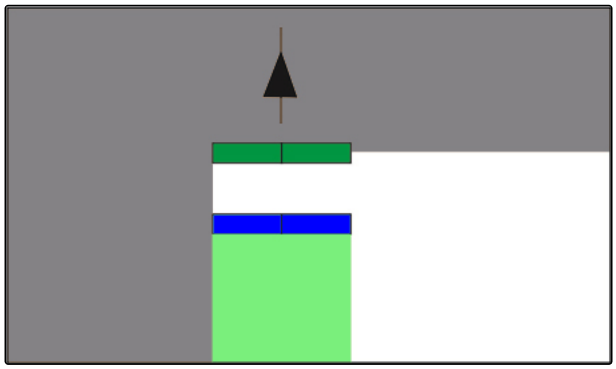
➡ AMATRON 3 emette due segnali acustici brevi e profondi.



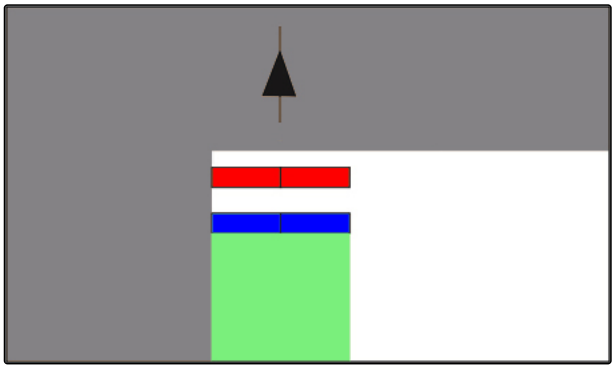
2. Mantenere la velocità.

➡ Se il simbolo supplementare ha raggiunto il confine capezzagna, le larghezze parziali vengono disattivate. Il simbolo supplementare si colora di verde e rimane sul confine capezzagna.

➡ Se la velocità viene mantenuta costante, fino all'arresto dello spargimento il simbolo supplementare rimane di colore verde. Non si verifica alcuna sovrapposizione o "sottoapposizione".



➡ Se la velocità diventa irregolare, prima dell'arresto dello spargimento, il simbolo supplementare assume il colore rosso e si sposta. AMATRON 3 emette un segnale acustico alto e lungo. Si verifica una sovrapposizione o una "sottoapposizione".



11.16 Calibrare GPS-Switch

CMS-T-00004696-B.1

11.16.1 Correggere GPS-Switch

CMS-T-001610-C.1

GPS-Switch può essere calibrato per compensare la deriva GPS. Le differenze del segnale GPS vengono contrassegnate come deriva GPS. La deriva GPS si verifica se vengono utilizzate sorgenti di correzioni con una precisione ridotta. La deriva GPS si riconosce dal fatto che la posizione del simbolo veicolo su AMATRON 3 non corrisponde più alla posizione reale del veicolo.

La deriva GPS può essere corretta in 2 modi:

- Correggere la deriva GPS con punto di riferimento
- Correggere la deriva GPS manualmente

▶ *"GPS-Switch"* > Selezionare .

➡ Viene aperto il menu *"Calibrazione"*. Vengono elencati i punti di riferimento presenti.

: ritorna a GPS-Switch

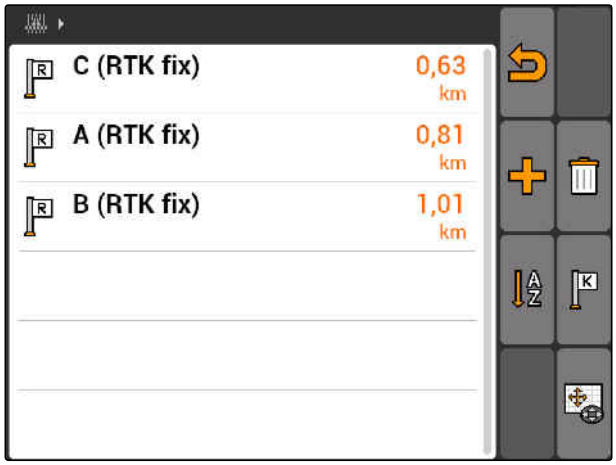
: definisce un punto di riferimento, vedere pagina 129

: cancella il punto di riferimento selezionato

oppure : per ordinare i punti di riferimento in ordine alfabetico o per distanza

: avvia la calibrazione per il punto di riferimento selezionato, vedere pagina 129

: apre la correzione della posizione manuale, vedere pagina 131



CMS-I-001551

11.16.2 Correggere la deriva GPS con punto di riferimento

CMS-T-00004697-A.1

11.16.2.1 Creare il punto di riferimento

CMS-T-001622-B.1

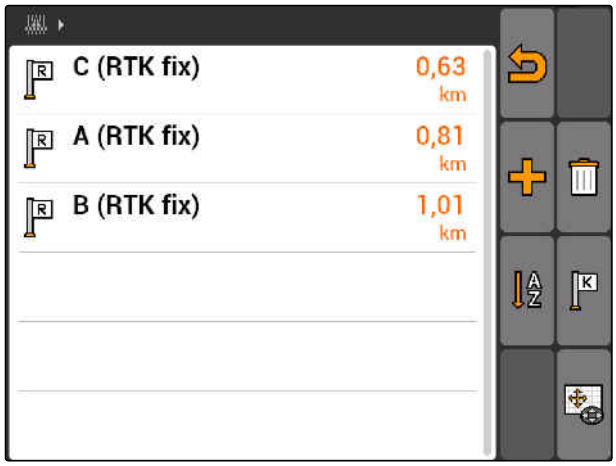
La posizione veicolo può essere controllata e corretta sulla base di un punto di riferimento virtuale. Allo scopo è necessario un punto evidente nel campo che serve da punto di riferimento reale, ad esempio l'ingresso nel campo oppure un albero. Questo punto può essere sempre raggiunto per confrontare la posizione veicolo reale con la posizione del punto di riferimento virtuale su AMATRON 3. A questo proposito, è importante che il punto di riferimento venga raggiunto sempre nello stesso modo e dalla stessa direzione. Se le posizioni non combaciano, è possibile avviare la calibrazione per il punto di riferimento corrispondente.

1. Raggiungere un punto evidente con il veicolo.

2. Creare un nuovo punto di riferimento.

3. Immettere il nome per il punto di riferimento e confermare.

➡ Il punto di riferimento viene impostato sulla posizione veicolo attuale.



CMS-I-001551

11.16.2.2 Avviare la calibrazione

CMS-T-003535-A.1

CONDIZIONI

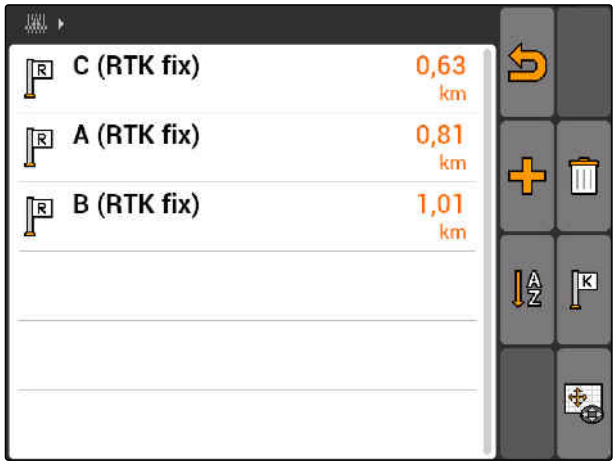
✓ Punto di riferimento impostato

1. Raggiungere il punto di riferimento reale con il veicolo.

2. Selezionare il punto di riferimento nella lista.

3. selezionare .

➡ La calibrazione è avviata. Il punto di riferimento virtuale viene spostato nella posizione veicolo.



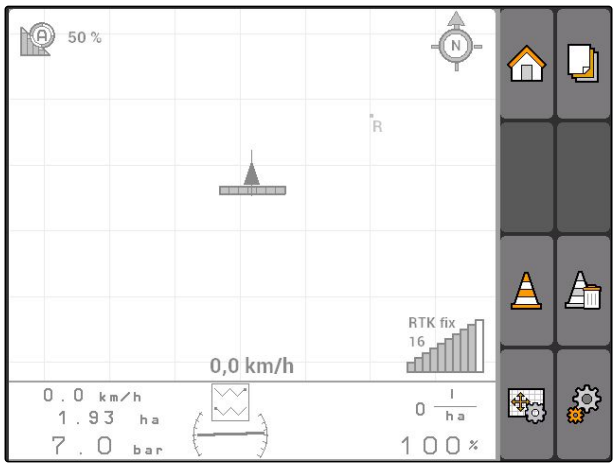
CMS-I-001551

11.16.3 Correggere la deriva GPS manualmente

1. GPS-Switch >

➡ Viene aperta la calibrazione GPS-Switch

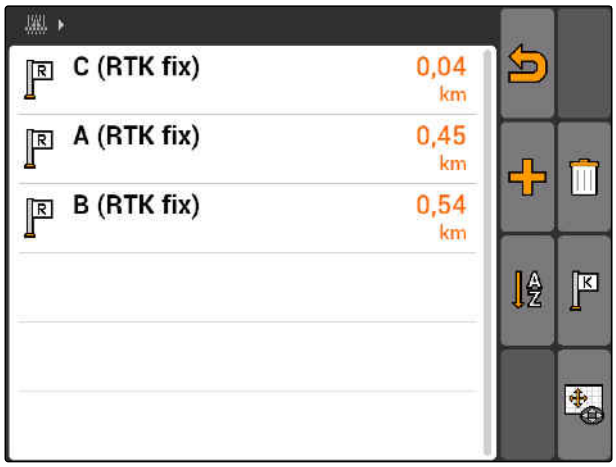
CMS-T-003530-B.1



CMS-I-002157

2. Tramite avviare la calibrazione manuale.

➡ Viene visualizzata la mappa GPS-Switch.



CMS-I-001552

3. Spostare il simbolo veicolo con il pad direzionale.

➡ Il simbolo veicolo viene spostato dell'incremento impostato.

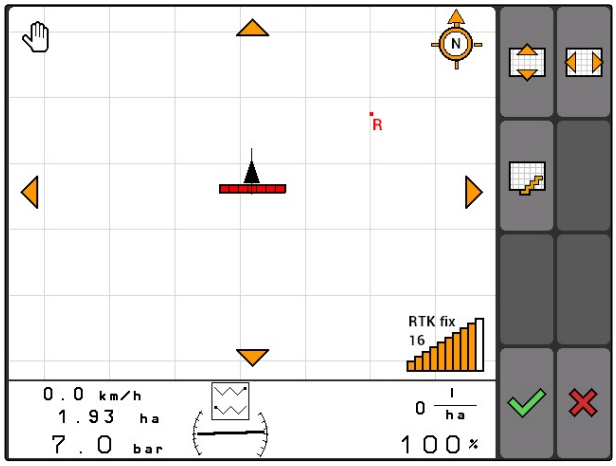
➡ La lunghezza dello spostamento viene indicata dalla freccia corrispondente sulla mappa.

4. *Per modificare l'incremento,*

   selezionare .

5. *Per spostare il simbolo veicolo di una determinata lunghezza verso l'alto o il basso,*

   selezionare .



CMS-I-001553

6. *Per spostare il simbolo veicolo di una determinata lunghezza verso sinistra o destra,*

   selezionare .

7. Confermare le impostazioni.

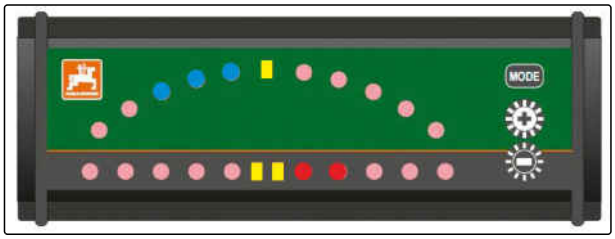
11.17 Utilizzare la Lightbar esterna

CMS-T-005180-B.1

La Lightbar indica il tracciamento della guida tracce.

La barra LED inferiore indica lo scostamento dalla traccia di riferimento verso sinistra o verso destra.

La barra LED superiore indica la deviazione di sterzo necessaria, per rientrare nuovamente nella traccia di riferimento. Se si illuminano solo i LED gialli, la macchina è nella traccia di riferimento.



CMS-I-001806

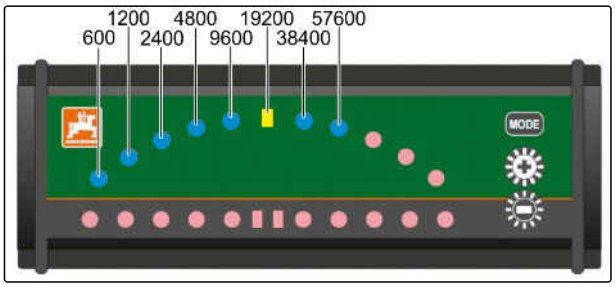
La Lightbar deve avere la stessa baud rate di AMATRON 3 e del ricevitore GPS. L'impostazione standard per il baud rate della Lightbar corrisponde a 19200. Il baud rate può essere modificato nel menu di configurazione della Lightbar.

1. *Per modificare il baud rate della Lightbar nel menu di configurazione,*

   tenere premuto MODE e accendere AMATRON 3.

La barra dei LED superiore indica il baud rate nel menu di configurazione: baud rate da 600 a 57600 in crescita da sinistra.

La barra dei LED inferiore indica la versione software nel menu di configurazione. Aggiornamento software: x.x, x = 1-5 LED accesi).



CMS-I-001808

2. *Per aumentare o ridurre il baud rate,*

   premere o .

3. Uscire dal menu di configurazione.

4. Riavviare AMATRON.

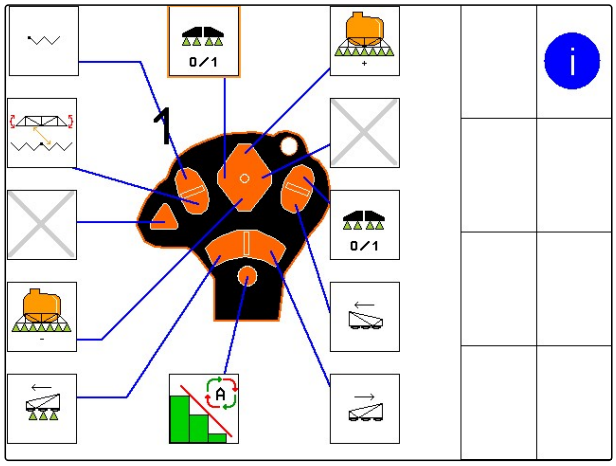
12 Utilizzare il menu AUX-N

CMS-T-003875-A.1

Se è collegato un dispositivo di immissione esterno, tramite il menu AUX-N è possibile accedere a questo dispositivo di immissione. Le funzioni nel menu dipendono dal dispositivo di immissione esterno collegato. Nel presente Manuale operatore, il menu AUX-N viene descritto sulla base di AmaPilot⁺.

1. Nel menu Principale selezionare AUX-N.

Per ogni tasto di AmaPilot⁺ viene visualizzata l'assegnazione.



2. Con il pad direzionale spostarsi tra le assegnazioni.

3. *Per richiamare i dettagli relativi ad una assegnazione,*

   premere ↵.

➡ L'assegnazione selezionata viene visualizzata insieme a un simbolo per la relativa macchina.

4. *Per chiudere i dettagli relativi ad un'assegnazione,*

   premere ↵.

13 Eliminazione dei guasti

CMS-T-00004703-A.1

Guasto	Causa	Rimedio
Formazione di strisce tra le tracce	Piste non corrette	Correggere le piste
		Calibrare il punto di riferimento della deriva GPS
Il ricevitore GPS non ha ricezione		• Richiamare il menu Diagnosi GPS **Dati presenti? No?** • Controllare i collegamenti di antenna / GPS esterno. • Verificare se la spia sull'antenna si illumina. Rosso: alimentazione / Arancione: GPS / Verde: DGPS • Controllare l'apparecchio GPS esterno. Impostazioni: 19200 baud, 8 bit di dati, parità: nessuna, 1 bit di stop **Dati presenti? Sì?** • Controllare i record di dati NMEA dell'apparecchio esterno: GGA, VTG, GSA, 5Hz • Controllare la qualità GPS. Il segnale GPS è troppo scadente? Vedere la lista dei requisiti di segnale.
AMATRON 3 non si accende	AMATRON 3 spento e acceso troppo rapidamente	• Attendere alcuni secondi e accendere un'altra volta. • Estrarre il connettore a 9 poli dell'equipaggiamento standard e reinserirlo.
GPS-Switch non commuta correttamente, nella maggior parte dei casi troppo tardi		**GGA, VTG e GSA vengono inviati con 5 Hz?** • Controllare il GPS esterno.
Il simbolo macchina non si sposta durante la marcia, ma viene visualizzato e reagisce all'accensione e spegnimento (blu, rosso, grigio)		**GGA, VTG e GSA vengono inviati con 5 Hz?** • Controllare il GPS esterno.

Guasto	Causa	Rimedio
GPS-Switch non reagisce alla macchina		• Controllare se nel Task Controller è impostata la macchina corretta **Verificare se la macchina ha il software corretto** • Spargitore: dalla versione 2.31 • Atomizzatore: dalla versione 7.06.01/02m • Seminatrice: dalla versione 6.04 / 2.22 **TECU del trattore? No?** • Setup > TECU simulato, immettere e attivare il trattore • Avviare un job
Una o più larghezze parziali in AMATRON 3 non reagisce a GPS-Switch o viceversa		• Controllare se il numero di larghezze parziali in GPS-Switch corrisponde a quello in AMATRON 3
Singole larghezze parziali vengono commutate troppo presto o troppo tardi		Controllare se le dimensioni delle singole larghezze parziali in GPS-Switch corrispondono a quelle nel computer di macchina.

Messaggio	Causa	Rimedio
Assegnazione di tasto e funzione non consentite. Selezionare un'altra combinazione.	La funzione prescelta non può essere eseguita con il tasto selezionato.	Scegliere un altro tasto per la funzione oppure assegnare il tasto ad un'altra funzione.
Le assegnazioni devono avvenire sul terminale con il numero UT 1.	AMATRON 3 non ha il numero UT 1 e non è competente per l'assegnazione di AUX-N.	Eseguire l'assegnazione su un altro apparecchio oppure assegnare ad AMATRON 3 il numero UT 1, vedere pagina 24.
Questo ECU non è ancora stato inizializzato.	Non è stato ancora possibile caricare l'apparecchio collegato.	Attendere o riavviare AMATRON 3.
Una o più assegnazioni preferite erano in conflitto e sono state cancellate.	Le funzioni di più apparecchi collegati erano configurate per gli stessi tasti. Sono state assegnate soltanto le corrispondenze del primo apparecchio.	Verificare le assegnazioni AUX-N e riassegnarle se occorre, vedere pagina 31
Errore nell'assegnazione AUX-N. Le assegnazioni vengono cancellate.		Cancellare il pool per l'apparecchio corrispondente, vedere pagina 40. Riavviare AMATRON 3.

Messaggio	Causa	Rimedio
Non sono consentite assegnazioni manuali per questa funzione.	L'assegnazione per questa funzione è definita in modo fisso dall'apparecchio e non può essere modificata.	
Errore durante il caricamento del pool.		Cancellare il pool per l'apparecchio corrispondente, vedere pagina 40. Riavviare gli apparecchi.
Rilevati più Task Controller con stesso TC-ID. Controllare le impostazioni ISOBUS.	Tutti i terminali collegati devono avere TC-ID diversi.	Controllare le impostazioni ISOBUS, vedere pagina 24
Sono stati rilevati più terminali con lo stesso UT-ID. Controllare le impostazioni ISOBUS.	Tutti i terminali collegati devono avere UT-ID diversi.	Controllare le impostazioni ISOBUS, vedere pagina 24
Ricevitore GPS non inizializzato. Reset del ricevitore GPS in corso.	Ricevitore non completamente carico.	Attendere oppure riavviare eventualmente il ricevitore GPS.
Lightbar attiva. Impossibile leggere i parametri.		Disattivare Lightbar nelle impostazioni, vedere pagina 29. Ripetere la procedura.

14 Creare uno screenshot

CMS-T-00000566-B.1

Tramite uno screenshot si salva come immagine su chiavetta USB un'immagine della schermata.

CONDIZIONI

✓ Chiavetta USB inserita

► Tenere premuto ACK e Esc.

Indici

15

15.1 GLOSSARIO

CMS-T-003880-A.1

A

Attributo

In un file shape è possibile salvare divesi valori in colonne tabella. Queste colonne tabella vengono denominate attributi e possono essere selezionate singolarmente. In questo modo è possibile ad esempio salvare diverse quantità di spargimento per un prodotto in un file shape.

ASD

Documentazione automatica relativa al campo. Con l'interfaccia ASD è possibile trasmettere dati compatibili con ASD su AMATRON 3. Ad esempio i dati dei sensori.

Angolazione di allineamento

Descrive la posizione del ricevitore durante il montaggio.

AUX

AUX è l'abbreviazione di "auxiliary", ausiliario, e descrive un dispositivo d'immissione supplementare, come ad esempio un joystick multifunzione.

B

Baud rate

Velocità di trasmissione dati, misurata in bit al secondo.

C

Certificato AEF

Il certificato AEF conferma che un componente ISOBUS è conforme agli standard ISOBUS stabiliti da AEF e che è dotato delle funzioni previste. Il componente ISOBUS è pertanto compatibile con altri componenti ISOBUS certificati.

Confine campo

Linea virtuale sulla mappa di AMATRON 3. Con il confine campo viene contrassegnata un'area che può essere lavorata. Se è stato creato un confine campo, AMATRON 3 può calcolare i seguenti valori:

- Dimensioni campo
- superficie lavorata
- superficie rimanente

D

DGPS

Differential GPS: sistema di posizionamento satellitare differenziale. Il sistema di correzione incrementa la precisione a +/-0,5 m (0,02 m con RTK).

Dati principali

I seguenti dati fanno parte, tra l'altro, dei dati principali:

- Dati su clienti, aziende e collaboratori
- Dati sui campi
- Dati sui veicoli e su apparecchi di lavoro
- Dati sulle tracce

E

ECU

ECU definisce il comando macchina che è installato nella macchina. Con un terminale di comando è possibile accedere al comando macchina e utilizzare la macchina.

EGNOS

European Geostationary Navigation Overlay Service. Sistema europeo per la correzione della navigazione satellitare.

F

Farm Management Information System

Un Farm Management Information System, FMIS, è un programma per la gestione di aziende agricole. Con un programma di questo tipo è possibile gestire job e dati principali.

Firmware

Un programma per computer integrato fisso in un dispositivo.

File shape

Il file shape memorizza le informazioni sulla geometria e sugli attributi in un record di dati. Le informazioni sulla geometria costituiscono forme che possono essere utlizzate come linee di confine. Le infomazioni sugli attributi vengono utilizzate per le applicazioni, ad esempio per controllare le quantità di spargimento. Il file shape ha il formato ".shp".

G

GPS

Global Positioning System o sistema di posizionamento globale.

GLONASS

Sistema di navigazione satellitare globale russo

Grandezza di controllo

Con grandezza di controllo viene definito l'elemento comandabile dell'apparecchio di lavoro. Per un atomizzatore può essere definito come elemento comandabile del regolatore di pressione dell'atomizzatore, con il quale è possibile regolare la quantità di spargimento.

H

HDOP

Horizontal Dilution of Precision: misura per la precisione dei dati di posizione orizzontali (grado latitudine e longitudine) inviati dai satelliti.

M

Mappa di applicazione

Le mappe di applicazione contengono dati con i quali è possibile controllare un elemento di una macchina. Questi dati comprendono quantità di spargimento o profondità di lavoro.

MSAS

Multifunctional Satellite Augmenatation. Sistema giapponese per la correzione della navigazione giapponese.

R

RTK

Sistema a pagamento per la correzione dei dati satellitari.

S

Sorgente della correzione

Le sorgenti delle correzioni sono i diversi sistemi per il miglioramento e la correzione del sistema GPS.

T

TASKDATA.XML

TASKDATA.XML è un file che contiene dati sui job.

U

Universal Terminal (UT)

Tramite Universal Terminal è possibile rappresentare l'interfaccia utente di ECU su AMATRON 3.

15.2
INDICE ANALITICO

A

Abbassamento automatico barra 85

Aprire il comando macchina 18

ASD
- *Definire TC-ID* *24*

Assegnazione AUX-N
- *Cancellare* *33, 36*
- *Definire* *31*
- *Modificare* *17*
- *Verificare* *16*

Avvertimento confine campo
- *Attivare* *81*
- *Disattivare* *81*

C

Campi
- *Gestire* *70*

Cancellare i dati
- *AMATRON 3* *42*

Capezzagna
- *Bloccare* *103, 104*
- *Cancellare* *104, 105, 119*
- *Caricare dal file shape* *124*
- *Caricare dalla registrazione* *120*
- *Creare* *102*
- *Salvare* *119*
- *Sbloccare* *103, 104*

Chiave di licenza
- *Immettere* *37*
- *Ripristinare* *37*

Chiavetta USB
- *Cancellare il file o la cartella* *40*
- *Formattare* *39*
- *Salvare i dati* *40*

Clienti
- *Gestire* *71*

Comando macchina
- *Riavviare* *40*

Comando quantità variabile
- *Attivare* *37*
- *Utilizzare* *124*

Commutazione automatica larghezze parziali
- *Attivare* *37*
- *Utilizzare* *113*

Commutazione larghezze parziali
- *Automatica* *113*
- *Manuale* *111*

Configurare il funzionamento parallelo 30

Configurare il semovente 80

Configurare ISOBUS 24

Configurare l'interfaccia ASD 28

Configurare le larghezze parziali 44

Confine campo
- *Cancellare* *101, 119*
- *Caricare dal file shape* *124*
- *Caricare dalla registrazione* *120*
- *Creare* *100*
- *Salvare* *119*

Contrassegno di ostacolo
- *Cancellare* *100*

Correggere la deriva GPS 128

Creare aiuole 108

Creare il punto di riferimento 129

D

Dati campo
- *Cancellare* *119*
- *Caricare dal file shape* *124*
- *Caricare dalla registrazione* *120*
- *Modificare* *71*
- *Salvare* *119*

Definire la distanza tracce 107

Direzione di marcia
- *Rovesciare il simbolo trattore* *99*

Distanza capezzagna 84

G

Gestione job
- *Attivare* *19*
- *Disattivare* *19*

Gestione licenza
Utilizzare ... *37*

GPS-Maps
Attivare ... *37*

GPS-Switch
Attivare ... *37*
Calibrare ... *128*
Con gestione job ... *93*
Correzione degli errori ... *78*
Resettare ... *42*
Senza gestione job ... *96*

GPS-Track
Attivare ... *37*

Guida tracce
Attivare ... *37*
Configurare la Lightbar ... *108*
Creare aiuole ... *108*
Modificare la distanza tracce ... *107*
Selezionare il modello tracce ... *105*

I

Impostare i tempi di attesa
Per atomizzatori ... *88*
Per seminatrici ... *88*

Impostare i tempi di ritardo
Per seminatrici ... *88*

Impostare i tempi morti
Per seminatrici ... *88*

J

Job
Arrestare ... *66*
Avviare ... *65*
Copiare ... *64*
Creare ... *56*
Esportare ... *66*
Ricercare ... *64*

Job ISO-XML
Creare ... *56*
Utilizzare ... *19*

L

Lavoratori
Aggiungere al job ... *59*
Gestire ... *72*

Licenze ... 37

Lightbar
Impostare ... *29*

M

Macchine
Aggiungere al job ... *61*
Configurare ... *44*
Configurare le larghezze parziali ... *44*
Definire la modellazione ... *80*
Immettere i dati di attacco ... *44*
Immettere i dati geometrici ... *44*
Montato ... *80*
Selezionare ... *46*
Semovente ... *80*
Trainato ... *80*

Manuale operatore
Altri documenti applicabili ... *1*
Raffigurazioni utilizzate ... *1*
Validità ... *1*

Mappa
Definire l'orientamento ... *82*
Definire la rappresentazione ... *82*
Spostare ... *98*
Zoomare ... *97*

Mappa di applicazione
Attivare l'utilizzo ... *37*
Cancellare ... *119*
Caricare dal file shape ... *124*
Caricare dalla registrazione ... *120*
Configurare ... *125, 126*
Salvare ... *119*

Menu AUX-N
Utilizzare ... *133*

Menu Principale ... 18

Modalità AMABUS
Definire ... *30*

Modalità BUS
Definire ... *30*

Modalità di avvio
Definire ... *30*

Modalità ISOBUS
Definire ... *30*

N

Numero ISOBUS-UT ... 24

O

Ostacolo
Cancellare ... *119*
Caricare dal file shape ... *124*
Caricare dalla registrazione ... *120*
Contrassegnare ... *99*
Salvare ... *119*

P

Prodotti
Gestire ... *73*

R

Registrazione
Cancellare ... *119*
Caricare dal file shape ... *124*
Caricare dalla registrazione ... *120*
Salvare ... *119*

Reset
AMATRON 3 ... *42*
GPS-Switch ... *42*

Riconoscimento direzione di marcia ... 81

Ripristinare le impostazioni di fabbrica ... 42

Rovesciare il simbolo trattore ... 99

Rovesciare il simbolo veicolo ... 99

S

Segnale di avvertimento per confine campo ... 81

Selezionare il tipo macchina ... 44

Sistema di assistenza conducente
Configurare ... *86*
Utilizzare ... *126*

Sovrapposizione
Definire il grado di sovrapposizione ... *114*
Definire la tolleranza di sovrapposizione ... *116*
Definire per il confine campo ... *117*
Definire tramite distanza tracce ... *107*
Stabilire in direzione di marcia ... *118*

Superficie lavorata
Cancellare ... *119*
Caricare dal file shape ... *124*
Caricare dalla registrazione ... *120*
Salvare ... *119*

T

Task Controller ID ... 24

TC-ID ASD/GPS-Maps ... 24

TC-ID TECU ... 24

TECU-ID ... 24

Toggle-Button
Configurare ... *29*
Utilizzare ... *11*

Tracce
Cancellare ... *119*
Caricare dal file shape ... *124*
Caricare dalla registrazione ... *120*
Salvare ... *119*
Selezionare il modello ... *105*

Trattori
Aggiungere ... *49*
Aggiungere al job ... *61*
Configurare ... *49*
Configurare i sensori ... *49*
Immettere i dati di attacco ... *49*
Immettere i dati geometrici ... *49*

U

Universal Terminal
Rimuovere gli errori ... *40*

V

Valori nominali
Aggiungere al job ... *56*
Gestire ... *68*
Modificare ... *69*

Verificare il tipo mappa ... 63

Verificare i tempi di attivazione/disattivazione
Per atomizzatori ... *92*
Per seminatrici ... *92*

Z

Zona di sicurezza ... 83

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH und Co. KG
Postfach 51
49202 Hasbergen-Gaste
Germany

+49 (0) 5405 501-0
amazone@amazone.de
www.amazone.de